

Les informations et caractéristiques de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les caractéristiques ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions à tout moment sans avis et sans aucune autre obligation de sa part.

Précautions concernant les accessoires

L'antenne GPS se trouve dans le tableau de bord. La pose d'un film teinté métallisé sur le pare-brise ou les glaces peut grandement dégrader ou entraver la réception GPS.

L'interférence de signal émise par des appareils comme les détecteurs de radar, les systèmes de repérage de voiture, les démarreurs à distance et les amplificateurs supplémentaires peut nuire au système de navigation. Si de tels appareils sont installés dans le véhicule, il faut les installer loin de l'affichage de navigation et de l'antenne.

Information importante sur la sécurité



AVERTISSEMENT

L'utilisation du système de navigation pendant la conduite peut dévier votre attention de la route et entraîner un accident, pouvant causer des blessures graves ou la mort.

Utiliser les commandes du système seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Pendant la conduite, éviter de se concentrer sur l'écran ou d'utiliser les commandes manuelles du système.

Certaines commandes à l'écran se désactivent pendant la conduite mais la plupart des instructions et des commandes vocales continuent de fonctionner. Le conducteur doit se ranger sur l'accotement s'il lui faut consacrer plus d'attention et plus de temps pour regarder l'écran ou accéder à d'autres menus.

Le guidage routier peut contredire les fermetures de route, les constructions routières, les détours et les données désuètes de la carte.

Le système même peut aussi avoir des restrictions. Vérifier l'information relative à l'itinéraire en observant attentivement les routes, les panneaux et la signalisation. Toujours s'en remettre à son propre jugement et respecter le code de la route.

☒ **Limites du système** Page 182

AVIS

L'affichage de navigation de ce véhicule, s'il en est équipé, comprend des composants intégrant du mercure. S'il est démonté, prière de le réutiliser, le recycler ou éliminer ce déchet dangereux de manière appropriée.

Nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon doux et humide. L'utilisation d'un nettoyant doux conçu spécifiquement pour les écrans de navigation est permise.

Contents

Guide de référence pratique Page 2

Configuration du système Page 17

Système de navigation Page 55

Audio Page 111

Bluetooth® HandsFreeLink® Page 141

Autres fonctions Page 163

Dépannage Page 167

Informations de référence Page 179

Commandes vocales Page 191

Index Page 202

➤ Configuration du système Page 17

| | | | |
|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| Démarrage 18 | Système de commandes vocales 20 | Réglages de l'interface 22 | Informations personnelles 30 |
| Itinéraire et assistance 40 | Réglage de l'horloge 47 | Véhicule 50 | Réinitialisation des données 53 |

➤ Système de navigation Page 55

| | | | |
|---------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------|
| Entrer une destination 56 | Calcul du trajet 77 | Conduire vers la destination 80 | Menu de la carte 85 |
| Changer son trajet 99 | Changer sa destination 106 | Reprendre le trajet 110 | |

➤ Audio Page 111

| | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|--|-------------------------|
| Chaîne sonore 112 | Écoute de la radio FM/AM 114 | Écoute de la radio XM® 119 | Lecture d'un disque 123 |
| Lecture d'un iPod® 127 | Lecture d'une mémoire flash USB 131 | Lecture à l'aide de Bluetooth® Audio 135 | Réglage du son 138 |
| Télécommandes de la chaîne sonore 139 | | | |

➤ Bluetooth® HandsFreeLink® Page 141

| | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|---|---|
| Bluetooth® HandsFreeLink® 142 | Jumelage d'un téléphone 144 | Configuration de la composition abrégée 149 | Modification de l'information relative au téléphone 152 |
| Configuration du téléphone 153 | Passer un appel 154 | Réception d'un appel 157 | Menus HFL 158 |
| Messages textuels 161 | | | |

➤ Autres fonctions Page 163

| | | | |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|
| Ordinateur de voyage 164 | Fonctions informatives 165 | Caméra multivue arrière 166 | |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|

➤ Dépannage Page 167

| | | | |
|---------------|-----------------------|--|--|
| Dépannage 168 | Messages d'erreur 175 | | |
|---------------|-----------------------|--|--|

➤ Informations de référence Page 179

| | | | |
|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------|
| Initialisation du système 180 | Limites du système 182 | Assistance à la clientèle 184 | Information légale 187 |
|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------|

➤ Commandes vocales Page 191

| | | | |
|-----------------------|--|--|--|
| Commandes vocales 192 | | | |
|-----------------------|--|--|--|

Survol – Coup d’œil sur les fonctions

Système de navigation

Il est possible de sélectionner n’importe quel endroit/point d’intérêt comme destination par commande vocale ou à partir de l’écran tactile. Le système de navigation donne des directions de conduite virage après virage jusqu’à destination.



Mémoriser des adresses domiciliaires [➔ P36](#)

Enregistrer **deux** adresses domiciliaires.

Mémoriser des contacts [➔ P31](#)

Mémoriser jusqu’à **200** contacts dans les **deux** carnets d’adresses.

Entrer la destination [➔ P56](#)

Sélectionner une destination à l’aide de **11** méthodes.

Sélectionner un trajet [➔ P78](#)

Régler des préférences d’itinéraire et sélectionner un des **trois** trajets.

Suivre le trajet [➔ P80](#)

Suivre son trajet en temps réel avec guidage vocal.

Éviter certains secteurs [➔ P100](#)

Régler les rues et les secteurs à contourner.

Ajouter des points intermédiaires [➔ P101](#)

Ajouter jusqu’à **quatre** « arrêts de ravitaillement » le long du trajet.



Audio

La chaîne sonore perfectionnée offre un son clair, bien défini et diffuse la musique de façon optimale. Les personnes à bord peuvent profiter d'une diffusion de diverses sources audio comme les suivantes :



Radio AM/FM ➔ P114

Radio XM® ➔ P119

Disque compact ➔ P123

iPod® ➔ P127

Mémoire flash USB ➔ P131

Bluetooth® Audio ➔ P135



Commande vocale ➔ P20

Utiliser les commandes vocales pour commander le système pendant la conduite. Il est possible de commander toutes les fonctions clés du système de navigation, de la chaîne sonore et du système de contrôle du climat.

Bluetooth® HandsFreeLink® ➔ P142

Jumeler un téléphone cellulaire compatible pour recevoir les appels entrants et passer des appels. Le conducteur peut se servir des fonctions téléphoniques sans avoir à lâcher le volant.

Messages textuels ➔ P161

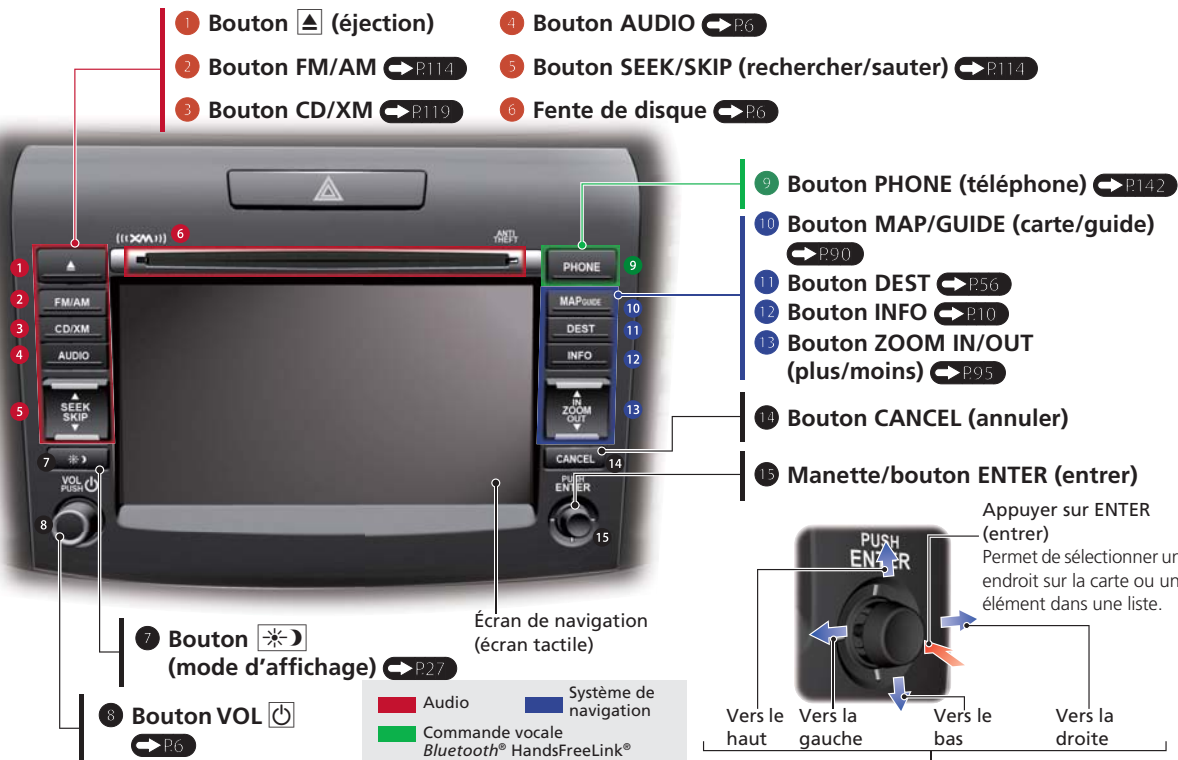
Recevoir des messages textuels à l'écran de navigation d'un dispositif compatible et les écouter à haute voix. Leur répondre à l'aide de messages préchargés.

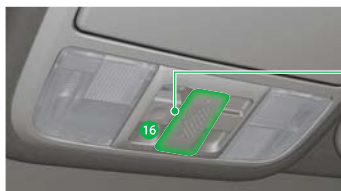
Autres fonctions

Caméra multivue arrière ➔ P166

Cette caméra vous aide à éviter les obstacles à l'arrière de votre véhicule en les affichant sur l'écran de navigation lorsque vous faites marche arrière.

Commandes du système





16 Microphone
→ P.20



17 Bouton (affichage) → P.140

18 Bouton SOURCE → P.139

19 Boutons (station)
→ P.140

20 Boutons (volume)
→ P.140



21 Bouton (prise d'appel)
→ P.157

22 Bouton (raccrocher/retour) → P.157

23 Bouton (parler) → P.5

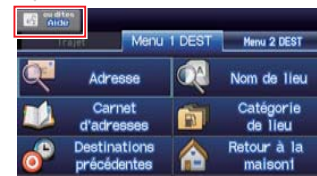
Fonctionnement des commandes vocales

- 1 Appuyer momentanément sur le bouton (parler).



Une invite d'aide demande d'indiquer la fonction désirée. Appuyer momentanément sur le bouton (parler) de nouveau pour ignorer cette invite.

Bouton (parler)



- L'icône s'affiche et le système émet un signal sonore lorsqu'il est prêt à recevoir une commande. Appuyer sur le bouton (raccrocher/retour) pour annuler.
- Les commandes vocales disponibles apparaissent surlignées à l'écran.

- 2 Dire une commande vocale.


Commande vocale → P.191

- La chaîne sonore est mise en sourdine pendant le mode de commande vocale.
- Dire « Aide » pour voir toutes les commandes prises en charge. Un tutoriel d'aide vocal est également disponible. **Aide vocale** → P.13
- Lire attentivement la note d'utilisation pour la commande vocale. **Système de commandes vocales** → P.20

Chaîne sonore

Il est possible de faire jouer de la musique à partir d'une grande variété de sources média. Il est également possible de contrôler la chaîne sonore par commandes vocales.


Fonctionnement de base

- 1 Appuyer sur le bouton VOL  (volume/alimentation) pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
- 2 Appuyer sur le bouton AUDIO et sélectionner **SOURCE**.

- 3 Sélectionner la source audio.



Ou, appuyer sur le bouton FM/AM ou sur le bouton CD/XM à répétition pour sélectionner la source audio.

- 4 Pour régler le volume, tourner le bouton VOL .



Affichage des commandes de la chaîne sonore

Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher la chaîne sonore sur l'écran de navigation.

Source audio
Affiche la source sélectionnée.

Liste des pistes

Mode de lecture

Icône Ouvrir

Affiche ou cache l'information musicale.

Information musicale

Icône Fermer

Commandes de la chaîne sonore

Préférences sonores

Onglet Dossier/Chanson
Affiche la liste.

Lecture aléatoire et répétition

Légende de l'écran de la carte

Échelle de la carte ← P95 **Position actuelle du véhicule** ← P98

Orientation de la carte ← P97

- Direction nord
- Direction actuelle

Intensité du signal GPS

- Meilleure réception
- Bonne réception
- Pas d'icône : Mauvaise/ aucune réception

Échelle de la carte actuelle ← 80m

Endroits représentés

| | |
|-------------------|-------------|
| Parc | Aéroport |
| Hôpital | Masse d'eau |
| Centre commercial | Cimetière |
| Terrain de golf | Université |

Rues

- Autoroute
- Route Nationale
- Route
- Route non vérifiée
- Sens unique

ICÔNES DE POINT D'INTÉRÊT ← P92

- Concessionnaire Acura
- Concessionnaire Honda
- Guichet automatique
- École
- Terrain de stationnement
- Stationnement intérieur
- Épicerie
- Hôtel/Hébergement
- Station d'essence
- Hôpital
- Bureau de poste
- Restaurant
- Infos sortie autoroute

Nom de la rue actuelle/commande de la chaîne sonore
(Sélectionner **AUDIO / STREET** pour changer l'affichage.)

Menu des cartes ← P85

Pendant le guidage routier

Pendant le guidage routier, l'information sur le trajet s'affiche sur l'écran des cartes/de guidage et l'affichage d'information. Appuyer sur le bouton MAP/GUIDE (carte/guide) pour afficher l'écran de guidage (configuré par défaut en usine).

Écran de la carte

Trajet calculé ➔ P80

Indicateur de direction de la destination
Direction
« à vol d'oiseau ».

Distance jusqu'à destination
0,0 km
0:04 reste

Distance du trajet actuel.
8 m

Temps estimé jusqu'à destination

Point intermédiaire ➔ P101

Indicateur de guidage
Distance jusqu'au prochain point de guidage.
540 m

Trajet calculé (routes non vérifiées)
➔ P82

Icône de destination
➔ P79

Écran de guidage

Barre déroulante de la liste de guidage routier
Sélectionner ▲ ou ▼ pour faire dérouler la liste des points de guidage.

Nom de rue du point de guidage
GRANDVIEW HWY/TRANS CANADA HWY W

Distance jusqu'au point de guidage
210 m

Barre de progression du trajet
14 km
0:15 reste

Icône d'entrée interdite

WILLINGDON AVE

Mode de Jour ou de Nuit

Appuyer sur le bouton (mode d'affichage) pour alterner manuellement entre les modes de jour et de nuit.



Affichage multifonctions

Indications virage après virage

Le prochain point de guidage apparaît sur l'affichage multifonctions.

Distance restante Nom de rue du prochain point de guidage

200 m WALTER LISKE-STR

Puis


22:36




La prochaine manœuvre de conduite approche.

Comment entrer l'information

Il est possible d'entrer l'information (p. ex., les noms de villes, les noms de rues, les noms de personnes, les noms d'affaires, incluant les lettres, les chiffres et les symboles) selon deux différentes méthodes quand les écrans de saisie invitent à le faire.






Utilisation des commandes vocales

Lorsque  apparaît dans ce manuel, des commandes vocales sont disponibles pour la fonction dont il est question.

- Dire la lettre, le chiffre ou le symbole (p. ex., dire  « A »).
- Utiliser l'aide à l'épellation (p. ex., dire  « Anatole » pour entrer la lettre « A » ou  « Trait d'union » pour entrer un trait d'union).
- Le système émet un signal sonore si le conducteur dit une lettre ou un nombre qui n'est pas disponible (estompé[e]).
- Lorsqu'une commande vocale n'est pas reconnue, une liste s'affiche avec les options possibles.



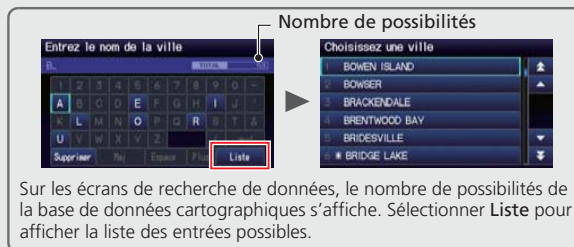
Sur les écrans de listes :

- Dire le numéro de l'élément de la liste (p. ex., dire  « Cinq » pour sélectionner l'élément 5).
- Dire  « Monter » ou  « Précédent » pour naviguer vers le haut d'une page.
- Dire  « Descendre » ou  « Suivant » pour naviguer vers le bas d'une page.

Utilisation de l'écran tactile

Toucher un caractère ou une icône à l'écran pour en faire la sélection.

- Sélectionner **Supprimer** pour effacer le dernier caractère saisi.
- Sélectionner **Maj** pour afficher les caractères accentués et en majuscules/minuscules.
- Sélectionner **Espace** pour entrer un caractère espace.
- Sélectionner **Plus** pour afficher les symboles.



Sur les écrans de recherche de données, le nombre de possibilités de la base de données cartographiques s'affiche. Sélectionner **Liste** pour afficher la liste des entrées possibles.

AVIS

Il est également possible d'utiliser une manette pour entrer des renseignements.



Commandes du système Page 4

Sur les écrans de listes :

Le défilement de listes ou d'onglets fait l'objet de restriction pendant le déplacement du véhicule.

Certaines fonctions de l'écran tactile font l'objet de restrictions ou sont inopérables pendant le déplacement du véhicule. Pour ces fonctions, utiliser les commandes vocales disponibles ou s'arrêter pour continuer.

Navigation – Adresses domiciliaires

L'option « Maison » dirige automatiquement l'utilisateur jusqu'à son adresse domiciliaire simplement en sélectionnant **Retour à la maison 1** ou **2**, ou en disant  « *Retour à la maison* ». Il est possible de mémoriser deux adresses domiciliaires comme **Adresse de la maison 1** et **Adresse de la maison 2**. 

Mémoriser son adresse domiciliaire

- 1 Appuyer sur le bouton INFO.



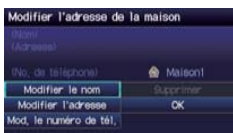
- 2 Sélectionner Configuration.



- 3 Sélectionner Informations personnelles.

- 4 Sélectionner Adresse de la maison.

- 5 Sélectionner Modifier le nom.



- 6 Entrer un nom et sélectionner OK.



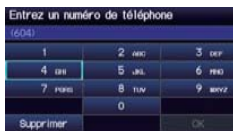
- 7 Sélectionner Modifier l'adresse.

- 8 Sélectionner Adresse.

- 9 Entrer une adresse.

- 10 Sélectionner Mod. le numéro de tél.

- 11 Entrer un numéro de téléphone et sélectionner OK.



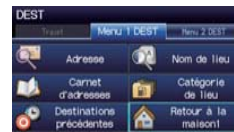
- 12 Sélectionner OK.


Retour au domicile

- 1 Appuyer sur le bouton DEST.







- 2 Sélectionner Retour à la maison 1.



Une autre option consiste à dire  « *Retour à la maison* » à partir de n'importe quel écran. L'adresse domiciliaire est affichée sur l'écran du calcul du trajet.

- 3 Sélectionner Établir comme dest.

- Les commandes vocales suivantes sont disponibles : Dire  « *Retour à la maison* »,  « *Retour à la maison 1* »,  « *Retour à la maison 2* ».
- Lorsque deux adresses domiciliaires sont mémorisées, le fait de dire  « *Retour à la maison* » sélectionnera **Adresse de la maison 1**.

Navigation – Entrer une destination

Entrer la destination à partir de l'une des méthodes et de suivre le guidage routier sur la carte ou l'écran de guidage jusqu'à destination. Il est également possible d'accomplir ces étapes en utilisant les commandes vocales [68].

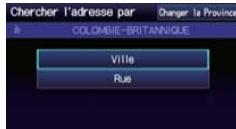
- 1 Appuyer sur le bouton DEST.



- 2 Sélectionner Adresse.



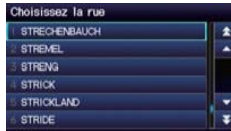
- 3 Sélectionner Rue.



- 4 Entrer le nom de la rue de sa destination et sélectionner Liste au besoin.



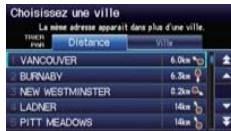
- 5 Sélectionner la rue à destination dans la liste.



- 6 Entrer le numéro civique. Sélectionner OK une fois terminé.



- 7 Si le nom de rue spécifié se trouve dans plus d'une ville, une liste des villes s'affiche. Sélectionner la ville désirée à partir de la liste.



- 8 Sélectionner Établir comme dest. Le guidage routier jusqu'à la destination s'amorce.



- Afficher les trajets : Choisir un des trois trajets.



- Préférences d'itinéraire : Choisir MAX ou MIN pour les trois configurations.



Navigation – Changer de trajet ou de destination

Il est possible de modifier un trajet en ajoutant des points intermédiaires à visiter, des rues à éviter ou en changeant sa destination pendant le guidage routier.

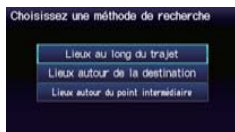
Ajouter un point intermédiaire (« arrêt de ravitaillement »)

Il est possible d'ajouter jusqu'à quatre points intermédiaires le long d'un trajet.

➡ P101

- 1 Appuyer sur le bouton DEST.
- 2 Sélectionner **Point intermédiaire**.

- 3 Choisir une méthode de recherche.



Si l'utilisateur sélectionne **Lieux autour du point intermédiaire**, sélectionner le point intermédiaire voulu.

- 4 Sélectionner l'icône de catégorie et de lieu pour ajouter à la liste des destinations lorsque le système invite à le faire.

Changer sa destination

Il y a quatre méthodes à utiliser pour spécifier une nouvelle destination pendant le guidage routier.

- Dire [OK] « *Trouver le plus près...* »

➡ P106

Cette fonction repère l'endroit/le point d'intérêt le plus proche sur l'écran de la carte (p. ex., [OK] « *Trouver la station d'essence la plus proche* »).

- Dire [OK] « *Retour à la maison* » ➡ P10
- Trajets vers l'adresse domiciliaire.

- Sélectionner une icône sur la carte

➡ P107

Faire dérouler la carte de manière à placer le curseur au-dessus d'une icône d'endroit/point d'intérêt ou d'une nouvelle région sur la carte. Appuyer deux fois sur le bouton ENTER (entrer).

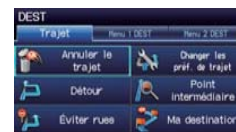
- Entrer une nouvelle destination ➡ P108

Appuyer sur le bouton DEST. Sélectionner **Menu 1/2 DEST** et entrer une nouvelle destination.

Annuler un trajet

- 1 Appuyer sur le bouton DEST.

- 2 Sélectionner **Annuler le trajet**.



À partir de l'écran de la carte :

- 1 Sélectionner **CARTE MENU**.

- 2 Sélectionner **Annuler le trajet**.



Aide vocale

Ce système de navigation vient avec de l'information d'aide vocale qui explique comment utiliser les fonctions de commande vocale. Aller à Info Vocale pour des conseils sur l'utilisation de la fonction des commandes vocales.

Tutoriel de démarrage

1 Appuyer sur le bouton INFO.

2 Sélectionner **Infos vocales**.

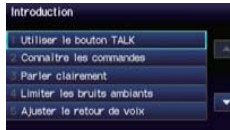


3 Sélectionner **Introduction**.



Il est également possible de voir la liste des commandes disponibles pour chaque système. Voir **Aide commandes** sur cette page.

4 Sélectionner **Utiliser le bouton TALK**.



5 Sélectionner **Lire** pour entendre une lecture du tutoriel à voix haute.



Sélectionner **Arrêt** pour arrêter le tutoriel.

Aide commandes


Pour les éléments de menu « Aide commandes », toutes les commandes vocales disponibles pour ce système apparaissent sous forme de liste.



Sélectionner **Lire** pour entendre les commandes de la liste à voix haute.

Commandes vocales → P191

Dépannage

Pour de plus amples renseignements  P167

Q Pourquoi l'icône de position du véhicule sur la carte accuse-t-elle un retard de courte distance derrière ma position actuelle, particulièrement aux intersections ?

R C'est normal. Le système de navigation ne connaît pas la largeur des intersections. D'importantes différences dans la position du véhicule indiquent une perte temporaire du signal GPS.

Q Pourquoi le « délai affiché pour arriver à destination » augmente-il parfois, même si je m'approche de ma destination ?

R Le « délais pour arriver à destination » est calculé à partir des panneaux routiers de limite de vitesse et la vitesse actuelle du véhicule pour donner une estimation du temps d'arrivée.

Q Pourquoi mon horloge change-t-elle d'heure fréquemment en avançant ou en reculant d'une heure ?

R Une mise à jour du réglage de l'horloge se fait automatiquement en fonction de la position GPS du véhicule. Si la conduite se fait généralement entre deux fuseaux horaires, l'horloge peut constamment régler l'heure. Le conducteur peut désactiver cette fonction.

➤ **Réglage de l'horloge** Page 47

Q Comment puis-je préciser une destination quand une ville ou une rue entrée ne peut pas être trouvée ?


R Essayer d'entrer la rue en premier. Certaines villes sont liées à une région métropolitaine importante. Dans les régions rurales « non vérifiées » ou dans les nouvelles subdivisions, des rues peuvent manquer ou n'être que partiellement numérotées.

Q Comment puis-je activer le guidage vocal du système de navigation ?

R

1. Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner **Configuration**. Vérifier si le **Volume** n'est pas réglé à **Off** (désactivé).
2. Sélectionner **Autre**, puis **Paramètres de base**. Pour que le système offre des confirmations et des invites, régler **Tuteur de reconnaissance vocale** à **On** (activé).

Q Ma batterie a été déconnectée ou s'est déchargée et le système de navigation demande un code. Où puis-je le trouver ?

R Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire d'entrer un code. Il suffit de maintenir enfoncé le bouton VOL  (Volume/Alimentation) pendant deux secondes; le système se réactivera.

➤ **Initialisation du système** Page 180

Comment utiliser ce manuel

Cette section explique différentes méthodes pour trouver facilement de l'information dans le présent manuel.



Naviguer dans la table des matières P.1

Deux types de tables des matières aident à trouver l'information désirée

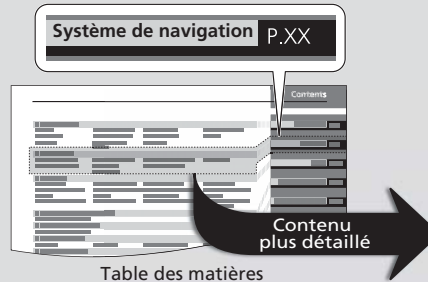
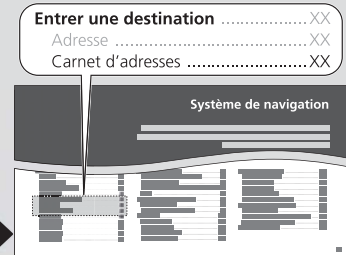


Table des matières

En premier lieu, l'utilisateur doit trouver le chapitre général se rapportant à ce qu'il cherche (p. ex., entrer une destination à partir de la fonction Carnet d'adresses). Par la suite, se rendre à ce chapitre pour voir une table des matières plus spécifique.



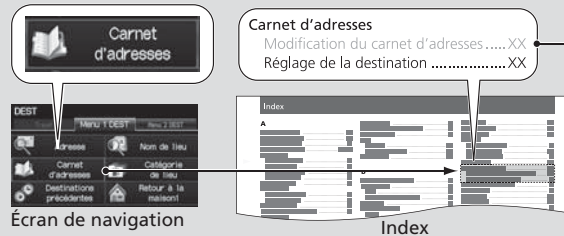
Contenu du chapitre

L'index est une table des matières plus détaillée montrant exactement l'information qui est listée par section et par titre.



Chercher dans l'index P.202

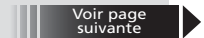
Il est possible de trouver individuellement dans l'index les éléments du menu affichés sur l'écran de navigation (p. ex., Carnet d'adresses).



Écran de navigation

Index

L'index est constitué des termes principaux et des sous-entrées. Les sous-entrées aident l'utilisateur à obtenir la page désirée en fonction de ce qu'il recherche.



►► Entrer une destination ► Carnet d'adresses

Carnet d'adresses

☞ Bouton DEST ► Carnet d'adresses

Sélectionner une adresse mémorisée dans le carnet d'adresses comme destination.

Veillez choisir

Utilisateur 1
Utilisateur 2

1. Sélectionner un nom d'utilisateur.
2. Sélectionner sa destination dans la liste.

☞ Carnet d'adresses

Si un NIP protège le carnet d'adresses, entrer le NIP quand une invite indique de le faire. Sélectionner OK. Le NIP est optionnel.

☞ Numéros NIP Page 36

Pour ajouter une entrée au carnet d'adresses, cliquer sur **Nouvelle adresse** à l'écran Sélectionner une adresse.

☞ Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses Page 31

Pour alterner entre la liste de l'Utilisateur 1 ou de l'Utilisateur 2, sélectionner le nom d'utilisateur du côté supérieur droit de l'écran.

Système d' navigation

Après avoir suivi le menu arborescent, les instructions étape par étape expliquent comment obtenir le résultat souhaité.



Menu arborescent

Le menu arborescent aide l'utilisateur à se retrouver dans les options de menu du système. Pour se rendre à la fonction désirée, suivre le menu arborescent dans l'ordre des étapes indiquées.

REMARQUE :

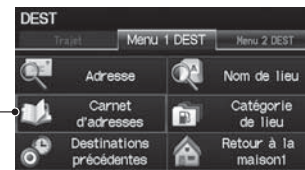
Il est également possible d'activer toutes les options de menu à l'aide de commandes vocales.

☞ Bouton DEST ► Carnet d'adresses



Appuyer sur le bouton dur sur le panneau du système de commande.

Appuyer sur le bouton DEST.



Sélectionner l'option de menu.

Sélectionner Carnet d'adresses.

* Les exemples de pages et d'images dans la présente section peuvent différer des pages et des images réelles.

Configuration du système

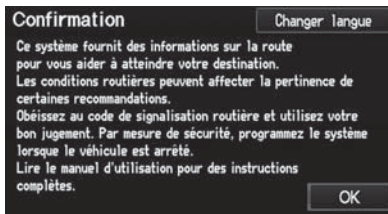
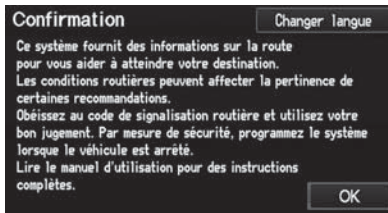
La présente section décrit la procédure de démarrage ainsi que les fonctions de configuration du système de navigation.



| | | | | | |
|--|----|--|----|---|----|
| Démarrage | 18 | Nom de l'utilisateur..... | 38 | Réinitialisation des données | 53 |
| Système de commandes vocales | 20 | Destinations précédentes | 39 | Réinitialiser les réglages de base | 53 |
| Entrée d'une commande | 20 | Itinéraire et assistance | 40 | Effacer tous les numéros abrégés | 54 |
| Reconnaissance vocale | 21 | Modification du trajet | 41 | | |
| Réglages de l'interface | 22 | Trajet dans un secteur non vérifié..... | 42 | | |
| Réglages du volume et de l'affichage | 22 | Modifier le secteur à éviter..... | 44 | | |
| Fréquence d'assistance..... | 23 | Modifier recherche de point intermédiaire..... | 46 | | |
| Paramètres de base | 24 | Réglage de l'horloge | 47 | | |
| Couleur | 25 | Régler l'heure | 48 | | |
| Langue | 29 | Réinitialisation des réglages de l'horloge | 48 | | |
| Informations personnelles | 30 | Réglage du type de l'horloge | 49 | | |
| Carnet d'adresses..... | 31 | Véhicule | 50 | | |
| Adresses domiciliaries..... | 36 | Suivre la position hors route..... | 51 | | |
| Numéros NIP..... | 37 | Position actuelle du véhicule | 52 | | |

Démarrage

Le système de navigation se lance automatiquement lorsque le conducteur tourne le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Au démarrage, l'écran de Confirmation suivant s'affiche.



1. Sélectionner **Changer langue**.


- ▶ S'il n'est pas nécessaire de changer la langue du système, passer à l'étape 3.

2. Sélectionner la langue du système.

3. Sélectionner **OK**.

- ▶ La position actuelle s'affiche à l'écran de la carte.

» Démarrage

Si le système de navigation perd son alimentation à tout moment, il pourra être nécessaire de maintenir enfoncé le bouton VOL  (volume/alimentation) pendant plus de deux secondes, ou une invite indiquera au conducteur de saisir le code de sécurité à cinq chiffres.

➤ **Initialisation du système** Page 180

La langue du système peut être changée à tout moment.

➤ **Langue** Page 29

À l'écran Confirmation, la commande « OK » ne peut pas être sélectionnée par commande vocale. Si OK n'est pas sélectionné dans les 30 secondes qui suivent, l'écran s'éteint et il est impossible d'utiliser les commandes vocales. Appuyer sur n'importe quel bouton de navigation ou de commande vocale pour continuer.

➤ **Réglage de l'horloge** Page 47

➤ **Réglage du type de l'horloge** Page 49

Limites du fonctionnement manuel





Option désactivée

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou inopérables pendant le déplacement du véhicule. Il est impossible de sélectionner une option estompée tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Les commandes vocales sont toujours opérables pendant le déplacement du véhicule.

Système de commandes vocales

Ce véhicule est doté d'un système de commandes vocales permettant l'utilisation mains libres pour la plupart des fonctions du système de navigation. La chaîne sonore et le système de contrôle de la température peuvent aussi être commandés. Des appels téléphoniques peuvent aussi être reçus et passés à l'aide de *Bluetooth*® HandsFreeLink®.

Le système de commandes vocales comprend les boutons  (parler) et  (raccrocher/retour) montés sur le volant de direction ainsi qu'un microphone situé près des lampes de lecture au plafond.

La fonction « Info vocale » offre un tutoriel expliquant comment utiliser le système de commandes vocales.

 **Aide vocale** Page 13

Entrée d'une commande

Si le système ne parvient pas à comprendre une commande ou si le conducteur laisse passer trop de temps avant de donner une commande, le système répond avec un des messages suivants : « Pardon? La commande n'a pas été entendue. Appuyez sur le bouton TALK et dites une commande. ».



Lorsqu'une commande est donnée, le système répète généralement la commande à titre de confirmation ou demande plus d'information. Pour ne plus entendre cette rétroaction, il suffit de la désactiver. Cependant, le fait d'entendre la rétroaction permet de se familiariser avec la bonne façon de formuler les commandes pour le système.

 **Paramètres de base** Page 24

Si le système ne parvient pas à exécuter une commande ou que la commande ne convient pas à l'écran qui se trouve affiché, le système émet un signal sonore.

Si le système répond avec des invites telles que « Veuillez utiliser le cadran d'interface pour... » ou « Veuillez sélectionner une zone à l'aide du cadran d'interface », le

Bouton (parler)


Lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton  (parler), une invite demande à l'utilisateur ce qu'il veut faire. Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) de nouveau pour ignorer cette invite et donner une commande.

Entrée d'une commande

La chaîne sonore est mise en sourdine pendant l'utilisation du système de commandes vocales.

système demande de l'information qui ne peut pas être transmise par le biais du système de commandes vocales.

Une liste des caractères possibles s'affiche aux écrans d'entrée des caractères si le système ne reconnaît pas une commande donnée.

Les commandes vocales disponibles pour un écran en particulier sont accessibles en utilisant la commande  Aide. Le système affichera et lira la liste des commandes disponibles.

Reconnaissance vocale

Pour obtenir une reconnaissance vocale optimale en utilisant soit le système de commandes vocales ou *Bluetooth*® HandsFreeLink® :

- S'assurer que le bon écran est affiché en fonction de la commande vocale utilisée.
 - ▣ **Commandes vocales** Page 192
- Fermer les glaces et le toit ouvrant.
- Régler les bouches d'air latérales et du tableau de bord de façon à ce que l'air ne soit pas dirigé en direction du microphone au plafond.
- Parler d'une voix claire et naturelle sans faire de pause entre les mots.
- Réduire tout bruit de fond si possible. Le système peut mal interpréter la commande donnée si plusieurs personnes parlent en même temps.
- Consulter le tutoriel Info Vocale.
 - ▣ **Aide vocale** Page 13

▣ Entrée d'une commande

La chaîne sonore est mise en sourdine pendant l'utilisation du système de commandes vocales.

▣ Reconnaissance vocale

Le système de commandes vocales ne peut être utilisé qu'à partir du siège conducteur parce que le microphone supprime les bruits émanant du côté passager avant.

Réglages de l'interface

Réglages du volume et de l'affichage

Bouton INFO ► **Configuration**

Utiliser l'écran Config. principale pour régler l'affichage et le volume.



Sélectionner ◀ ou ▶ pour régler l'élément désiré.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Luminosité** : Pour régler l'intensité lumineuse de l'écran.
- **Contraste** : Pour régler le contraste de l'écran.
- **Niveau de noir** : Pour régler le niveau de noir de l'écran.
- **Volume** : Pour régler le niveau du volume du système de navigation.

⌘ Réglages du volume et de l'affichage

Les réglages de jour et de nuit peuvent être configurés différemment en ce qui a trait à la **Luminosité**, le **Contraste** et le **Niveau de noir**. Régler chacun des réglages lorsque l'affichage est en mode de jour ou de nuit.

Les réglages d'affichage et du volume peuvent être configurés à l'aide des commandes vocales.

➤ **Commandes de l'écran de configuration principal** Page 198

Volume

Si le **Volume** est réglé à **Off** (désactivé), il sera alors impossible d'entendre le guidage routier ou les confirmations de commandes vocales. Si l'utilisateur sélectionne **VOIX** à l'écran de la carte, il entendra le guidage routier au volume configuré par défaut.

Fréquence d'assistance

 Bouton INFO ► **Configuration**

Régler le nombre d'invites de guidage avant d'arriver au point de guidage.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

| Éléments | Distance jusqu'au point de guidage | | |
|---|------------------------------------|---------------|-------------|
| | Environ 800 m | Environ 400 m | Juste avant |
| MIN | | Oui | |
| NORMALE (réglage par défaut de l'usine) | Oui | Oui | Oui |
| MAX | Oui* | Oui* | Oui |

* Fournit des informations de guidage vocal supplémentaires (par exemple, « Prendre la deuxième sortie en direction de Montréal »).

Fréquence d'assistance

Pour réentendre le guidage vocal, sélectionner **VOIX** à l'écran de la carte.

► **Écouter le guidage vocal** Page 84

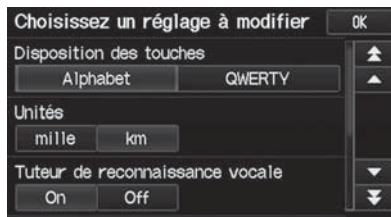
Le guidage vocal peut aussi être désactivé selon la préférence de l'utilisateur.

► **Réglages du volume et de l'affichage**
Page 22

Paramètres de base

🔑 Bouton INFO ► Configuration ► Autre ► Paramètres de base

Configurer les unités de la carte soit en kilomètres ou en miles et commander les rétroactions vocales du système de navigation.



Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Disposition des touches** : Pour configurer le type d'écran au clavier de l'alphabet (réglage par défaut de l'usine) ou QWERTY.
- **Unités** : Pour configurer les unités de la carte soit en miles ou en kilomètres (réglage par défaut de l'usine).
- **Tuteur de reconnaissance vocale** : Pour activer ou désactiver la fonction de rétroactions vocales.
 - On (activé)** (réglage par défaut de l'usine) : Pour activer la confirmation ou les invites du système de commandes vocales.
 - Off (désactivé)** : Pour désactiver la fonction.
- **Afficher les astuces de commandes vocales** : Pour avertir le conducteur quand la commande manuelle du système est désactivée afin de prévenir les distractions pendant la conduite. Seules les commandes vocales sont disponibles.
 - On (activé)** (réglage par défaut de l'usine) : Pour afficher un message.
 - Off (désactivé)** : Pour désactiver le message mais certaines options peuvent être grisées à l'écran.

- **Rappel Vocal** : Pour activer ou désactiver les rappels vocaux.
On (activé) (réglage par défaut de l'usine) : Émet des messages vocaux d'avertissement dans les cas suivants :
 - Conduite alors que le frein de stationnement est serré
 - Conduite sans porter la ceinture de sécurité du conducteur et/ou celle du siège passager**Off (désactivé)** : Pour désactiver la fonction.

Couleur

🔍 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Couleur**

Choisir la couleur de la carte de navigation et des menus du système.



Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Carte** : Pour régler la couleur de l'écran de la carte.
 🗒 **Couleur de la carte** Page 26
- **Menu** : Pour régler la couleur des écrans de menus.
 🗒 **Couleur des menus** Page 26

Couleur de la carte

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Couleur** ► **Carte**

Régler des couleurs de carte différentes pour les modes de Jour et de Nuit.



Sélectionner une couleur pour l'écran de la carte.

Couleur des menus

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Couleur** ► **Menu**

Régler des couleurs de menu différentes pour les modes de Jour et de Nuit.



Sélectionner une couleur pour les écrans de menu.

☒ Couleur de la carte

Pour le mode de Jour

Régler à **Blanc** (le réglage par défaut de l'usine est **Beige**) pour obtenir le meilleur contraste d'affichage de jour.

Pour le mode de Nuit

Régler à **Noir** (réglage par défaut de l'usine) pour obtenir le meilleur contraste d'affichage de nuit.

☒ Couleur des menus


Pour le mode de Jour

Régler à **Noir** (le réglage par défaut de l'usine est **Bleu**) pour obtenir le meilleur contraste d'affichage de jour.





Pour le mode de Nuit

Régler à **Noir** (le réglage par défaut de l'usine est **Bleu**) pour obtenir le meilleur contraste d'affichage de nuit.

■ Changer le mode d'affichage manuellement

Régler la luminosité de l'écran en mode de Jour et de Nuit séparément. Appuyer sur le bouton  (mode d'affichage) pour alterner entre les modes d'affichage (Jour, à Nuit, à Off [désactivé]).



1. Appuyer sur le bouton .
 - La barre de Luminosité s'affiche pendant quelques secondes.
2. Appuyer de nouveau sur le bouton .
 - Répéter la procédure pour changer les modes d'affichage.
 - Sélectionner  ou  pour régler la luminosité.




☒ Changer le mode d'affichage manuellement

Un guide visuel vous aide à voir la différence entre les modes de Jour et de Nuit.

☒ **Mode de Jour ou de Nuit** Page 8

Paramètres recommandés

- Sélectionner l'intensité moyenne pour l'illumination du tableau de bord.
- Sélectionner **Blanc** pour l'affichage de jour de la carte et **Noir** pour l'affichage de nuit de la carte.

| Contrôle de l'intensité lumineuse | Priorité | Fonctionnement |
|--|----------|---|
| Bouton  | 1 | Pour sélectionner le mode d'affichage de Jour, de Nuit ou Off (désactivé). Ce bouton a la plus haute priorité et annule l'effet de tous les autres réglages des commandes d'affichage énumérés ci-dessous. |
| Capteur de lumière solaire (consulter le manuel du propriétaire pour l'emplacement) | 2 | Si le capteur de lumière solaire détecte la lumière du jour et que les phares sont allumés, le système annule automatiquement l'effet de l'affichage de Nuit et passe au mode d'affichage de Jour. Rappel : Si désiré, utiliser le bouton  pour annuler l'effet de ce choix automatique. |
| Boutons de réglage de l'illumination du tableau de bord (consulter le manuel du propriétaire pour l'emplacement) | 3 | Pour passer au mode d'affichage de Jour alors que les phares sont allumés, régler la luminosité au maximum (émet un signal sonore). Rappel : Ramener l'intensité lumineuse du tableau de bord à l'intensité moyenne pour permettre le changement automatique lorsque le capteur décele que les phares sont allumés ou éteints. |
| Phares (Auto/On/Off [automatiques/allumés/éteints]) | 4 | Lorsque les phares sont allumés, l'affichage passe en mode d'affichage de Nuit. Les trois commandes énumérées précédemment peuvent « annuler » cette fonction. Rappel : Pour régler l'affichage au choix désiré, utiliser le bouton  ou régler l'illumination du tableau de bord à l'intensité lumineuse maximale. |
| Choix de couleur d'écran | S.O. | L'utilisateur peut sélectionner la couleur de l'écran qui apparaîtra aux modes d'affichage de Jour et de Nuit décrits ci-dessus. Rappel : Pour un meilleur contraste, veiller à ce que la couleur des cartes soit le blanc en mode de Jour et le noir en mode de Nuit. |

Langue

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Langue**

Régler la langue du système utilisée à tous les écrans. Vous pouvez choisir parmi trois langues : **English** (anglais), **Français**, **Español** (espagnol).



Sélectionner la langue du système.

☒ Langue

La confirmation vocale des villes et des rues ne se fait que lorsque la langue du système sélectionnée est **English** (anglais).

Si la langue sélectionnée est **Français** ou **Español** (espagnol), quelques messages continuent de s'afficher en anglais.

Informations personnelles

🔑 Bouton INFO ► Configuration ► Informations personnelles

Utiliser le menu des renseignements personnels pour sélectionner et régler les carnets d'adresses, les adresses domiciliaires et les NIP. Il est également possible de supprimer les destinations inutiles de la liste des trajets des destinations précédentes.

| Modifier les informations personnelles | |
|--|--------------------------|
| Carnet d'adresses | Numéro NIP |
| Adresse de la maison1 | Nom de l'utilisateur |
| Adresse de la maison2 | Destinations précédentes |

Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Carnet d'adresses** : Pour mémoriser de nouvelles adresses ou modifier le carnet d'adresses.
 ➤ **Carnet d'adresses** Page 31
- **Adresse de la maison 1** : Pour définir ou modifier son adresse domiciliaire.
 ➤ **Adresses domiciliaires** Page 36
- **Adresse de la maison 2** : Pour définir ou modifier une autre adresse domiciliaire.
 ➤ **Adresses domiciliaires** Page 36
- **Numéro NIP** : Pour définir ou changer le NIP.
 ➤ **Numéros NIP** Page 37
- **Nom de l'utilisateur** : Pour définir ou changer le nom d'utilisateur.
 ➤ **Nom de l'utilisateur** Page 38
- **Destinations précédentes** : Pour supprimer l'historique des destinations.
 ➤ **Destinations précédentes** Page 39

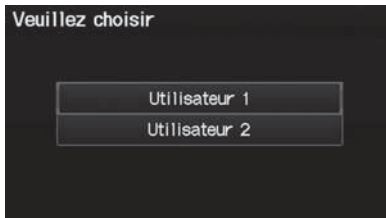
📄 Informations personnelles

Les renseignements personnels ne peuvent pas être sauvegardés ou déplacés dans un autre système de navigation.

Carnet d'adresses

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Informations personnelles** ► **Carnet d'adresses**

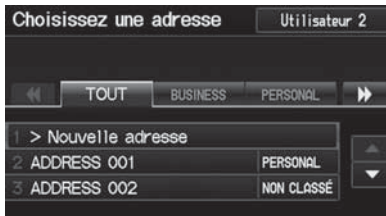
Mémoriser jusqu'à 200 adresses réparties dans deux carnets d'adresses (Utilisateur 1 et Utilisateur 2). Il est possible d'ajouter, de modifier et de supprimer de l'information dans les carnets d'adresses.



Sélectionner le nom de l'utilisateur pour modifier le carnet d'adresses de l'utilisateur.

Le carnet d'adresses s'affiche.

- Sélectionner le nom de l'utilisateur pour changer le carnet d'adresses de l'utilisateur.
- Sélectionner l'onglet de catégorie pour afficher uniquement les adresses de la catégorie sélectionnée.



☒ Carnet d'adresses

Les deux carnets d'adresses se partagent le nombre d'adresses. Par exemple, si l'Utilisateur 1 a 150 adresses, l'Utilisateur 2 ne peut en avoir que 50.

Si l'utilisateur a protégé son carnet d'adresses par un NIP, il doit entrer le NIP quand le système le demande. Sélectionner OK. Le NIP est facultatif.

☒ **Numéros NIP** Page 37

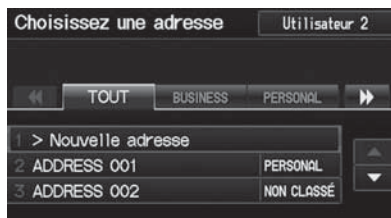
Toutes les catégories de carnets d'adresses créées par l'utilisateur s'affichent également à l'écran Choisir une adresse.

☒ **Sélectionner une catégorie de carnet d'adresses** Page 34

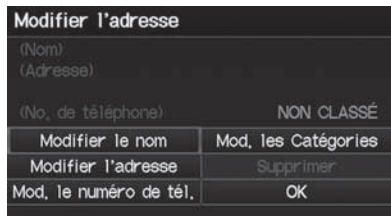
Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Informations personnelles** ► **Carnet d'adresses**

Cette section explique comment entrer le nom et l'adresse.



1. Sélectionner Nouvelle adresse.



2. Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Modifier le nom** : Pour modifier le nom d'une entrée.
- **Modifier l'adresse** : Pour modifier l'adresse d'une entrée.
- **Mod. le numéro de tél.** : Pour modifier le numéro de téléphone d'une entrée.
- **Mod. les Catégories** : Pour spécifier la catégorie d'une entrée.
- **Supprimer** : Pour supprimer l'entrée.

🔑 Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses

Si aucun nom n'est attribué à l'adresse, le système lui en attribue un automatiquement (p. ex., Adresse 001). Il est possible d'entrer à nouveau, de modifier ou d'apporter des changements à n'importe quelle entrée. « Adresse » est le seul champ obligatoire.

| Entrer l'adresse par | |
|--------------------------|------------------------|
| Position actuelle | Nom de lieu |
| Adresse | Catégorie de lieu |
| Destinations précédentes | Numéro de tél. du lieu |

3. Sélectionner **Modifier le nom**.
4. Entrer un nom ou un titre.
Sélectionner **OK**.
5. Sélectionner **Modifier l'adresse**.
6. Sélectionner un élément pour spécifier l'adresse.

Les éléments suivants sont disponibles :

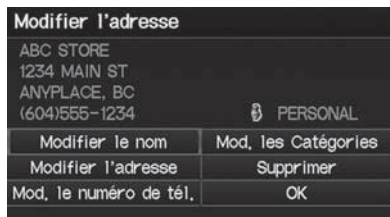
- **Position actuelle** : Sélectionner sa position actuelle.
- **Adresse** : Entrer une adresse à l'écran de saisie des caractères lorsque le système invite à le faire.
➤ Adresse Page 58
- **Destinations précédentes** : Sélectionner une destination précédente.
➤ Destinations précédentes Page 64
- **Nom de lieu** : Entrer le nom d'un endroit/lieu d'intérêt.
➤ Nom de lieu Page 65
- **Catégorie de lieu** : Sélectionner une catégorie pour chercher un endroit/lieu d'intérêt (p. ex., banques, hébergement).
➤ Catégorie de lieu Page 67
- **Numéro de tél. du lieu** : Entrer le numéro de téléphone d'un endroit/lieu d'intérêt.
➤ Numéro de tél. du lieu Page 72

➤ Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses

Lorsque vous utilisez **Nom de lieu** ou **Catégorie de lieu**, le nom et le numéro de téléphone sont automatiquement saisis.

Modifier une entrée dans le carnet d'adresses

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Informations personnelles** ► **Carnet d'adresses**



1. Sélectionner l'adresse à modifier.
2. Entrer le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et la catégorie.
 - **Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses** Page 32
3. Sélectionner OK.

Sélectionner une catégorie de carnet d'adresses

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Informations personnelles** ► **Carnet d'adresses**



1. Sélectionner une adresse.
2. Sélectionner **Mod. les Catégories**.
3. Sélectionner **BUSINESS** (affaires), **PERSONAL** (personnel), ou une catégorie créée par l'utilisateur.

Modifier une entrée dans le carnet d'adresses

L'information saisie s'affiche à l'écran Modifier l'adresse.

Sélectionner une catégorie de carnet d'adresses

Il est possible d'avoir jusqu'à 100 catégories (y compris « NON CLASSÉ »). Ces catégories peuvent se partager entre l'Utilisateur 1 et l'Utilisateur 2. Par exemple, si l'Utilisateur 1 crée quelques catégories, l'Utilisateur 2 peut également les utiliser.

Lorsqu'un utilisateur supprime une catégorie qui sert pour d'autres adresses, le type de catégorie pour ces adresses change à « NON CLASSÉ ».

Icônes de catégorie

Il est possible de sélectionner les icônes suivantes pour une catégorie :



■ **Créer une nouvelle catégorie**

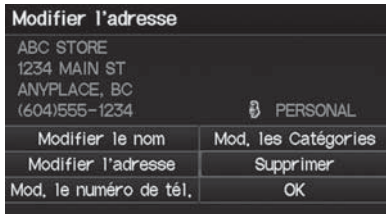
1. Sélectionner Nouvelle Catégorie.
2. Entrer un nom et sélectionner une icône lorsqu'invité à le faire. Sélectionner OK.
 - La catégorie créée s'affiche dans la liste des catégories.

■ **Supprimer ou modifier une catégorie**

1. Sélectionner Mod. les Catégories.
2. Sélectionner Mod. les Catégories ou Supprimer.
3. Supprimer une catégorie existante ou changer le nom d'une icône.

■ **Supprimer une entrée dans le carnet d'adresses**

 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Informations personnelles** ► **Carnet d'adresses**



1. Sélectionner l'adresse à supprimer.
2. Sélectionner Supprimer.
3. Sélectionner Oui.

☒ **Supprimer une entrée dans le carnet d'adresses**

Avant de transférer le véhicule à un tiers, supprimer toutes les entrées des carnets d'adresses.

Adresses domiciliaires

Bouton INFO ► **Configuration** ► **Informations personnelles** ► **Adresse de la maison 1** ou **Adresse de la maison 2**

Régler deux adresses domiciliaires que l'utilisateur utilise fréquemment.

| | |
|---------------------------------|-----------|
| Modifier l'adresse de la maison | |
| (Nom) | |
| (Adresse) | |
| (No. de téléphone) | Maison1 |
| Modifier le nom | Supprimer |
| Modifier l'adresse | OK |
| Mod. le numéro de tél. | |

1. Modifier le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la même façon qu'une adresse du carnet d'adresses.
➤ **Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses** Page 32
2. Sélectionner OK.

➤ Adresses domiciliaires

Si l'utilisateur a protégé ses adresses domiciliaires par un NIP, il doit entrer le NIP lorsque le système l'invite à le faire. Sélectionner OK. Les NIP sont facultatifs.

➤ **Numéros NIP** Page 37

Si la rue de son domicile n'est pas dans la base de données du système, l'utilisateur doit se stationner dans la rue vérifiée la plus près de chez lui. En entrant le champ « Adresse », sélectionner **Position actuelle** pour utiliser la position actuelle du véhicule comme adresse domiciliaire.

Il est possible de supprimer une adresse domiciliaire au besoin. Sélectionner **Supprimer**. Sélectionner **Oui**.

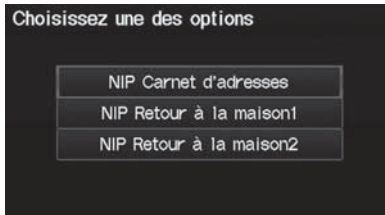
Avant de transférer le véhicule à un tiers, supprimer toutes les adresses domiciliaires.

L'icône maison apparaît à l'écran de la carte aux échelles inférieures ou égale à 8 km.

Numéros NIP

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Informations personnelles** ► **Numéro NIP**

Établir un NIP de quatre chiffres pour protéger les adresses personnelles et ses adresses domiciliaires. Une fois que l'utilisateur a défini un NIP, le système l'invite à l'entrer chaque fois qu'il désire accéder à une adresse personnelle ou à une adresse domiciliaire.



1. Sélectionner le NIP à créer.
2. Sélectionner le nom de l'utilisateur (en sélectionnant **NIP Carnet d'adresses**).
3. Entrer un NIP à quatre chiffres.
4. L'utilisateur doit entrer le nouveau NIP une deuxième fois quand le système l'invite à le faire pour confirmer le numéro qu'il vient d'entrer.
 - Si l'utilisateur n'entre pas le même numéro les deux fois, un message « NIP INCORRECT » s'affiche. Entrer le NIP de nouveau.

☒ Numéros NIP

NIP

Le numéro d'identification personnel (NIP) est un mot de passe permettant l'accès à quelques données personnelles.

Les NIP sont facultatifs. Si l'utilisateur choisit d'utiliser un NIP, il doit noter le numéro et le conserver dans un endroit sûr. En cas d'oubli ou de perte du NIP, le concessionnaire devra réinitialiser le système de navigation et cette procédure effacera toute l'information stockée. Le réglage par défaut de l'usine est sans NIP.

NIP Retour à la maison

L'Utilisateur 1 et l'Utilisateur 2 se partagent les NIP de retour à la maison. Si l'Utilisateur 1 ou l'Utilisateur 2 établit un NIP Retour au domicile, les deux utilisateurs doivent entrer le NIP dans les cas suivants :

- en sélectionnant **Retour à la maison** comme destination;
- en sélectionnant **Adresse de la maison** pour une modification.

Pour cesser d'utiliser un NIP, sélectionner **Ne pas utiliser de NIP**.

Nom de l'utilisateur

 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Informations personnelles** ► **Nom de l'utilisateur**

Changer le nom de l'utilisateur (« Utilisateur 1 » ou « Utilisateur 2 ») selon le nom désiré.


Choisir le nom d'utilisateur à modifier

Utilisateur 1

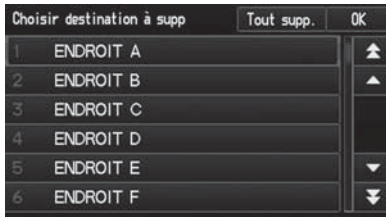
Utilisateur 2

1. Sélectionner le nom à modifier.
2. Entrer un nom. Sélectionner **OK**.

Destinations précédentes

 Bouton INFO ► Configuration ► Informations personnelles ► Destinations précédentes

Le système de navigation conserve une liste des trajets des destinations précédentes comme raccourcis pour entrer la même destination à l'avenir. Il est possible de supprimer quelques-unes ou toutes les destinations précédentes de la liste.



1. Sélectionner la destination à supprimer.

- Répéter la procédure au besoin.
- Une icône poubelle identifie tous les éléments qui seront supprimés.



icône poubelle

2. Sélectionner OK pour supprimer les destinations sélectionnées.

Destinations précédentes

Il est possible de mémoriser jusqu'à 50 destinations.

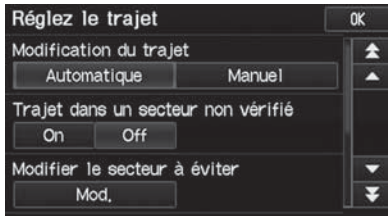
L'Utilisateur 1 et l'Utilisateur 2 se partagent la liste des destinations précédentes. Par exemple, si l'Utilisateur 1 supprime quelques destinations précédentes, elles se trouvent également supprimées pour l'Utilisateur 2.

Pour annuler la sélection d'une destination précédente, sélectionner à nouveau la destination.

Le fait de sélectionner **Tout supp.** permet de supprimer toutes les destinations.

🔔 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Itinéraire et assistance**

Définir divers réglages qui déterminent la fonctionnalité du système de navigation pendant le guidage routier.



Choisir un élément.

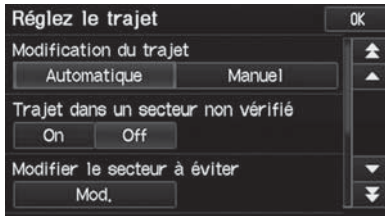
Les éléments suivants sont disponibles :

- **Modification du trajet** : Pour définir le recalcul du trajet au mode automatique ou manuel.
➤ **Modification du trajet** Page 41
- **Trajet dans un secteur non vérifié** : Pour définir si le conducteur utilise ou non le guidage routier dans les régions non vérifiées.
➤ **Trajet dans un secteur non vérifié** Page 42
- **Modifier le secteur à éviter** : Pour préciser des régions spécifiques à éviter en calculant un trajet.
➤ **Modifier le secteur à éviter** Page 44
- **Modifier recherche de point intermédiaire** : Pour régler la distance du trajet afin de trouver des points intermédiaires.
➤ **Modifier recherche de point intermédiaire** Page 46
- **Mode d'indications** : Pour régler l'affichage à l'écran de la carte uniquement ou à l'écran divisé carte-guidage.
➤ **Mode d'indications** Page 90

Modification du trajet

Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Itinéraire et assistance**

Régler si le recalcul de trajet se fait automatiquement ou manuellement pendant le guidage routier.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Automatique** (réglage par défaut de l'usine) : Le système calcule un nouveau trajet automatiquement quand le conducteur dévie du trajet prévu. Il est fortement recommandé de laisser le système au mode Automatique.
- **Manuel** : Pour désactiver le recalcul du trajet. Le système émet un avertissement sonore et « Hors du trajet » s'affiche lorsque le conducteur dévie du trajet.

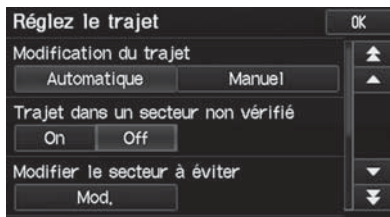
Modification du trajet

Si l'utilisateur vit dans une région dont la cartographie est faible, il peut vouloir régler la fonction **Modification du trajet** à **Manuel** pour empêcher le recalcul constant. L'utilisateur doit sélectionner **Recalculer** manuellement pour que le système recalcule un nouveau trajet.

Trajet dans un secteur non vérifié

🔊 Bouton INFO ► Configuration ► Autre ► Itinéraire et assistance

Recevoir la carte et le guidage par commande vocale virage après virage dans les régions non vérifiées.



Sélectionner **On** (activé) ou **Off** (désactivé).

| Différences | Off (désactivé) (réglage par défaut de l'usine) : | ON (activé) |
|----------------------------------|--|--|
| On (activé) ou Off (désactivé) ? | Le conducteur désire naviguer manuellement en utilisant la carte de navigation et en choisissant les rues qui mènent à la destination. | Le conducteur choisit de laisser le système de navigation suggérer un trajet possible, en sachant que le guidage ne sera peut-être pas précis. |
| Calcul du trajet | Le trajet est habituellement plus long, en utilisant les routes vérifiées dans la mesure du possible. | Le trajet est plus court, mais il utilise des rues non vérifiées (mauves) qui ne sont peut-être pas précises. |
| Ligne de trajet | Une ligne vectorielle pointillée bleue s'affiche sur la carte en pointant continuellement vers la destination. | Une ligne routière pointillée bleue-rose met en évidence les rues non vérifiées suggérées sur la carte pendant le voyage vers la destination. |

► Trajet dans un secteur non vérifié

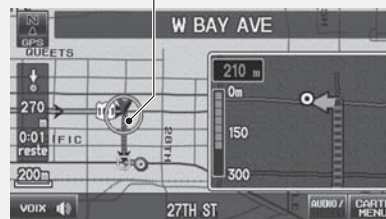
Les routes non vérifiées se trouvent dans les régions rurales et comprennent généralement des rues résidentielles éloignées du centre d'une ville. Parfois, elles ne sont pas précises et comportent des erreurs d'emplacement, de nom et de plage d'adresses.

Les routes non vérifiées apparaissent uniquement lorsque l'utilisateur visualise la carte à partir des échelles de 80 m, de 200 m, de 400 m, de 800 m et de 1,6 km et de 3 km.

Ligne vectorielle (pointillée)



Ligne de trajet bleu-rose

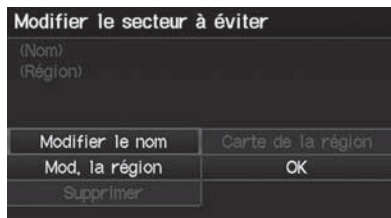
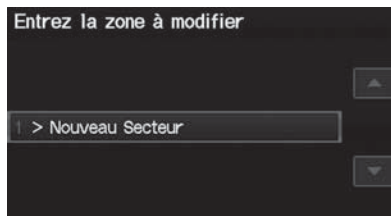


| Différences | Off (désactivé) (réglage par défaut de l'usine) : | ON (activé) |
|--------------------------------------|---|---|
| Mises en garde | Des écrans instantanés de mise en garde et des annonces vocales rappellent au conducteur de respecter toutes les restrictions de circulation. | Des écrans instantanés de mise en garde et des annonces vocales rappellent au conducteur de prendre des précautions supplémentaires et de respecter toutes les restrictions de circulation. |
| Guidage (carte/voix) | Il n'y a pas de carte virage par virage ni de guidage vocal. | Les commandes de guidage vocal se terminent par l'expression « si possible » pour rappeler au conducteur de vérifier toutes les restrictions de circulation. |
| Ma destination (liste de directions) | Une liste de directions n'est normalement pas disponible. Cependant, en fonction du trajet du conducteur, le système donne des directions pour faciliter l'atteinte de la première route vérifiée disponible. | Le système donne une liste de directions indiquant les noms des rues et les symboles de virage en rose. |

Modifier le secteur à éviter

🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Itinéraire et assistance** ► **Itinéraire et assistance « Mod. »**

Spécifier jusqu'à cinq secteurs à éviter (p. ex., travaux routiers, fermetures), si possible, quand le système calcule les trajets jusqu'à la destination choisie.



1. Sélectionner **Nouveau Secteur** ou un secteur existant à modifier.

2. Sélectionner **Modifier le nom** pour marquer le secteur à éviter.

3. Entrer un nom ou un titre. Sélectionner **OK**.

4. Sélectionner **Mod. la région** pour définir un secteur à éviter.

Les éléments suivants sont disponibles (une fois qu'un secteur est défini) :

- **Carte de la région** : Pour afficher le secteur à éviter sélectionné sur la carte.
- **Supprimer** : Pour supprimer le secteur à éviter sélectionné.

☒ Modifier le secteur à éviter

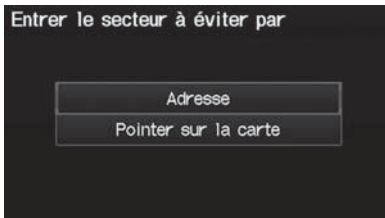
L'Utilisateur 1 et l'Utilisateur 2 se partagent les secteurs à éviter. Par exemple, si l'Utilisateur 1 précise quelques secteurs à éviter, l'Utilisateur 2 peut aussi les utiliser pour établir un trajet.

La dimension maximale d'un « secteur à éviter » est de 2,6 kilomètres carrés.

Si l'utilisateur sélectionne un secteur contenant une autoroute, le système demandera « Voulez-vous éviter les autoroutes? » Le fait de répondre « Non » permet au conducteur de parcourir un trajet en passant dans un secteur à éviter sur une autoroute sans recevoir de messages instantanés.

Le conducteur peut sélectionner des secteurs à éviter mais ne peut pas sélectionner les routes ou les secteurs qu'il désire que le système indique comme trajet.

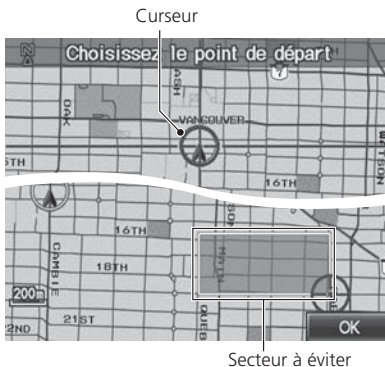
Il est possible de saisir un nom jusqu'à ce que le champ soit saturé.



5. Sélectionner une méthode pour le secteur spécifié.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Adresse** : Spécifier le secteur général en entrant une adresse.
 ► Adresse Page 58
- **Pointer sur la carte** : Spécifier le secteur général par une entrée cartographique.
 ► Pointer sur la carte Page 75



6. Faire dérouler la carte de manière à placer le curseur au-dessus du point de départ, et régler l'échelle de la carte au besoin. Appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour marquer le point de départ.

- Pour refaire la sélection du secteur, appuyer sur le bouton CANCEL (annuler).

7. Faire dérouler la carte pour « dessiner » le secteur. Appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour marquer le point d'arrivée.

8. Sélectionner OK.

- Le secteur que le conducteur spécifie s'affiche dans la liste des secteurs à éviter.

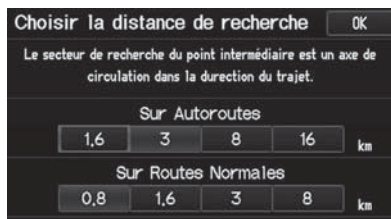
Modifier recherche de point intermédiaire

🔍 Bouton INFO ► Configuration ► Autre ► Itinéraire et assistance ► Modifier recherche de point intermédiaire « Mod ».

Sélectionner la distance à partir de sa ligne de trajet mise en évidence (d'un sens ou de l'autre du trajet) pour laquelle le système cherchera un point intermédiaire.

➤ **Ajouter des points intermédiaires** Page 101


Il est possible de spécifier une distance de recherche différente pour les autoroutes et les routes standard.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Sur Autoroutes** : 1,6, 3, 8, ou 16 km peuvent être configurés. Le réglage par défaut de l'usine est de 3 km.
- **Sur Routes Normales**: 0,8, 1,6, 3 ou 8 km peuvent être configurés. Le réglage par défaut de l'usine est de 0,8 km.

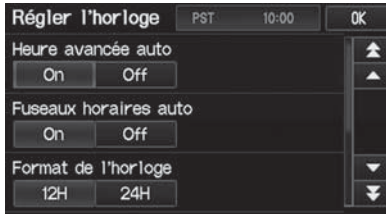
►► Modifier recherche de point intermédiaire

La distance de recherche n'a pas d'incidence sur la portée de recherche des commandes vocales "Trouver ... le/la plus proche (p. ex., dire  « Trouver la station d'essence la plus proche »).

Réglage de l'horloge

Bouton INFO ► Configuration ► Autre ► Réglage de l'horloge ► Réglage de l'horloge

Définir le réglage automatique de l'horloge du système à l'heure avancée et pour les fuseaux horaires internationaux.



Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Heure avancée auto** : Le système de navigation règle automatiquement l'horloge (« avance au printemps » ou « recule en automne » d'une heure) lorsqu'il y a un changement d'heure.
On (activé) (réglage par défaut de l'usine) : Pour régler l'horloge automatiquement.
Off (désactivé) : Pour désactiver la fonction.
- **Fuseaux horaires auto** : Le système de navigation règle automatiquement l'horloge pendant la conduite dans différents fuseaux horaires.
On (activé) (réglage par défaut de l'usine) : Pour régler l'horloge automatiquement.
Off (désactivé) : Pour désactiver la fonction.
- **Format de l'horloge** : Pour régler le format de l'horloge soit au cycle de 12 heures (12H, réglage par défaut de l'usine) ou de 24 heures (24H).
- **Réglage de l'heure** : Pour régler l'heure actuelle manuellement.
► Réglage de l'heure Page 48
- **Remise à zéro** : Pour réinitialiser les réglages de l'horloge aux réglages par défaut de l'usine.
► Réinitialisation des réglages de l'horloge Page 48

► Réglage de l'horloge

Il est possible de vérifier l'heure et la date à partir de n'importe quel écran par le biais de commandes vocales.

► **Commandes universelles** Page 192

Heure avancée auto

Cette fonction n'est pas activée dans les régions n'ayant pas adopté l'heure avancée, même si l'utilisateur a réglé **Heure avancée auto** à **On** (activée).

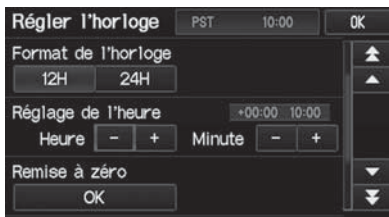
Fuseaux horaires auto

Si l'utilisateur vit et travaille dans deux fuseaux horaires différents, il peut régler l'option **Fuseaux horaires auto** à **Off** (désactivé). En conduisant près d'une zone limitrophe de fuseaux horaires, le fuseau horaire affiché peut fluctuer entre les deux fuseaux.

Régler l'heure

Bouton INFO ► Configuration ► Autre ► Réglage de l'horloge ► Réglage de l'horloge

Régler l'heure actuelle (heures et minutes).

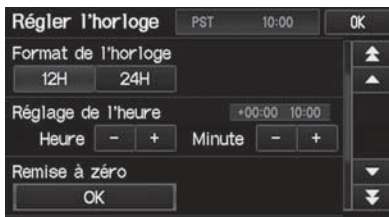


1. Sélectionner ou pour régler la valeur.
2. Sélectionner OK du côté supérieur droit de l'écran.

Réinitialisation des réglages de l'horloge

Bouton INFO ► Configuration ► Autre ► Réglage de l'horloge ► Réglage de l'horloge

Réinitialiser tous les réglages de l'horloge selon les réglages par défaut de l'usine.



Sélectionner OK sous Remise à zéro.

Réglage du type de l'horloge

Bouton INFO ► Configuration ► Autre ► Réglage de l'horloge ► Type d'horloge

Régler le design de l'écran de l'horloge.

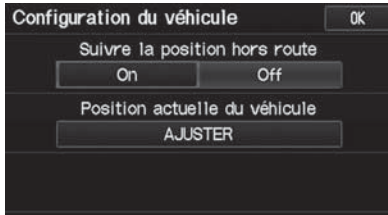


1. Sélectionner Type d'horloge ou Arrière-plan.
2. Sélectionner une option pour changer le design.
3. Sélectionner OK.

Véhicule

Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Véhicule**

Régler la fonction de suivi hors route et corriger la position du véhicule affichée sur la carte.



Choisir un élément.

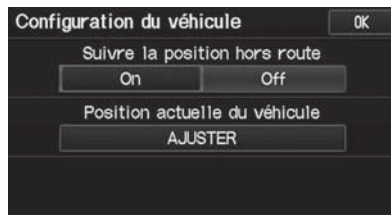
Les éléments suivants sont disponibles :

- **Suivre la position hors route** : Configurer le système pour afficher ou non les points de suivi sur la carte.
 ➤ **Suivre la position hors route** Page 51
- **Position actuelle du véhicule** : Régler la position du véhicule sur la carte.
 ➤ **Position actuelle du véhicule** Page 52

Suivre la position hors route


🔑 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Véhicule**

Il est possible de définir le système de navigation pour afficher les pointillés de suivi des positions hors route (« miettes de pain ») à l'écran de la carte chaque fois que le conducteur s'éloigne d'environ 800 m d'une route cartographiée.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **On** (activé) : Le système affiche les points de suivi blancs.
-  **Conduite hors route** Page 83
- **Off** (désactivé) (réglage par défaut de l'usine) : Pour désactiver la fonction.

☒ Suivre la position hors route

Pour supprimer les fils d'Ariane existants, régler **Suivre la position hors route** à **Off** (désactivé), quitter l'écran de configuration et régler ensuite **Suivre la position hors route** à nouveau à **On** (activé).

Position actuelle du véhicule

📍 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Véhicule**

Définir manuellement la position actuelle du véhicule affichée à l'écran des cartes si la position semble incorrecte.



1. Passer la boîte de vitesses à la position de stationnement.
2. Sélectionner **AJUSTER** sous **Position actuelle du véhicule**.
3. Faire dérouler la carte de façon à positionner la pointe de flèche conformément à la bonne position du véhicule.
4. Sélectionner **◀** ou **▶** pour positionner la pointe de flèche dans le sens directionnel correspondant à celui du véhicule.
5. Sélectionner **OK**.

🔧 Corriger la position du véhicule

Une erreur de position apparente peut se produire aux endroits où des édifices, des tunnels et autres objets bloquent ou reflètent les signaux GPS, forçant le système à utiliser un « point estimé » pour déterminer l'emplacement et la direction du véhicule.

L'utilisation de cette fonction pour régler la position du véhicule est déconseillée. Quand le système récupère un signal GPS, il place automatiquement le véhicule au bon endroit.

Si le réglage de la position du véhicule est constamment nécessaire, il se peut qu'il y ait des problèmes de réception GPS ou des erreurs de base de données.

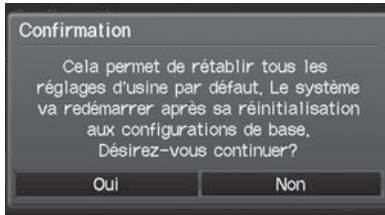
📄 **Limites du système** Page 182

Réinitialisation des données

Réinitialiser les réglages de base

 Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Réinitialiser les réglages de base**

Réinitialiser tous les réglages aux écrans de configuration conformément aux réglages par défaut de l'usine.




Sélectionner Oui.


Réinitialiser les réglages de base


Les réglages suivants sont réinitialisés :


- Luminosité, Contraste, Niveau de noir, Volume, Fréquence d'assistance
- Paramètres de base: Disposition des touches, Unités, Tuteur de reconnaissance vocale, Afficher les astuces de commandes vocales, Rappel Vocal
- Itinéraire et assistance: Modification du trajet, Trajet dans un secteur non vérifié, Modifier recherch de point intermédiaire, Mode d'indications
- Réglage de l'horloge: Heure avancée auto, Fuseaux horaires auto, Format de l'horloge, Type d'horloge
- Véhicule: Suivre la position hors route
- Couleur : Carte couleur, Menu couleur

Avant de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

 **Supprimer une entrée dans le carnet d'adresses** Page 35


 **Adresses domiciliaires** Page 36

 **Numéros NIP** Page 37

 **Nom de l'utilisateur** Page 38

 **Destinations précédentes** Page 39

 **Modifier le secteur à éviter** Page 44

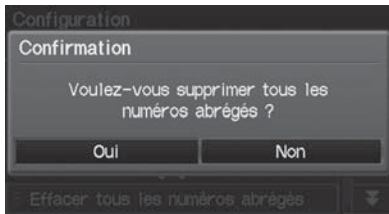
 **Suppression d'un téléphone jumelé** Page 147

Effacer tous les numéros abrégés

Bouton INFO ► **Configuration** ► **Autre** ► **Effacer tous les numéros abrégés**

Supprimer tous les numéros abrégés mémorisés dans *Bluetooth*® HandsFreeLink®.

Sélectionner **Oui**.



►► Effacer tous les numéros abrégés

L'utilisateur peut également supprimer individuellement un numéro abrégé.

► **Configuration de la composition abrégée**

Page 149

Systeme de navigation



La présente section décrit la façon d'entrer une destination, de sélectionner un trajet et de suivre le trajet jusqu'à la destination. Elle précise également la façon de changer de trajet ou de destination en cours de route.

| | | | | | |
|-------------------------------------|----|---|-----|---|-----|
| Entrer une destination | 56 | Calcul du trajet | 77 | Faire un détour | 100 |
| Adresse..... | 58 | Modifier la préférence de trajet..... | 78 | Éviter des rues..... | 100 |
| Carnet d'adresses..... | 63 | Visualiser les trajets..... | 78 | Ajouter des points intermédiaires | 101 |
| Destinations précédentes | 64 | Calcul du trajet sur la carte de destination .. | 79 | Modifier sa destination..... | 105 |
| Nom de lieu..... | 65 | Conduire vers la destination | 80 | Changer sa destination | 106 |
| Catégorie de lieu..... | 67 | Visualiser le trajet..... | 80 | Trouver plus proche | 106 |
| Numéro de tél. du lieu | 72 | Écouter le guidage vocal | 84 | Sélectionner une destination sur la carte.. | 107 |
| Coordonnées | 73 | Menu de la carte | 85 | Entrer une nouvelle destination | 108 |
| Intersection | 74 | Affichage du menu de la carte | 85 | Reprendre le trajet | 110 |
| Pointer sur la carte | 75 | Menu Indications | 87 | | |
| | | Afficher les icônes sur la carte | 92 | | |
| | | Légende de la carte..... | 94 | | |
| | | Changer son trajet | 99 | | |
| | | Annuler le trajet..... | 100 | | |

Entrer une destination

Bouton DEST

Cette section décrit la façon d'entrer une destination pour le guidage routier.

Choisir un élément.

- Sélectionner **Menu 2 DEST** pour afficher des entrées de menu additionnelles.



Les éléments suivants sont disponibles :

- **Adresse** : Pour établir une destination en entrant une adresse.
➤ **Adresse** Page 58
- **Carnet d'adresses** : Pour établir une destination en sélectionnant une adresse enregistrée dans le carnet d'adresses.
➤ **Carnet d'adresses** Page 63
- **Destinations précédentes** : Pour définir une destination en sélectionnant une destination précédente.
➤ **Destinations précédentes** Page 64

Entrer une destination

« Afficher le menu », « Afficher la navigation »

À l'enfoncement du bouton DEST en cours de route, l'écran Trajet Menu s'affiche.

➤ **Changer son trajet** Page 99

Avant le départ, le conducteur peut définir des secteurs à éviter en cours de route.

➤ **Éviter des rues** Page 100

Certaines fonctions de l'écran tactile sont désactivées pendant le déplacement du véhicule.

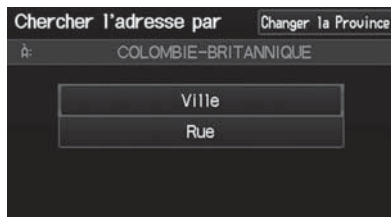
➤ **Limites du fonctionnement manuel** Page 19

- **Nom de lieu** : Pour définir une destination en entrant un nom de lieu.
 ➤ **Nom de lieu** Page 65
- **Catégorie de lieu** : Pour définir une destination en sélectionnant un lieu/point d'intérêt.
 ➤ **Catégorie de lieu** Page 67
- **Numéro de tél. du lieu** : Pour définir une destination en entrant le numéro de téléphone d'un lieu/point d'intérêt.
 ➤ **Numéro de tél. du lieu** Page 72
- **Coordonnées** : Pour définir une destination en entrant la latitude et la longitude.
 ➤ **Coordonnées** Page 73
- **Intersection** : Pour définir une destination (intersection) en entrant deux noms de rues.
 ➤ **Intersection** Page 74
- **Pointer sur la carte** : Pour définir une destination en faisant dérouler la carte.
 ➤ **Pointer sur la carte** Page 75
- **Retour à la maison 1 ou 2** : Pour définir l'adresse domiciliaire comme destination.
 ➤ **Retour au domicile** Page 10

Adresse

 Bouton DEST ► **Adresse**

Entrer une adresse à utiliser comme destination. La province ou l'état où le véhicule se trouve s'affiche (p. ex., Colombie-Britannique).



Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Ville** : Pour sélectionner la ville de destination.
 ➤ **Sélectionner une ville** Page 60
- **Rue** : Pour sélectionner la rue de destination.
 ➤ **Sélectionner une rue** Page 61
- **Changer la Province** : Pour sélectionner la province ou l'état.
 ➤ **Sélectionner la province ou l'état** Page 59

Sélectionner la province ou l'état

📍 Bouton DEST ► Adresse ► **Changer la Province**



1. Entrer le nom d'une province.
 - Sélectionner **Liste** pour afficher une liste des provinces.



2. Choisir une province dans la liste.

Sélectionner une ville

📍 Bouton DEST ► Adresse ► Ville

Le nom de la ville où se trouve le véhicule s'affiche.



Marque de région non détaillée : Essayer d'entrer la rue en premier et sélectionner ensuite la ville.

1. Entrer le nom d'une autre ville ou sélectionner **Liste** pour la ville actuelle.

► Sélectionner **Liste** pour afficher une liste des villes.

2. Choisir sa ville de destination dans la liste.

► Une liste de résultats correspondants s'affiche automatiquement après avoir entré quelques lettres, la correspondance la plus près apparaissant en tête de liste.

► Ensuite, le système invite le conducteur à entrer un nom de rue.

► Sélectionner une rue Page 61

☒ Sélectionner une ville à partir du nom

La position du véhicule ne s'affichera pas dans les cas suivants :

- Quand le véhicule se déplace hors route.
- Quand la mise à jour des données relatives à la position du véhicule est impossible.

Si une ville ne se trouve pas dans la liste, il se peut qu'elle soit intégrée à une région métropolitaine plus vaste. Essayer d'entrer la rue en premier.

Sélectionner une rue

📍 Bouton DEST ► Adresse ► Rue



1. Entrer le nom de la rue à destination.

- Ne pas entrer le type de rue (p. ex., rue, route, avenue) ni la direction (p. ex., nord, sud, est, ouest).
- Sélectionner **Liste** pour afficher une liste des rues.

2. Choisir sa rue de destination dans la liste.

- Une liste de résultats correspondants s'affiche automatiquement après avoir entré quelques lettres, la correspondance la plus près apparaissant en tête de liste.

☒ Sélectionner une rue

En entrant les noms d'autoroutes importantes, il est possible d'utiliser les abréviations suivantes. Pour la Transcanadienne et les routes provinciales, utiliser « HWY » (p. ex., HWY-7). Pour les routes rurales, utiliser « CR » (p. ex., CR-32). Pour les routes régionales, utiliser « RR » (p. ex., RR-5). Pour les autoroutes inter-états, utiliser « I » (p. ex., I-10). Pour les autoroutes américaines, utiliser « US » (p. ex., US-18). Pour les autoroutes d'état, utiliser les deux caractères de désignation de l'état (p. ex., CA-101). Pour les routes rurales, utiliser la bonne destination (p. ex., G-2).



3. Entrer le numéro de la rue.
Sélectionner **OK**.
 - Il n'est possible d'entrer que les numéros de rue valides.
4. Définir le trajet de sa destination.
 - ☑ **Calcul du trajet** Page 77

☒ Sélectionner une rue

Si le conducteur n'a pas sélectionné une ville en premier et que plusieurs villes comprennent la rue spécifiée, une liste de villes s'affiche.

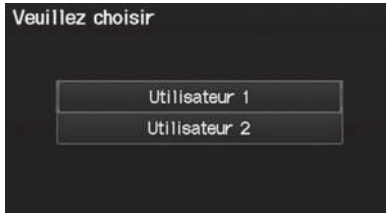


Sélectionner la ville désirée à partir de la liste.

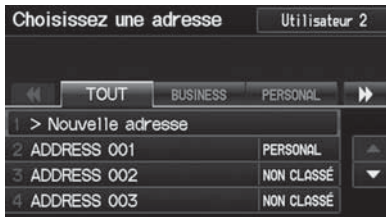
Carnet d'adresses

 Bouton DEST ▶ **Carnet d'adresses**

Sélectionner une adresse mémorisée dans le carnet d'adresses comme destination.






1. Sélectionner un nom d'utilisateur.




2. Sélectionner sa destination dans la liste.

3. Définir le trajet de sa destination.

 **Calcul du trajet** Page 77

▶ Sélectionner  ou  pour afficher uniquement les entrées d'une catégorie : TOUT, BUSINESS (affaire), PERSONAL (personnelle), ou toute autre catégorie créée par l'utilisateur.


 **Sélectionner une catégorie de carnet d'adresses** Page 34

Carnet d'adresses

Si un NIP protège le carnet d'adresses, entrer le NIP quand une invite indique de le faire. Sélectionner OK. Le NIP est optionnel.

 **Numéros NIP** Page 37

Pour ajouter une entrée au carnet d'adresses, cliquer sur **Nouvelle adresse** à l'écran Sélectionner une adresse.

 **Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses** Page 32


Pour alterner entre la liste de l'Utilisateur 1 ou de l'Utilisateur 2, sélectionner le nom d'utilisateur du côté supérieur droit de l'écran.

Destinations précédentes

 Bouton DEST ► **Destinations précédentes**

Sélectionner une adresse à utiliser comme destination à partir d'une liste des 50 destinations les plus récentes. La liste s'affiche, la destination la plus récente apparaissant en tête de liste.



1. Sélectionner une destination dans la liste.
2. Définir le trajet de sa destination.
 **Calcul du trajet** Page 77

Destinations précédentes

Les adresses domiciliaires et les adresses de l'utilisateur mémorisées dans son carnet d'adresses ne figurent pas dans la liste des destinations précédentes.

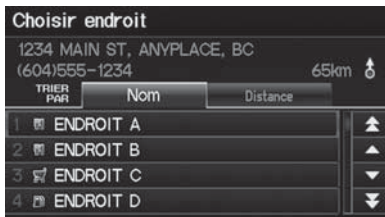
L'utilisateur peut supprimer de la liste les destinations précédentes qu'il ne veut plus conserver.

 **Destinations précédentes** Page 39

Nom de lieu

Bouton DEST ► **Nom de lieu**

Entrer le nom d'un lieu (p. ex., commerce, hôtel, restaurant) mémorisé dans la base de données cartographiques qui servira de destination.



1. Entrer le nom d'un lieu.
2. Sélectionner **Liste** pour afficher la liste des résultats correspondants.
3. Sélectionner le nom d'un lieu dans la liste.
 - Si le nom d'un lieu se trouve dans plusieurs catégories, les catégories s'affichent quand l'utilisateur les sélectionne.
 - ☒ **Placer un nom dans de multiples catégories** Page 66
4. Définir le trajet de sa destination.
 - ☒ **Calcul du trajet** Page 77

Nom de lieu

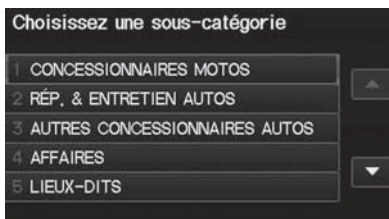
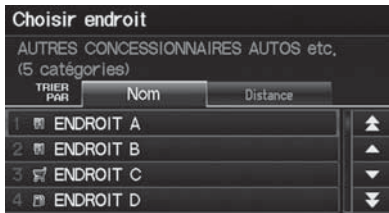
Cette option est pratique lorsque l'utilisateur connaît le nom exact du lieu.

Sélectionner **Plus** pour entrer les symboles et les lettres accentuées, sélectionner **Espace** pour entrer un caractère d'espacement, ou sélectionner **Supprimer** pour effacer le dernier caractère.

Une fois qu'un nom est entré et sélectionné, sélectionner **TRIER PAR Nom** ou **TRIER PAR Distance**. Les lettres correspondantes apparaissent en jaune.

Placer un nom dans de multiples catégories

Si le nom du lieu se trouve dans plusieurs catégories dans la base de données cartographiques, l'écran suivant s'affiche.



1. Sélectionner le nom d'un lieu.

2. Sélectionner une sous-catégorie.

3. Définir le trajet de sa destination.

☑ **Calcul du trajet** Page 77

☑ Placer un nom dans de multiples catégories

Sélectionner **TRIÉ PAR Nom** ou **TRIÉ PAR Distance**. Les lettres correspondantes apparaissent en jaune.

Catégorie de lieu

Bouton DEST ► **Catégorie de lieu**

Pour rechercher la destination, sélectionner la catégorie d'un lieu (p. ex., banque, établissement d'hébergement, restaurant) mémorisée dans la base de données cartographiques.



1. Sélectionner une catégorie.



2. Sélectionner une sous-catégorie.

- Sélectionner ◀ ou ▶ pour changer la catégorie principale.
- Liste de catégories Page 201

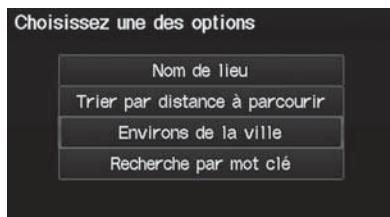
Catégorie de lieu

Cette option est pratique lorsque l'utilisateur ne connaît pas le nom exact d'un lieu ou s'il désire réduire le nombre de résultats correspondants pour les lieux ayant un nom fréquent.

Il est possible de stocker jusqu'à 30 sous-catégories favorites. Sélectionner **Favori** pour accéder à vos catégories favorites.

Sous-catégories préférées Page 69

Avancé facilite la recherche de la sous-catégorie. Lorsque l'utilisateur entre un mot clé et sélectionne **Liste**, la liste de la sous-catégorie appropriée s'affiche.



3. Choisir un élément.

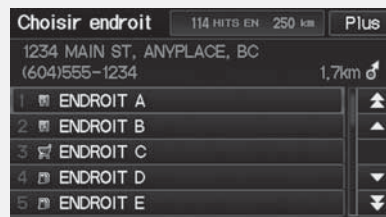
Les éléments suivants sont disponibles :

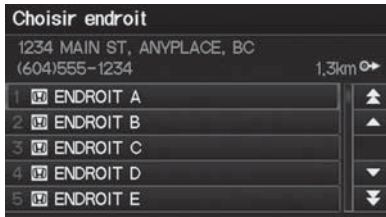
- **Nom de lieu** : Pour rechercher un lieu par nom dans la sous-catégorie. Entrer un nom de ville quand une invite indique de le faire.
- **Trier par distance à parcourir** : Pour afficher tous les lieux de la sous-catégorie triés par distance à partir de la position actuelle du véhicule. Le lieu le plus proche s'affiche en tête de liste.
- **Environs de la ville** : Pour rechercher un lieu de la sous-catégorie se trouvant dans un rayon de 32 km d'une ville spécifique. Entrer le nom d'une ville et ensuite le nom d'un lieu quand une invite indique de le faire. L'affichage ne montre que les 1 000 premiers lieux/points d'intérêt correspondants.
- **Recherche par mot clé** : Pour rechercher un lieu par mot clé quand l'utilisateur de connaît pas la catégorie exacte. Sélectionner **Trier par distance à parcourir** pour les lieux à proximité de la position actuelle du véhicule, ou sélectionner **Environs de la ville** pour les lieux situés dans une ville spécifique. Entrer un mot clé quand une invite indique de le faire. Sélectionner **Liste** pour voir une liste des lieux possibles si le système ne trouve aucun lieu automatiquement.

» Catégorie de lieu

Trier par distance à parcourir

Pour les lieux triés par distance à parcourir, il est possible de sélectionner **Plus** pour augmenter l'étendue de la recherche. Le nombre de lieux augmente à 100, 200, et jusqu'à 1 000. Quand le nombre de lieux s'élève à 100 ou moins, il est possible d'augmenter l'étendue à 800 km, à 1 600 km ou à l'ensemble du Canada.





4. Sélectionner le nom d'un lieu dans la liste.
5. Définir le trajet de sa destination.
➤ **Calcul du trajet** Page 77

☒ Catégorie de lieu

La distance en ligne droite (à vol d'oiseau, non pas la distance de conduite) et la direction jusqu'à destination apparaissent pour le lieu mis en évidence.

■ Sous-catégories préférées

🔍 Bouton DEST ► **Catégorie de lieu** ► **Favori**

Mémoriser jusqu'à 30 sous-catégories favorites.

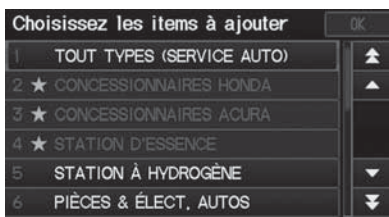


à suivre

■ Pour mémoriser une sous-catégorie dans les favoris :



1. Sélectionner une catégorie à l'écran Catégorie.
2. Sélectionner **Ajouter à sous-cat. fav.**
3. Sélectionner les sous-catégories favorites à ajouter. Sélectionner **OK.**



» Sous-catégories préférées

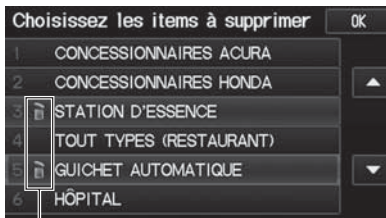
Catégories mémorisées

Une sous-catégorie mémorisée dans **Favori** est suivie d'une étoile à la fin de la ligne.

■ Pour supprimer une sous-catégorie des favoris :



1. Sélectionner **Supprimer** à l'écran Sous-catégorie fav.



Icône poubelle

2. Sélectionner les sous-catégories à supprimer.
- Répéter la procédure au besoin.
 - Les éléments à supprimer sont indiqués par une icône poubelle.
3. Sélectionner **OK**.

☒ Sous-catégories préférées

Suppression des catégories


Il est également possible de supprimer une sous-catégorie favorite à partir de n'importe quel écran de sous-catégorie. Sélectionner **▲** ou **▼** pour sélectionner une sous-catégorie favorite (suivie d'une étoile à la fin de la ligne) et sélectionner **Effacer sous-catégorie Fav.**

Numéro de tél. du lieu

 Bouton DEST ► **Menu 2 DEST** ► **Numéro de tél. du lieu**

Sélectionner une destination par numéro de téléphone. Les seuls numéros de téléphone reconnus sont ceux qui se trouvent dans la base de données.

| Entrez un numéro de téléphone | | |
|-------------------------------|-------|--------|
| ☐ | | |
| 1 | 2 ABC | 3 DEF |
| 4 GHI | 5 JKL | 6 MNO |
| 7 PQRS | 8 TUV | 9 WXYZ |
| | 0 | |
| Supprimer | OK | |

1. Entrer le code régional et le numéro de téléphone.
Sélectionner **OK**.
2. Définir le trajet de sa destination.
 **Calcul du trajet** Page 77

Numéro de tél. du lieu

Il est nécessaire d'entrer les 10 chiffres.

Les numéros de téléphone des résidences privées entrées dans son carnet d'adresses ne sont pas mémorisés dans la base de données et, par conséquent, ils ne peuvent pas servir à rechercher une destination.

Une liste s'affiche lorsque plusieurs lieux dans la base de données présentent le même numéro de téléphone. Sélectionner un lieu dans la liste.

Coordonnées

📍 Bouton DEST ► **Menu 2 DEST** ► **Coordonnées**

Spécifier un lieu à l'aide des coordonnées géographiques de latitude et de longitude.

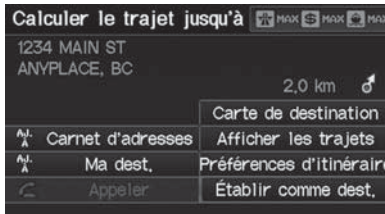


1. Entrer la latitude. Sélectionner **OK**.
2. Entrer la longitude. Sélectionner **OK**.



3. Faire dérouler la carte de manière à placer le curseur au-dessus de la destination désirée, et régler l'échelle de la carte au besoin. Appuyer sur le bouton **ENTRER**.

► Si l'adresse ne correspond pas au lieu désiré, faire dérouler la liste jusqu'à un autre lieu et essayer de nouveau.



4. Appuyer de nouveau sur le bouton **ENTRER** pour afficher le menu de calcul du trajet.
 - **Calcul du trajet** Page 77
5. Sélectionner **Établir comme dest.**

☒ Coordonnées

Il faut entrer la latitude et la longitude jusqu'à la valeur des secondes.

Une case jaune (apparaissant à des échelles supérieures à 400 m) indique la région que l'utilisateur peut voir lorsqu'il appuie sur le bouton **ENTRER** sur la carte affichée.

Les icônes d'information s'affichent à des échelles entre 1,6 km et 400 m. Les icônes de lieu/point d'intérêt s'affichent à 200 m ou moins. Les routes s'affichent à 400 m ou moins.

Si l'utilisateur sélectionne plusieurs icônes dans le rayon du curseur, le système l'invite à sélectionner un des éléments dans une liste.

Intersection

 Bouton DEST ► **Menu 2 DEST** ► **Intersection**

Sélectionner l'intersection de deux rues comme destination. la province ou l'état de sa position actuelle s'affiche au haut de l'écran (p. ex., Colombie-Britannique).



1. Sélectionner la méthode de recherche de l'intersection.
2. Définir le trajet de sa destination.
 ➤ **Calcul du trajet** Page 77

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Ville** : Pour sélectionner la ville où l'intersection se trouve. Une invite demande à l'utilisateur d'entrer le nom de deux rues formant une intersection.
 ➤ **Sélectionner une ville** Page 60
- **Rue** : Pour sélectionner les deux rues formant une intersection. L'affichage présente la ou les villes où les rues se trouvent.
 ➤ **Sélectionner une rue** Page 61
- **Changer la Province** : Pour sélectionner la province ou l'état.
 ➤ **Sélectionner la province ou l'état** Page 59

Intersection

Il est habituellement plus facile de sélectionner **Rue** pour trouver les rues en premier. La ville ou les villes où les rues se trouvent s'afficheront. Si l'utilisateur sélectionne **Ville** et que la ville voulue n'apparaît pas dans la liste, elle fait peut-être partie d'une région métropolitaine plus vaste. Essayer d'entrer la rue en premier.

Si l'intersection se situe à l'extérieur de la province dans laquelle le véhicule se trouve, sélectionner **Changer la Province**.

➤ **Sélectionner la province ou l'état** Page 59

S'il y a plus d'une intersection, une invite demande à l'utilisateur de sélectionner l'intersection. Si les deux rues sélectionnées ne forment pas une intersection, aucune intersection n'est entrée.

Pointer sur la carte

📍 Bouton DEST ► **Menu 2 DEST** ► **Pointer sur la carte**

Utiliser la manette pour sélectionner manuellement une icône ou une position à l'écran de la carte comme destination.

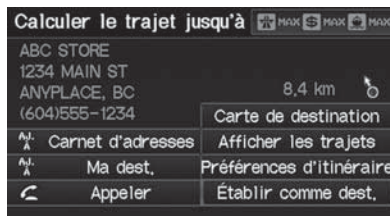
Une invite demande à l'utilisateur de définir la région cartographique à afficher.



1. Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Position actuelle** : Sa position actuelle est centrée sur la carte.
- **Ville** : Une invite demande à l'utilisateur de sélectionner la ville.
 ➤ **Sélectionner une ville** Page 60
- **Province** : Une invite demande à l'utilisateur de sélectionner la province.
 ➤ **Sélectionner la province ou l'état** Page 59



2. Faire dérouler la carte de manière à placer le curseur au-dessus de la destination désirée, et régler l'échelle de la carte au besoin. Appuyer sur le bouton ENTRER.

► Si l'adresse ne correspond pas au lieu désiré, faire dérouler la carte jusqu'à un autre lieu et essayer de nouveau.

3. Appuyer de nouveau sur le bouton ENTRER pour afficher le menu de calcul du trajet.

☒ **Calcul du trajet** Page 77

4. Sélectionner Établir comme dest.

☒ Pointer sur la carte

Une case jaune (apparaissant à des échelles supérieures à 400 m) indique la région que l'utilisateur peut voir lorsqu'il appuie sur le bouton ENTRER sur la carte affichée.

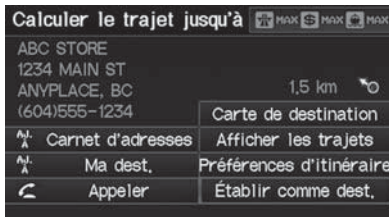
Les icônes d'information s'affichent à des échelles entre 1,6 km et 400 m. Les icônes de lieu/point d'intérêt s'affichent à 200 m ou moins. Les routes s'affichent à 400 m ou moins.

Si l'utilisateur sélectionne plusieurs icônes dans le rayon du curseur, le système l'invite à sélectionner un des éléments dans une liste.

☒ **Sélectionner une destination sur la carte**
Page 107

Calcul du trajet

Cette section décrit la façon de calculer un trajet.



Les éléments suivants sont disponibles :

- **Préférences d'itinéraire** : Pour changer les préférences de trajet (méthode de calcul).
 - **Modifier la préférence de trajet** Page 78
- **Afficher les trajets** : Pour afficher trois trajets différents.
 - **Visualiser les trajets** Page 78
- **Carte de destination** : Pour afficher une carte de la destination.
 - **Calcul du trajet sur la carte de destination** Page 79



1. Sélectionner **Établir comme dest.**

- ▶ Le système effectue le calcul et affiche la ligne de trajet à l'écran de la carte.
 - **Ligne de trajet** Page 82

2. Suivre le guidage routier de la destination choisie.

- **Conduire vers la destination** Page 80
- ▶ Le système émet des messages instantanés si le trajet passe par des régions non vérifiées, des secteurs à éviter ou des secteurs présentant des restrictions de circulation.

Calcul du trajet

Les préférences de trajet actuelles s'affichent sous forme d'icônes au coin supérieur droit de l'écran Calculer le trajet jusqu'à. La distance en ligne droite (à vol d'oiseau, non pas la distance de conduite) et la direction jusqu'à destination apparaissent.

Il est impossible d'utiliser les commandes vocales pendant que le système calcule le trajet.

Aj. à Carnet d'adresses

Il est possible d'ajouter l'adresse de destination au carnet d'adresses.

➤ **Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses** Page 32

Aj. à Ma dest.

Il est possible d'ajouter l'adresse à la liste des destinations.

➤ **Modifier sa destination** Page 105

Appeler

Il est possible de passer un appel téléphonique au numéro de téléphone de la destination.

➤ **Bluetooth® HandsFreeLink®** Page 142

Modifier la préférence de trajet

Changer la préférence de trajet en sélectionnant les méthodes de conduite minimales ou maximales.



1. Sélectionner MIN ou MAX pour chaque élément.
2. Sélectionner OK.

Visualiser les trajets

Visualiser trois trajets différents vers sa destination.



1. Sélectionner un trajet dans une liste.
 - La distance de voyage et la durée approximative du voyage s'affichent pour chaque route.
 - Le système effectue le calcul et affiche la ligne de trajet à l'écran de la carte.
 - **Ligne de trajet** Page 82
2. Sélectionner OK.

►► Modifier la préférence de trajet

Il se peut qu'un trajet calculé ne corresponde pas à celui qu'aurait choisi l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité, le système fonctionne généralement selon les règles suivantes pour un trajet :

- Le système évite les raccourcis passant par des secteurs résidentiels.
- Il privilégie les virages à droite plutôt que les virages à gauche ou les demi-tours.
- Le système ne retient pas les virages interdits à certaines heures de la journée.

►► Visualiser les trajets

Il n'est pas inhabituel que quelques options de trajet calculées soient identiques.

Calcul du trajet sur la carte de destination

Calculer le trajet à partir de la carte de l'adresse de destination.



Sélectionner **Calculer la route**.

- Le système effectue le calcul et affiche la ligne de trajet à l'écran de la carte.

➤ **Ligne de trajet** Page 82

☒ Calcul du trajet sur la carte de destination

☒ « Afficher la carte de la destination » (en cours de route)

Conduire vers la destination

Cette section décrit la façon de suivre le guidage routier jusqu'à destination et de choisir les icônes affichés à l'écran de la carte.

Visualiser le trajet

Écran de la carte



Après le calcul du trajet de sa destination, le trajet s'affiche à l'écran de la carte.

➤ **Légende de l'écran de la carte**
Page 7

Pendant la conduite, le système suit la position du véhicule en temps réel sur la carte et donne des indications à mesure que le véhicule s'approche de chaque point de guidage du trajet.

➤ Visualiser le trajet

Ⓜ « Afficher la carte »

Il est possible de modifier l'échelle de la carte à l'aide des commandes vocales (p. ex., dire Ⓜ « Afficher échelle 3 km »).

➤ **Commandes de l'échelle de la carte**
Page 193

L'échelle peut aussi être changée en utilisant le bouton ZOOM.

Le contrôle des icônes affichés à l'écran de la carte peut se faire par le biais des commandes vocales (p. ex., dire Ⓜ « Afficher bureau de poste »).

➤ **Commandes d'affichage de la carte**
Page 192

Il est possible d'obtenir de l'information concernant le trajet par le biais des commandes vocales (p. ex., dire Ⓜ « Combien de temps jusqu'à la destination ? »).

➤ **Commandes pour le trajet** Page 194

Il est possible d'afficher le prochain point de guidage à l'écran de la carte en disant Ⓜ « Afficher l'assistance carte » (en cours de route).

Si l'utilisateur fait dérouler la carte en cours de route, les indicateurs de la durée du voyage et de la distance jusqu'à destination sont remplacés par un indicateur montrant la distance par rapport à la position actuelle du véhicule.

Il est possible de voir l'écran de la carte en mode d'écran unique ou divisé.

➤ **Mode d'indications** Page 90

Écran de guidage

L'écran de guidage offre une autre façon de voir son trajet.



- En mode d'écran unique, appuyer sur le bouton MAP/GUIDE (carte/guide) pour alterner entre l'écran de la carte et l'écran de guidage.
- En mode d'écran divisé, appuyer sur le bouton MAP/GUIDE (carte/guide) pour alterner entre la prochaine direction de guidage et une liste des directions de guidage.

Écran de guidage

Un guide visuel aide le conducteur à surveiller l'écran de guidage.

► **Écran de guidage** Page 8

Instructions actualisées à chaque changement de direction

Le point de guidage suivant apparaît sur l'affichage multifonctions.

► **Indications virage après virage** Page 8



Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction par le biais de l'affichage multifonctions. Consulter le manuel du propriétaire pour les instructions.

Ligne de trajet

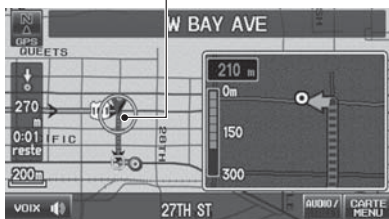
En conduisant dans des rues vérifiées, la ligne de trajet apparaît en bleu. L'affichage de la ligne de trajet change lorsque le conducteur circule dans des rues non vérifiées.

Ligne vectorielle (pointillée)



► Si la fonction **Trajet dans un secteur non vérifié** est désactivée (Off), la ligne de trajet n'intègre que les rues vérifiées (lorsque c'est possible). Une « ligne vectorielle » pointillée pointant directement vers la destination s'affiche également.

Ligne de trajet bleu-rose




► Si la fonction **Trajet dans un secteur non vérifié** est activée (On), la ligne de trajet prend la pointillée couleur bleu-rose pour indiquer que la ligne de trajet intègre des rues non vérifiées.

Ligne de trajet

Il est possible de désactiver la fonction **Trajet dans un secteur non vérifié (Off)** pour suivre son propre trajet jusqu'à destination. Si la fonction **Trajet dans un secteur non vérifié** est activée (On), il est possible que les rues non vérifiées ne s'affichent peut-être pas correctement.

► **Trajet dans un secteur non vérifié** Page 42

Il demeure toujours possible de voir le trajet en entier en disant simplement  « *Afficher trajet entier* ».

■ Déviation du trajet prévu

Si le conducteur quitte le trajet calculé, le système recalculé automatiquement un trajet jusqu'à la destination en fonction de la position actuelle et de la direction du véhicule.

➤ **Modification du trajet** Page 41



■ Conduite hors route

Si le conducteur quitte toutes les routes cartographiées (numérisées), le système commence automatiquement à afficher une série de points (miettes de pain) pour suivre le parcours choisi par le conducteur. Au besoin, le conducteur peut suivre les points en remontant jusqu'au parcours cartographié qu'il avait initialement quitté.

➤ **Suivre la position hors route** Page 51



☒ Dévier du trajet prévu

Si **Modification du trajet** est réglé à **Manuel** et que le conducteur dévie de son trajet, le système attend que le conducteur initie manuellement un recalcul. Sélectionner **Recalcul**.

➤ **Modification du trajet** Page 41

☒ Conduite hors route


Un message « Pas sur route numérisée. » peut s'afficher lorsque le conducteur dévie de 800 m par rapport à une route cartographiée.

Les miettes de pain peuvent occasionnellement s'afficher en région urbaine, comme dans un vaste stationnement de centre commercial, dans de nouvelles subdivisions dont les routes ne sont pas encore intégrées à la base de données ou dans des secteurs où il n'y a pas de signal GPS, comme dans un stationnement intérieur.

Les miettes de pain de suivi hors route se limitent approximativement à 240 km. Les fils d'Ariane au début du parcours se suppriment si le véhicule dépasse cette distance.

Les miettes de pain ne s'affichent qu'à des échelles de la carte de 80, 200, 400 et 800 m.

Écouter le guidage vocal

 **VOIX** (sur la carte)

À mesure que le véhicule s'approche de chaque point de guidage, une fenêtre contextuelle affiche à l'écran de la carte les directions à suivre. Le système offre également le guidage vocal pour chaque point de guidage.


Normalement, l'utilisateur entendra trois invites :

- À 800 m du point de guidage (1,6 km sur autoroute)
- À 400 m du point de guidage (2 km sur autoroute)
- Juste avant le point de guidage


Pour réentendre le guidage vocal, sélectionner **VOIX** à l'écran de la carte.

Si l'utilisateur sélectionne **VOIX** entre les points de guidage, le système fait entendre le guidage vocal pour le prochain point de guidage.

» Écouter le guidage vocal

 « Voix » (à l'écran de la carte)

Le guidage vocal peut aussi être éteint selon la préférence de l'utilisateur.

 **Réglages du volume et de l'affichage**

Page 22

En conduisant dans des régions non vérifiées, l'expression « si possible » apparaît avant chaque invite de guidage vocal.

VOIX peut être estompé à l'écran de la carte si le véhicule s'approche ou se trouve à l'intérieur d'une zone non vérifiée et si **Trajet dans un secteur non vérifié** est réglé sur **Off**.

Le moment du guidage vocal varie selon le type de route sur laquelle le véhicule se trouve et la distance jusqu'au prochain point de guidage.

Menu de la carte

Affichage du menu de la carte

Utiliser le menu de la carte pour contrôler les icônes s'affichant à l'écran. Il est également possible d'utiliser le menu de la carte pour trouver des lieux ou pour annuler le trajet.



1. À l'écran de la carte, sélectionner **CARTE MENU** (si affiché).

▶ Le menu de la carte s'affiche à l'écran de la carte.



2. Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Annuler le trajet** : Pour annuler le trajet en cours.
▶ **Annuler le trajet** Page 100
- **Aff. l'icône sur la carte** : Pour sélectionner les icônes à afficher sur la carte.
▶ **Afficher les icônes sur la carte** Page 92
- **Légende de la carte** : Pour afficher un aperçu des caractéristiques de la carte.
▶ **Légende de la carte** Page 94

Menu de la carte

Si l'utilisateur fait dérouler la carte en cours de route, il n'a qu'à appuyer sur le bouton MAP/GUIDE (carte/guide) (ou CANCEL/BACK [annuler/retour]) pour revenir à la position actuelle à l'écran de la carte, puis ensuite sélectionner **CARTE MENU**.

- **Menu Indications** : Pour déterminer ou de confirmer les points de guidage et les sorties d'autoroute pour le trajet défini.
 - ☒ **Menu Indications** Page 87
- **Trouver le plus près...** : Pour trouver le lieu/point d'intérêt le plus proche (p. ex., station-service la plus proche) en spécifiant une catégorie. Il est possible d'ajouter le lieu à la liste des destinations, de définir un point intermédiaire ou de le définir comme destination.
 - ☒ **Changer sa destination** Page 106
- **Infos sortie** : Pour afficher une liste des sorties d'autoroute.
 - ☒ **Information sur les sorties d'autoroute** Page 89

☒ Menu de la carte

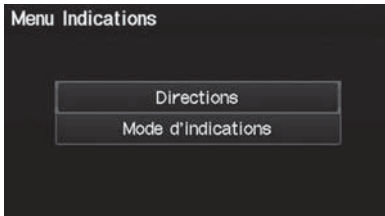
Information de sortie

Le système donne de l'information relative aux sorties d'autoroute uniquement aux États-Unis.

Menu Indications

📍 CARTE MENU (sur la carte) ► Menu Indications

Afficher les points de guidage et les sorties d'autoroute pour son trajet et régler le mode d'affichage pour les écrans de la carte et de guidage.



Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Directions** : Pour afficher une liste des points de guidage.
 ➤ **Directions** Page 88
- **Mode d'indications** : Pour sélectionner le mode d'affichage du guidage.
 ➤ **Mode d'indications** Page 90

☒ Menu Indications

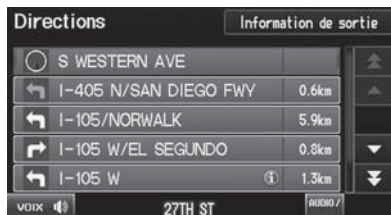
Information de sortie

Le système donne de l'information relative aux sorties d'autoroute uniquement aux États-Unis.

Directions

 **CARTE MENU** (sur la carte) ► **Menu Indications** ► **Directions**


Afficher une liste des points de guidage sur la route pour une confirmation.




Sélectionner ▲ ou ▼ pour naviguer dans la liste.

► Appuyer sur le bouton MAP/GUIDE (carte/guide) pour retourner à l'écran de la carte.

Directions

Les points de guidage avec information sur les sorties sont identifiés par une  icône (information de sortie d'autoroute) (É.-U. seulement). Sélectionner **Information de sortie** pour afficher l'information relative à la sortie.

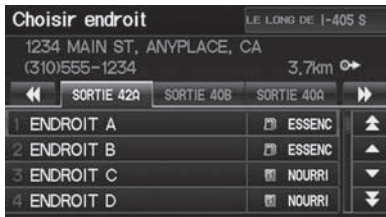
 **Information sur les sorties d'autoroute**
Page 89

L'information de guidage routier se supprime automatiquement à l'arrivée à destination.

Information sur les sorties d'autoroute

📍 CARTE MENU (sur la carte) ► Infos sortie

Affiche une liste des sorties d'autoroute pour le trajet. Il est possible de voir l'information sur les sorties d'autoroute (si une sortie en particulier est près d'une station-service, de restaurants, de guichets automatiques, etc.) et d'ajouter de nouvelles destinations ou des points intermédiaires au trajet calculé.



1. Sélectionner une sortie dans la liste.

2. Sélectionner un élément dans la liste.

- ▶ Sélectionner ou pour afficher l'information concernant différentes sorties.
- ▶ Le lieu s'affiche à l'écran Calculer l'itinéraire.
- ▶ **Calcul du trajet** Page 77

Information sur les sorties d'autoroute

« Afficher les informations de sortie d'autoroute »

Il est possible de faire dérouler la carte et de sélectionner une icône (information sur les sorties d'autoroute) à l'écran de la carte pour afficher l'information relative aux sorties d'autoroute (aux É.-U. seulement). L'icône ne s'affiche que s'il y a de l'information disponible sur les sorties.

Les icônes ne s'affichent qu'à une échelle de 400 et 800 m, ou de 1,6 km.

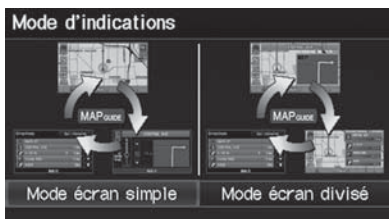
▶ **Afficher les icônes sur la carte** Page 92

L'information de guidage routier est supprimée automatiquement à l'arrivée à destination.

Mode d'indications

📍 CARTE MENU (sur la carte) ► Menu Indications ► Mode d'indications

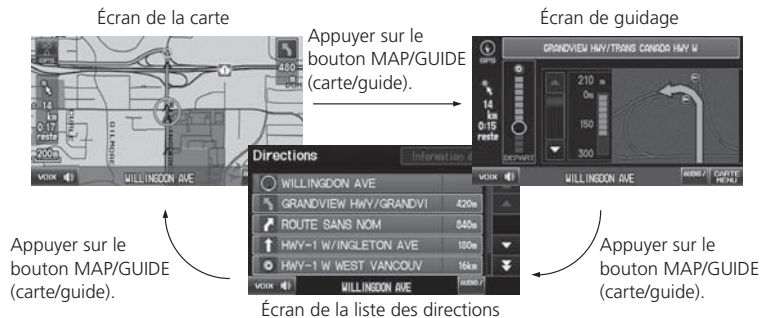
Sélectionner le mode d'affichage pendant le guidage routier : mode d'écran unique (réglage par défaut) ou mode d'écran divisé.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Mode écran simple** : Pour afficher la carte et les écrans de guidage sur des écrans séparés.

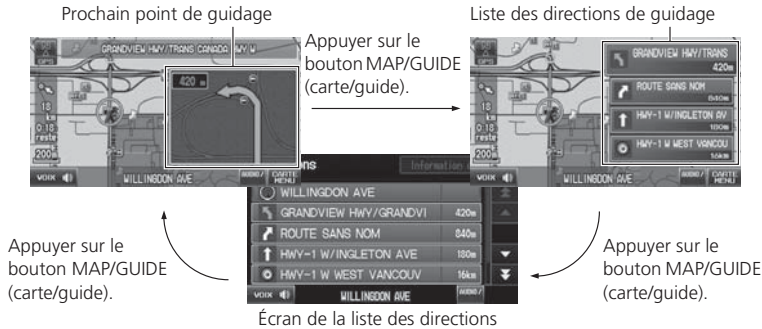


Mode d'indications

Il est également possible de sélectionner le mode de guidage à partir du menu Configuration du système.

➤ **Itinéraire et assistance** Page 40

- **Mode écran divisé** : Pour afficher la carte et l'information de guidage simultanément à l'écran de la carte.



Mode d'indications

Prochain point de guidage

Le prochain point de guidage (la fenêtre contextuelle) s'affiche à l'écran de la carte à mesure que le véhicule s'approche d'un point de guidage lorsque le système est en mode d'écran unique.

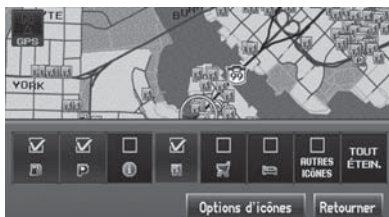
Le prochain point de guidage s'affiche également sur l'affichage multifonctions.

► Indications virage après virage Page 8

Afficher les icônes sur la carte

CARTE MENU (sur la carte) ► Aff. l'icône sur la carte

La barre des icônes traversant le bas de l'écran permet de sélectionner les icônes qui s'afficheront sur la carte.




Sélectionner une icône sur la barre des icônes.

- La sélection d'une icône permet d'alterner entre l'afficher ou la cacher.
- Répéter la procédure au besoin.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Cases à cocher des icônes** : Pour afficher ou cacher les icônes de points d'intérêt.
 ➤ **Légende de l'écran de la carte** Page 7
- **TOUT ÉTEIN** (cacher tout) : Pour cacher toutes les icônes.
- **Options d'icônes** : Pour effectuer un réglage de précision de l'affichage des icônes.
 ➤ **Régler les icônes avec précision** Page 93

Afficher les icônes sur la carte

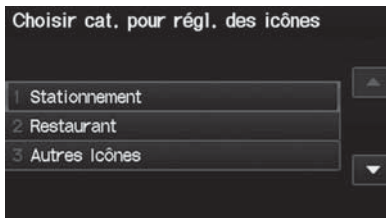
Il est possible d'afficher ou de cacher les icônes à l'écran de la carte à l'aide de commandes vocales (p. ex., dire  « Afficher hôpitaux »).

➤ **Commandes d'affichage de la carte**
Page 192

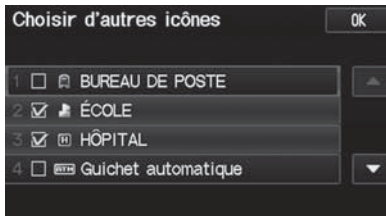
Régler les icônes avec précision

📍 CARTE MENU (sur la carte) ► Aff. l'icône sur la carte ► Options d'icônes

Il est possible d'effectuer un réglage de précision des icônes de certaines catégories pour qu'elles s'affichent ou se cachent.



1. Sélectionner une catégorie d'icônes dans la liste (p. ex., **Autres Icônes**).



2. Sélectionner les icônes à afficher sur la carte.
- La sélection d'une icône permet d'alterner entre l'afficher ou la cacher.
 - Répéter la procédure au besoin.
3. Sélectionner OK.

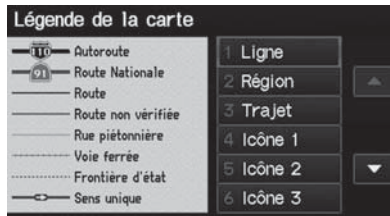
☒ Régler les icônes avec précision

Pour afficher les « Autres icônes », s'assurer d'activer **AUTRES ICÔNES** sur la barre des icônes.

Légende de la carte

CARTE MENU (sur la carte) ► Légende de la carte

Voir un aperçu des lignes de la carte, des régions, des trajets et des icônes de navigation.




Choisir un élément.

- Le système affiche la légende de la carte.

Légende de la carte

Un guide visuel facilite la lecture de la légende de la carte.


 **Légende de l'écran de la carte** Page 7

■ Échelle et fonctions de la carte

Les fonctions disponibles à partir de l'écran de la carte dépendent de l'échelle de la carte.

| Fonction | page | Échelle de la carte (haut : milles, bas : kilomètres) | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|------|---|-----|-----|-----|-----|---|---|----|----|-----|-----|-------|
| | | 1/20 | 1/8 | 1/4 | 1/2 | 1 | 2 | 5 | 15 | 50 | 150 | 350 | 1 000 |
| | | 80 | 200 | 400 | 800 | 1,6 | 3 | 8 | 24 | 80 | 240 | 560 | 1 600 |
| Affichage des icônes | | | | | | | | | | | | | |
| Icône de point d'intérêt | 7 | ✓ | ✓ | | | | | | | | | | |
| Info sur les sorties | 7 | | | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | |
| Circulation en sens unique | 7 | ✓ | | | | | | | | | | | |
| « Drapeau » de point intermédiaire | 8 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Orientation de la carte | | | | | | | | | | | | | |
| Direction | 97 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | |
| Vers le Nord | 97 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Autres | | | | | | | | | | | | | |
| Points de suivi hors route | 83 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | | |
| Route non vérifiée | 7 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | |
| Caractéristiques de la carte | 7 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Secteurs à éviter | 44 | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | | | |

■ Échelle et fonctions de la carte

Il est possible de modifier l'échelle de la carte à l'aide des commandes vocales à l'écran de la carte (p. ex., dire  « Afficher échelle 3 km »).

■ Commandes de l'échelle de la carte

Page 193

Il est possible d'alterner entre les kilomètres et les milles.


■ Paramètres de base Page 24

Échelle et icônes de la carte

Afficher ou cacher toutes les icônes à l'écran de la carte, à l'exception des icônes des concessionnaires Honda/Acura qui demeurent affichées en permanence.


| Type | Contrôle d'affichage des icônes | Icônes pouvant être sélectionnées | Icônes repérables |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Concessionnaires Honda/Acura | Affichées en permanence | Oui | Oui |
| Hôpital | Oui | Oui | Oui |
| École | Oui | Oui | Oui |
| GAB | Oui | Oui | Oui |
| Station-service | Oui | Oui | Oui |
| Restaurants | Oui | Oui | Oui |
| Bureau de poste | Oui | Oui | Oui |
| Épicerie | Oui | Oui | Oui |
| Hôtel/hébergement | Oui | Oui | Oui |
| Poste de police | Pas d'icône | Non | Oui |
| Magasin, attraction touristique, banque | Pas d'icône | Non | Oui |
| Stationnement intérieur | Oui | Oui | Oui |
| Terrain de stationnement | Oui | Oui | Oui |
| Infos sortie autoroute | Oui | Oui | Non |

Échelle et icônes de la carte

Il est possible d'afficher ou de cacher les icônes à l'écran de la carte à l'aide de commandes vocales (p. ex., dire  « Afficher hôpitaux »).

Commandes d'affichage de la carte

Page 192

Quelques icônes, comme les postes de police, n'apparaissent pas à l'écran mais il est toujours possible de localiser le plus proche par le biais de la commande vocale « Trouver... le plus proche » (p. ex., dire  « Trouver le poste de police le plus proche »).

Commandes pour trouver un lieu

Page 193

Contrôle d'affichage des icônes

Icônes pouvant être affichées ou cachées

Icônes pouvant être sélectionnées

Icônes pouvant être sélectionnées comme destination à l'aide de la manette.

Icônes repérables

Icônes pouvant être repérées à l'aide de la commande vocale  « Trouver... le plus proche ».

■ Orientation de la carte

Sélectionner l'icône d'orientation de la carte pour changer l'orientation de la carte.

Icône d'orientation de la carte



Direction nord : Pour afficher la carte en indiquant le nord vers le haut.

Sélectionner



Sélectionner





Icône d'orientation de la carte



Direction actuelle : Pour afficher la carte de manière à ce que la direction du voyage pointe toujours vers le haut.

☒ Orientation de la carte

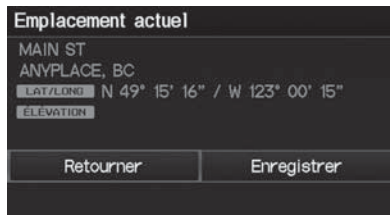
 « Afficher le nord vers le haut » (de l'écran de la carte),  « Afficher la direction actuelle » (de l'écran de la carte)

La flèche rouge de la rose des vents indique toujours la direction nord. Sur des échelles supérieures à 1,6 km, le mode nord vers le haut est toujours utilisé.

Position actuelle

Afficher et enregistrer sa position actuelle pour utilisation future en tant que destination. L'adresse, la latitude, la longitude et l'altitude de sa position actuelle s'affichent.

■ Pour enregistrer sa position actuelle dans le carnet d'adresses :



1. Sélectionner l'icône du véhicule sur la carte.
2. Sélectionner **Enregistrer**.
3. Modifier le nom, le numéro de téléphone et la catégorie.
► **Carnet d'adresses** Page 31
4. Sélectionner **OK**.

Position actuelle

► « Afficher emplacement actuel » (à l'écran de la carte)

Il est également possible d'enregistrer la position actuelle en disant ► « Enregistrer l'emplacement actuel ».


Si un NIP protège le carnet d'adresses, entrer le NIP quand une invite indique de le faire. Sélectionner **OK**. Le NIP est optionnel.

► **Numéros NIP** Page 37

L'altitude ne s'affiche pas si le système ne reçoit pas suffisamment d'information GPS. Quand l'altitude s'affiche, il peut y avoir des écarts de ± 30 m (100 pi) ou plus comparativement aux panneaux routiers indiquant l'altitude.

L'utilisateur peut enregistrer sa position actuelle sans changer ou annuler le trajet en cours.

Changer son trajet

 Bouton DEST (en cours de route)

Cette section décrit la façon de modifier son trajet, ajouter un point intermédiaire (arrêt de ravitaillement), choisir une destination différente, annuler sa destination actuelle et reprendre son voyage après un arrêt.





Choisir un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Annuler le trajet** : Pour annuler le guidage routier.
➤ **Annuler le trajet** Page 100
- **Détour** : Pour calculer un trajet de détour.
➤ **Faire un détour** Page 100
- **Éviter rues** : Pour éviter des rues le long du trajet.
➤ **Éviter des rues** Page 100
- **Changer les préf. de trajet** : Pour changer les préférences de trajet (méthode de calcul).
➤ **Modifier la préférence de trajet** Page 78
- **Point intermédiaire** : Pour définir des points intermédiaires le long d'un trajet.
➤ **Ajouter des points intermédiaires à partir du menu trajet** Page 102
- **Ma destination** : Pour afficher une liste de points intermédiaires. Il est possible de supprimer des points intermédiaires ou de modifier l'ordre de présentation dans la liste.
➤ **Modifier sa destination** Page 105

☒ Changer son trajet

 « Afficher le menu »,  « Afficher la navigation » (en cours de route)

Si l'utilisateur appuie sur le bouton DEST alors qu'il n'est pas en route, l'écran de Menu Destination s'affiche.

➤ **Entrer une destination** Page 56

►► Changer son trajet ► Annuler le trajet

Annuler le trajet

📍 Bouton DEST (en cours de route) ► **Annuler le trajet**

Annuler le guidage routier et supprimer la destination et tous les points intermédiaires de la liste de destinations. Le système revient ensuite à l'écran de la carte.

Faire un détour

📍 Bouton DEST (en cours de route) ► **Détour**

Calculer un trajet de détour manuellement. Le système tente de calculer un nouveau trajet en évitant les prochains 8 km (sur une autoroute) ou 1,6 km (sur une route standard).

Éviter des rues

📍 Bouton DEST (en cours de route) ► **Éviter rues**

Sélectionner une rue ou des rues à éviter le long du trajet.



1. Sélectionner la rue à éviter.

- Répéter la procédure pour d'autres rues à éviter.
- Les rues à éviter sont indiquées par une icône poubelle.

☒ Annuler le trajet

Il est également possible d'annuler son trajet à partir du menu de la carte.

☒ **Menu de la carte** Page 85

☒ Faire un détour

L'option de détour est pratique lorsqu'un obstacle inattendu se présente, comme par exemple une fermeture de route ou une importante congestion de la circulation.

☒ Éviter des rues

Éviter certaines routes est pratique si le conducteur connaît l'existence de travaux routiers, de fermetures de route ou d'une circulation excessive le long de son trajet.

Le conducteur ne peut pas choisir des rues spécifiques qu'il veut utiliser, il ne peut choisir que celles qu'il veut éviter. Cependant, il peut choisir des intersections ou des points intermédiaires (lieux/points d'intérêt) que le système utilisera pour son trajet.

☒ **Ajouter des points intermédiaires**
Page 101

Il est possible de mémoriser jusqu'à dix rues à éviter. Il est impossible d'éviter la rue sur laquelle le véhicule se trouve ou les rues des points intermédiaires ni la rue de la destination (le système émet un avertissement sonore si le conducteur les sélectionne).



2. Sélectionner OK.

- Le système calcule un nouveau trajet.

Ajouter des points intermédiaires

Ajouter jusqu'à quatre points intermédiaires (arrêts de ravitaillement) le long du trajet jusqu'à l'arrivée à destination.



Les points intermédiaires s'affichent à l'écran de la carte sous forme de petits drapeaux rouges numérotés. Le trajet suit les points intermédiaires selon leur ordre d'apparition dans la liste des destinations.

✕ Ajouter des points intermédiaires

Les points intermédiaires permettent d'arrêter pour faire le plein ou manger en chemin, p. ex., et ensuite poursuivre le voyage jusqu'à destination.

Appuyer à tout moment sur le bouton MAP/GUIDE (carte/guide) pour revenir à l'écran de la carte sans ajouter de point intermédiaire.

Il est possible de définir le corridor de recherche pour ajouter des points intermédiaires.

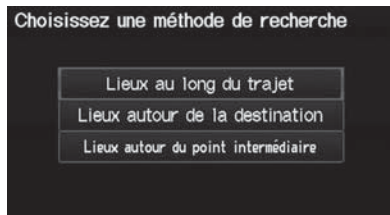
✕ **Modifier recherche de point intermédiaire**
Page 46

L'utilisateur peut supprimer des points intermédiaires ou modifier l'ordre des points intermédiaires dans la liste des destinations.

✕ **Modifier sa destination** Page 105

Ajouter des points intermédiaires à partir du menu trajet

📍 Bouton DEST (en cours de route) ► **Point intermédiaire**



1. Sélectionner une méthode de recherche pour ajouter un point intermédiaire.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Lieux au long du trajet** : Pour rechercher dans un « corridor » d'un côté ou de l'autre du trajet.
- **Lieux autour de la destination** : Pour rechercher dans un motif en spirale autour de la destination.
- **Lieux autour du point intermédiaire** : Pour rechercher dans un motif en spirale autour du lieu sélectionné.



2. Sélectionner un lieu en sélectionnant **Lieux autour du point intermédiaire**.

► Ajouter des points intermédiaires

Méthode de recherche

Méthode « Rechercher aux alentours »



Méthode « Rechercher le long du trajet »

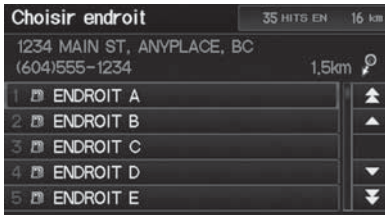
Il est possible de définir le corridor de recherche pour ajouter des points intermédiaires.

► **Modifier recherche de point intermédiaire**

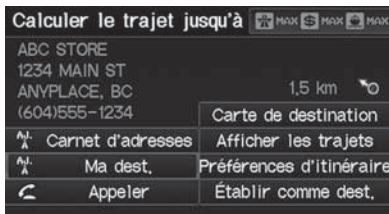
Page 46



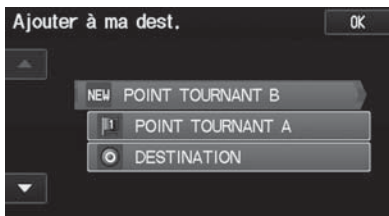
3. Sélectionner une catégorie de points intermédiaires (p. ex., Service auto).
4. Sélectionner une sous-catégorie de points intermédiaires (p. ex., STATION D'ESSENCE).
5. Sélectionner un lieu.
 - Le point intermédiaire s'ajoute à la liste de destination.
 - Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran de la carte.



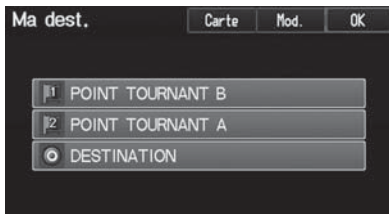
Ajouter des points intermédiaires à partir de l'écran Calculer l'trajet jusqu'à



1. Sélectionner une nouvelle adresse ou un nouveau lieu.
2. Sélectionner Aj. à Ma dest. (ajouter à ma destination).



3. Sélectionner ▲ ou ▼ pour choisir un lieu dans la liste de destinations. Sélectionner OK.

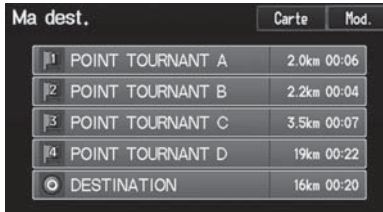


4. Sélectionner OK.
 - Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran de la carte.

Modifier sa destination

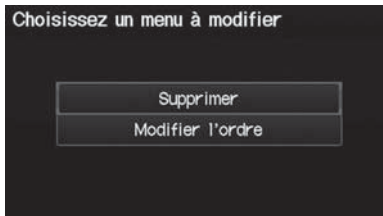
 Bouton DEST (en cours de route) ► **Ma destination**

Supprimer ou modifier l'ordre de présentation des points intermédiaires.



1. Sélectionner **Mod.**

- Sélectionner **Carte** pour afficher la destination et les points intermédiaires à l'écran de la carte.





2. Choisir un élément.

3. Sélectionner **OK**.

- Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran de la carte.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Supprimer** : Sélectionner un élément à supprimer dans la liste.
- **Modifier l'ordre** : Sélectionner un élément de la liste à déplacer, sélectionner  ou  pour choisir un nouveau lieu.

Changer sa destination

Plusieurs méthodes s'offrent à l'utilisateur pour changer la destination de son trajet.

Trouver plus proche

 **CARTE MENU** (sur la carte) ► **Trouver le plus près...**

Rechercher le lieu/point d'intérêt le plus proche à l'écran de la carte et le définir comme destination.



1. Sélectionner **Trouver le plus près...**
2. Sélectionner un type de catégorie.
3. Sélectionner une sous-catégorie.
4. Sélectionner un lieu.
5. Sélectionner **Établir comme dest.**
6. Sélectionner un élément pour définir le lieu comme destination ou l'ajouter à la liste des destinations.
 - Le système calcule le trajet.
 - **Calcul du trajet** Page 77

► Trouver plus proche

 « *Trouver plus proche* » (à l'écran de la carte)

La commande vocale *Trouver plus proche* est la méthode la plus rapide pour préciser un lieu/point d'intérêt comme destination. Il est possible de trouver de nombreux types de lieux.

➤ **Commandes pour trouver un lieu** Page 193

Sélectionner une destination sur la carte

Sélectionner une nouvelle destination en cours de route en sélectionnant un lieu sur la carte.



1. Faire dérouler la carte de manière à placer le curseur au-dessus de la destination désirée, et régler l'échelle de la carte au besoin. Appuyer sur le bouton ENTRER.

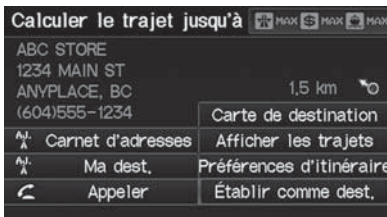
- si l'adresse affichée ne correspond pas au lieu désiré, appuyer sur le bouton CANCEL/BACK (annuler/retour) et répéter la procédure.

2. Appuyer de nouveau sur le bouton ENTRER.

3. Sélectionner un lieu.

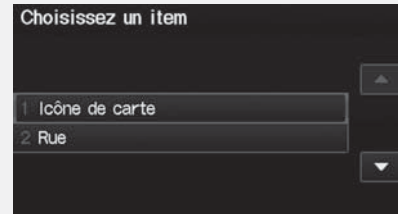
4. Sélectionner **Établir comme dest.**

► **Calcul du trajet** Page 77

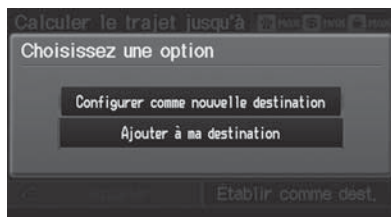


☒ Sélectionner une destination sur la carte

S'il y a plus d'une icône ou d'une rue sous le curseur de la carte, une invite demande de sélectionner un élément à partir d'une liste.



- Choisir un élément.
- En sélectionnant **Icône de carte**, le conducteur doit sélectionner un lieu.



5. Sélectionner une option.

- Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran de la carte.

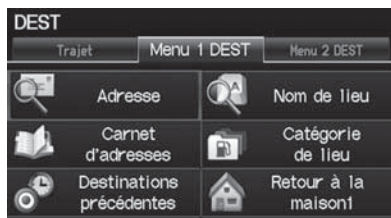
Les options suivantes sont disponibles :

- **Configurer comme nouvelle destination** : Pour définir le lieu comme nouvelle destination.
- **Ajouter à ma destination** : Pour définir le lieu comme nouveau point intermédiaire.

Entrer une nouvelle destination

📍 Bouton DEST (en cours de route) ► **Menu 1 DEST** ou **Menu 2 DEST**

Entrer une nouvelle destination à l'aide de l'écran de Menu Destination même si le véhicule est en route.



1. Sélectionner une méthode pour entrer une nouvelle destination.

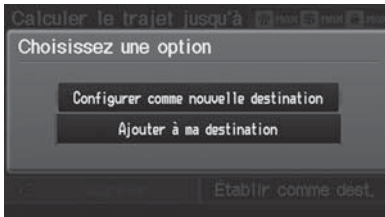
➤ **Entrer une destination** Page 56

- Après la confirmation d'une nouvelle destination, l'adresse s'affiche à l'écran Calculer Trajet.

2. Sélectionner **Établir comme dest.**

►► Entrer une nouvelle destination

📍 « Afficher le menu », 📍 « Afficher la navigation »



3. Sélectionner une option.

- Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran de la carte.

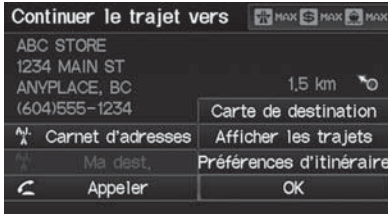
Les options suivantes sont disponibles :

- **Configurer comme nouvelle destination** : Pour définir le lieu comme nouvelle destination.
- **Ajouter à ma destination** : Pour définir le lieu comme nouveau point intermédiaire.

Reprendre le trajet

Arrêter son véhicule en route (p. ex., pour se reposer, faire le plein, etc.) et continuer ensuite son trajet.

Si le trajet n'est pas terminé, l'écran Continuer le trajet s'affiche avec le redémarrage du véhicule.



Sélectionner OK.

► Il est possible de continuer sur le même trajet.

- **Préférences d'itinéraire** : Pour changer les préférences de trajet (méthode de calcul).
➤ **Modifier la préférence de trajet** Page 78
- **Afficher les trajets** : Pour afficher trois trajets différents.
➤ **Visualiser les trajets** Page 78
- **Carte de destination** : Pour afficher une carte de la destination.
➤ **Calcul du trajet sur la carte de destination** Page 79

➤ Reprendre le trajet

L'écran Continuer le trajet offre les mêmes options que lorsque l'utilisateur calcule un trajet.

➤ **Calcul du trajet** Page 77

pour annuler sa destination, appuyer sur le bouton CANCEL/BACK (annuler/retour).

Aj. à Carnet d'adresses

Il est possible d'ajouter l'adresse de destination au carnet d'adresses.

➤ **Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses** Page 32

Appeler

Il est possible de passer un appel téléphonique au numéro de téléphone de la destination.

➤ **Bluetooth® HandsFreeLink®** Page 142

Audio

La présente section décrit comment faire fonctionner la chaîne sonore. L'utilisateur peut écouter de la musique à partir d'une grande variété de sources de diffusion et contrôler la chaîne sonore à l'aide de boutons audio, de l'écran tactile ou de commandes vocales.

| | | | | | |
|---------------------------------------|-----|--|-----|--|-----|
| Chaîne sonore | 112 | Service de radio XM® | 122 | Lecture à l'aide de Bluetooth® Audio .. | 135 |
| Au sujet de la chaîne sonore | 112 | Lecture d'un disque | 123 | Sélection du mode Bluetooth® Audio .. | 135 |
| Prise d'entrée auxiliaire..... | 112 | Sélection du mode disque | 123 | Passage au mode HFL..... | 136 |
| Protection antivol de la chaîne..... | 113 | Commandes de l'écran audio..... | 124 | Commandes de l'écran audio | 137 |
| Écoute de la radio FM/AM | 114 | Écoute de disques MP3/WMA/AAC | 125 | Réglage du son | 138 |
| Sélection de mode FM/AM | 114 | Disques recommandés | 126 | Télécommandes de la chaîne sonore .. | 139 |
| Commandes de l'écran audio..... | 115 | Lecture d'un iPod® | 127 | Commandes sur le volant..... | 139 |
| Menu audio | 116 | Sélection du mode iPod®..... | 128 | | |
| Système de radiocommunication de | | Commandes de l'écran audio..... | 129 | | |
| données (RDS)..... | 117 | Recherche de musique | 130 | | |
| Écoute de la radio XM® | 119 | Lecture d'une mémoire flash USB | 131 | | |
| Sélection du mode XM..... | 119 | Sélection du mode USB..... | 132 | | |
| Commandes de l'écran audio..... | 120 | Commandes de l'écran audio..... | 133 | | |
| Menu audio | 121 | Lire les pistes des dossiers | 134 | | |

Chaîne sonore

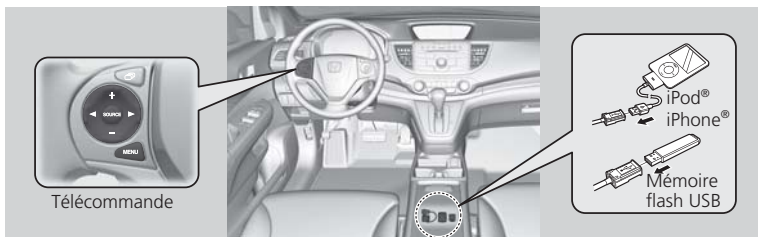
Au sujet de la chaîne sonore

La chaîne sonore est équipée de la radio FM/AM et de la Radio XM®. Elle peut également lire des disques audio, des fichiers WMA/MP3/AAC, des iPod®, des mémoires flash USB et des appareils *Bluetooth*®.

La chaîne sonore se commande aussi bien à partir des boutons et des sélecteurs sur le tableau de bord ou des télécommandes sur le volant de direction.

➤ **Télécommandes de la chaîne sonore** Page 139

➤ **Chaîne sonore** Page 6



Prise d'entrée auxiliaire

Utiliser la prise dans le compartiment de la console pour connecter les appareils audio standard.



1. Ouvrir le couvercle de prise AUX.
2. Connecter un appareil audio standard dans la prise d'entrée à l'aide d'une minifiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po).
 - ▶ La chaîne sonore passe automatiquement au mode AUX.

➤ Au sujet de la chaîne sonore

La radio XM® est seulement disponible avec un abonnement à son service.

➤ **Service de radio XM®** Page 122

La radio XM® est offerte aux États-Unis et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska et à Porto Rico.

XM est une marque déposée de Sirius XM® Radio, Inc.

Les CD vidéo, les DVD ni les mini-disques de 8 cm (3 po) ne sont pas compatibles.

Ne pas laisser l'iPod® ou la mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées pourraient les endommager.

iPod® et iPhone® sont des marques déposées appartenant à Apple Inc.

La chaîne sonore peut fonctionner par l'intermédiaire des commandes vocales.

➤ **Commandes de la chaîne sonore** Page 195


➤ Prise d'entrée auxiliaire

Pour changer de mode, appuyer sur n'importe quel autre bouton de mode audio. Il est possible de revenir au mode AUX en appuyant sur le bouton AUX.

Protection antivol de la chaîne

La chaîne se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée.

■ Réactivation de la chaîne sonore

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE (II), et allumer la chaîne sonore.
 - Si on tourne le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE (I), le système demandera la saisie du code de sécurité. Voir étape 3.
2. Maintenir enfoncé le bouton VOL  (volume/alimentation) de nouveau pendant plus de deux secondes.
 - La chaîne sonore se réactive lorsque l'unité de contrôle du système reconnaît que le système est dans le véhicule.
 - Si l'unité de contrôle ne le reconnaît pas, « Entrez NIP » apparaît sur l'écran de navigation.
3. Entrer le code de sécurité. Si après dix essais, le code saisi n'est toujours pas le bon, laisser le système pendant une heure avant de réessayer ou visiter un concessionnaire pour faire réinitialiser le système.

☒ Protection antivol de la chaîne

Trouver le code de sécurité de la chaîne sonore et l'étiquette de numéro de série dans la trousse du manuel du propriétaire.

Ne pas ranger l'étiquette dans le véhicule. Si l'étiquette est égarée, il est nécessaire de récupérer d'abord le numéro de série, puis d'obtenir ensuite le code d'un concessionnaire.

É.-U. seulement

Il est possible d'enregistrer le code de sécurité à partir de Honda Owners (owners.honda.com). Pour trouver de l'information sur la façon de récupérer un numéro de série et obtenir le code, visiter radio-navicode.honda.com.

☒ **Entrer le code de sécurité** Page 180

Écoute de la radio FM/AM

Sélection de mode FM/AM



Touches de programmation

1. Appuyer sur le bouton FM/AM.
 - ▶ Au besoin, appuyer à nouveau sur le bouton FM/AM pour sélectionner la bande de fréquence (FM1, FM2, AM).
 - ▶ La bande et la fréquence s'affichent.
2. Sélectionner **AUDIO/STREET** (audio/rue) jusqu'à ce que **AUDIO** soit mis en surbrillance en bleu.
 - ▶ Les touches de programmation apparaissent dans le bas de l'écran.
3. Sélectionner la touche de programmation.
 - ▶ Il est également possible de sélectionner une station à l'aide du bouton SEEK/SKIP (rechercher/sauter).

Écoute de la radio FM/AM

« Afficher l'écran audio »

Il est possible de contrôler la radio par commandes vocales.

➤ **Commandes de la radio** Page 195

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

➤ **Commandes du système** Page 4

➤ **Fonctionnement de base** Page 6

Le témoin ST apparaît sur l'affichage pour les diffusions stéréophoniques en bande FM. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la bande AM.


La radio peut recevoir les bandes AM et FM complètes :

Bande AM : 530 à 1 710 kHz

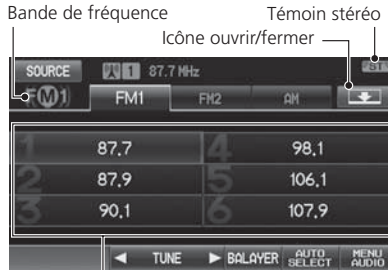
Bande FM : 87,7 à 107,9 MHz

Jusqu'à six stations AM et 12 stations FM peuvent être mémorisées dans les boutons de programmation. Les boutons FM1 et FM2 permettent de mémoriser six stations chacun.

Commandes de l'écran audio



 Bouton AUDIO (en mode FM/AM)

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.



Stations programmées

Les éléments suivants sont disponibles :

- **TUNE** (syntoniser) : Pour syntoniser la radio à la fréquence voulue. Sélectionner  ou  pour syntoniser une fréquence.
- **BALAYER** : Pour effectuer un balayage des stations émettant un signal clair sur la bande sélectionnée et entendre un extrait de dix secondes. Sélectionner **Arrêt** pour arrêter le balayage et lire la sélection actuelle.
- **AUTO SELECT** (sélection automatique) : Pour balayer et mémoriser automatiquement jusqu'à six stations AM et 12 stations FM au signal clair dans les boutons de programmation.
- **MENU AUDIO** : Pour définir les options RDS et les préférences sonores.
- **SOURCE** : Pour changer le mode source.
- **Icône ouvrir/fermer** : Pour afficher/cacher l'information détaillée.

1. Sélectionner une bande de fréquence (**AM**, **FM1** ou **FM2**).
2. Sélectionner une station programmée.

► Maintenir enfoncé une touche de programmation jusqu'à l'émission d'un signal sonore pour mémoriser la station actuelle dans la touche.

☒ Commandes de l'écran audio

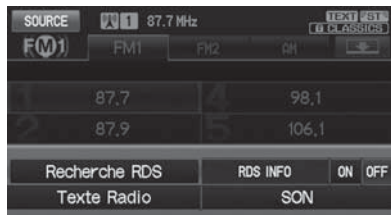
L'information audio apparaît également sur l'affichage multifonctions. Consulter le manuel du propriétaire pour de plus amples renseignements.

Le témoin A.SEL s'allume sur l'affichage lorsque la fonction **AUTO SELECT** (sélection automatique) est activée. Si les stations mémorisées par la sélection automatique ne sont pas celles désirées, il est possible de changer manuellement les fréquences mémorisées sur les boutons de programmation.

Menu audio

🔊 Bouton AUDIO (en mode FM/AM) ► **MENU AUDIO**

Choisir une option.



Les éléments suivants sont disponibles :

- Recherche RDS : Pour rechercher des programmes par catégorie RDS.
➤ **Rechercher des programmes par catégorie RDS** Page 117
- Texte Radio : Pour afficher l'information texte diffusée par la station RDS en cours.
➤ **Affichage du texte de la radio** Page 118
- RDS INFO : Pour activer/désactiver l'affichage de l'information RDS à l'écran.
➤ **Affichage RDS INFO** Page 117
- SON : Pour afficher l'écran des préférences sonores.
➤ **Réglage du son** Page 138

Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles du poste FM avec RDS sélectionné.

Affichage RDS INFO

Lorsque l'utilisateur active **RDS INFO** (ON), le nom de la station FM s'affiche. Lorsque cette fonction est désactivée (OFF), la fréquence de la station s'affiche.

Rechercher des programmes par catégorie RDS

🔊 Bouton AUDIO (en mode FM/AM) ► **MENU AUDIO** ► **Recherche RDS**

Recherche des stations FM au signal clair qui diffusent l'information de la catégorie RDS sélectionnée.



1. Sélectionner une méthode de recherche (**Chercher haut**, **Chercher bas**, **Balayer**).
2. Sélectionner une catégorie.
 - Le balayage de recherche de stations dans cette catégorie commence. Lorsque le système trouve une station RDS, sa lecture commence.
 - Si aucune station RDS ne se trouve dans la région, « RIEN » apparaît brièvement sur l'affichage.

Affichage du texte de la radio

 Bouton AUDIO (en mode FM/AM) ► **MENU AUDIO** ► **Texte Radio**

Affiche l'information radio textuelle de la station RDS choisie.

Texte Radio

Le texte est affiché en
fonction des information
transmises par RDS.

Audio

Affichage du texte de la radio

Le témoin RDS s'allume sur l'affichage lorsque la station RDS sélectionnée diffuse des données textuelles.

Écoute de la radio XM®

Sélection du mode XM



Touches de programmation

1. Enfoncer le bouton CD/XM.
 - ▶ Au besoin, appuyer à nouveau sur le bouton CD/XM pour sélectionner la bande de stations (XM1, XM2).
 - ▶ La bande et la station s'affichent.
2. Sélectionner **AUDIO/STREET** (audio/rue) jusqu'à ce que **AUDIO** soit mis en surbrillance en bleu.
 - ▶ Les touches de programmation apparaissent dans le bas de l'écran.
3. Sélectionner la touche de programmation.
 - ▶ Il est également possible de sélectionner une station à l'aide du bouton SEEK/SKIP (rechercher/sauter).

Écoute de la radio XM®

« Afficher l'écran audio »

Il est possible de contrôler la radio par commandes vocales.

➤ **Commandes de la radio** Page 195

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

➤ **Commandes du système** Page 4

➤ **Fonctionnement de base** Page 6

En mode station, toutes les stations peuvent être choisies. En mode catégorie, on peut choisir une station dans une même catégorie (jazz, rock, classique, etc.).

Dans certains cas, il se peut que la radio XM® ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Cela n'implique pas que la chaîne sonore est défectueuse.

Jusqu'à 12 stations XM peuvent être mémorisées dans les boutons de programmation. Les boutons XM1 et XM2 permettent de mémoriser six stations chacun.

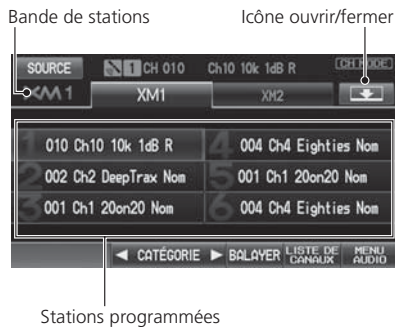
Les messages d'affichage de XM® Radio s'afficheront sur l'écran audio.

➤ **Affichage des messages de la radio XM®** Page 122

Commandes de l'écran audio





 Bouton AUDIO (en mode XM)

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.



Stations programmées

Les éléments suivants sont disponibles :

- **CATÉGORIE** : Pour syntoniser l'appareil à la station sélectionnée. Sélectionner  ou  pour syntoniser une station.
- **BALAYER** : Pour effectuer un balayage des stations par le mode scan (mode station ou mode catégorie) sélectionné dans le menu Audio.
 -  **Balayer canal** : Pour effectuer un balayage des stations émettant un signal clair sur la bande sélectionnée et faire entendre un extrait de dix secondes. Sélectionner **Balayer canal** pour arrêter le balayage et écouter la sélection actuelle.
 -  **Balayer catégorie** : Pour effectuer un balayage des stations émettant un signal clair dans la catégorie sélectionnée de la bande actuelle et faire entendre un extrait de dix secondes. Sélectionner **Balayer catégorie** pour arrêter le balayage et écouter la sélection actuelle.

► Commandes de l'écran audio

L'information audio apparaît également sur l'affichage multifonctions. Consulter le manuel du propriétaire pour de plus amples renseignements.

- **LISTE DE CANAUX** : Pour afficher la liste des stations disponibles. Faire dérouler la liste pour sélectionner une station.
- **MENU AUDIO** : Pour définir le mode de réception (station ou catégorie) et les préférences sonores.
 - **Menu audio** Page 121
- **SOURCE** : Pour changer le mode source.
- **Icône ouvrir/fermer** : Pour afficher/cacher l'information détaillée.

Menu audio

🔑 Bouton AUDIO (en mode XM) ▶ **MENU AUDIO**

Choisir une option.




Les éléments suivants sont disponibles :

- **MODE** : Pour régler le mode de balayage par CH (mode station) ou CAT (mode catégorie).
- **SON** : Affiche l'écran des préférences sonores.
 - **Réglage du son** Page 138

Service de radio XM®

Abonnement à la radio XM®

1. Récupérer son identité radio avant de souscrire à un abonnement.
 - Pour voir son identité radio, appuyer sur le bouton  (SEEK/SKIP) afin de sélectionner la station « 000 ». Il est également possible de sélectionner « 000 » à partir de l'option LISTE DE CANAUX.
2. Avoir sous la main son identité radio et son numéro de carte de crédit et téléphoner XM ou visiter le site Web XM.

Réception de la radio XM®

Appuyer sur le bouton XM et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes, jusqu'à ce que le service soit activé. S'assurer que le véhicule est dans un endroit dégagé à une bonne réception.

Affichage des messages de la radio XM®

Chargement : XM fait le chargement des données audio ou du programme.

Canal Hors Antenne : La station ne diffuse pas présentement.

Can Non Autorisé : Le code par cryptage fait l'objet d'une mise à jour. Les stations 0 et 1 continuent de fonctionner normalement.

Pas de Signal : Le signal est trop faible l'endroit actuel.

Canal Non Disponible : La station choisie n'existe pas, ne fait pas partie de l'abonnement, ou l'information sur l'artiste ou le titre n'est pas disponible.

Verifiez l'antenne: L'antenne XM est défectueuse. Communiquer avec un concessionnaire.

Abonnement à la radio XM®

Coordonnées de la radio XM® :

É.-U. : Radio XM® à www.xmradio.com ou en composant le 1-800-852-9696

Canada : XM® Canada à www.xmradio.ca ou en composant le 1-877-209-0079

Réception de la radio XM®

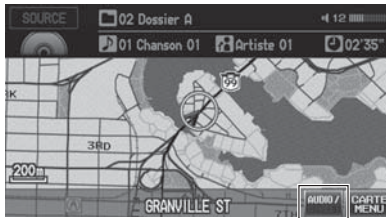
Les satellites XM sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, des objets au sud du véhicule peuvent interrompre la réception satellite. Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes lorsqu'on s'éloigne de l'équateur en roulant en direction nord.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :

- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages du toit

Lecture d'un disque

Sélection du mode disque



Commandes de la chaîne sonore

1. Enfoncer le bouton CD/XM.
2. Insérer un disque dans la fente de disque.
 - ▶ Le disque se met à jouer automatiquement.
3. Sélectionner **AUDIO/STREET** (audio/rue) jusqu'à ce que **AUDIO** soit mis en surbrillance en bleu.
4. Sélectionner **◀▶** ou **▶▶** pour sélectionner une piste.
 - ▶ Il est également possible de sélectionner une piste à l'aide du bouton SEEK/SKIP (rechercher/sauter).
 - ▶ Le numéro de la piste et le temps écoulé apparaissent sur l'affichage. L'information textuelle mémorisée dans le disque MP3/WMA/AAC s'affiche également.

» Lecture d'un disque

« Afficher l'écran audio »

Il est possible de contrôler le disque par commandes vocales.

» **Commandes pour lecture de disque**
Page 196

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

» **Commandes du système** Page 4

» **Fonctionnement de base** Page 6

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Ne pas utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut bloquer le disque dans l'unité.

Les pistes en format WMA protégées par gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lues. La chaîne sonore affiche le message *Fichier illisible*, et passe à la piste suivante.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage.

» **Messages d'erreur** Page 175

Si le disque est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le disque automatiquement après quelques secondes.

Commandes de l'écran audio

 Bouton AUDIO (en mode DISC)

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.

Mode de disque

Icône ouvrir/fermer

Sélectionner une piste.



Liste des pistes

► Sélectionner l'onglet **Dossier** pour afficher la liste des dossiers sur des disques MP3/WMA/AAC qui ont une structure de dossier.

► **Écoute de disques MP3/WMA/AAC** Page 125





►► Commandes de l'écran audio

L'information audio apparaît également sur l'affichage multifonctions. Consulter le manuel du propriétaire pour de plus amples renseignements.


►► Lecture aléatoire et répétition


Pour arrêter la lecture de répétition ou aléatoire, sélectionner à nouveau le bouton du mode de lecture actif.

Voici les éléments disponibles, selon le type de disque :


- **DOSSIER** : Pour sélectionner  ou  pour sélectionner un dossier sur des disques MP3/WMA/AAC qui ont une structure de dossier.
- **BALAYER** :
 -  **Balayer chanson** : Pour effectuer un balayage de toutes les pistes sur le disque (ou dans le dossier sélectionné) dans l'ordre où elles ont été enregistrées (mémorisées) et jouer un extrait de dix secondes. Sélectionner **Arrêt** pour arrêter le balayage et lire la sélection actuelle.
 -  **Balayer dossier** : Pour effectuer un balayage de la première piste de chaque dossier sur le disque et jouer un extrait de 10 secondes. Sélectionner **Arrêt** pour arrêter le balayage et lire la sélection actuelle.

• **MODE DE LECT. :**

 **Tout aléatoire :** Pour lire toutes les pistes du disque en cours de lecture de manière aléatoire.

 **Aléat. dans le dossier :** Pour lire toutes les pistes du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

 **Répéter 1 Chanson :** Pour répéter la piste en cours de lecture.

 **Répéter 1 Dossier :** Pour répéter toutes les pistes du dossier en cours de lecture.


• **SON :** Affiche l'écran des préférences sonores.

 **Réglage du son** Page 138

• **SOURCE :** Change le mode source.

• **Icône ouvrir/fermer :** Pour afficher/cacher l'information détaillée.

Écoute de disques MP3/WMA/AAC

 Bouton AUDIO (en mode DISC) ► **Dossier**

Changer le dossier sur les disques MP3/WMA/AAC dont les pistes sont mémorisées dans une structure de dossier.

Toucher pour fermer le dossier.

Liste de dossiers



Toucher pour ouvrir le dossier.

1. Sélectionner un dossier.

► Le système affiche la liste des pistes.

2. Sélectionner une piste.

► Le système commence à lire la piste sélectionnée.

Écoute de disques MP3/WMA/AAC

Liste de dossiers

- Toute piste qui n'est pas dans un dossier sera automatiquement ajoutée à un dossier « RACINE », affiché en haut de la liste de dossiers.
- Si le dossier racine renferme des sous-dossiers supplémentaires, ces derniers sont listés à l'écran.

Retour à la chanson : Affiche la piste en cours de lecture dans le haut de la liste.

Disques recommandés

- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- N'utiliser que des disques ronds standards.

Les emballages ou pochettes des disques devraient porter l'un de ces symboles.



■ Disques avec pistes de format MP3, WMA ou AAC

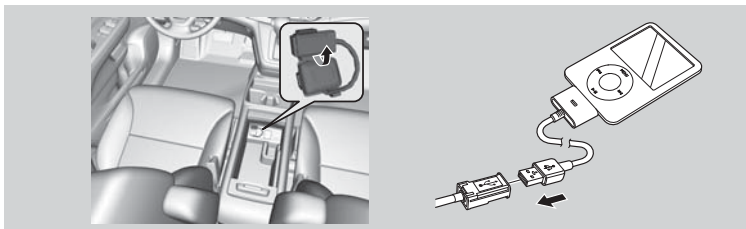
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles. Si le système trouve une piste incompatible, le message Unsupported (incompatible) sera affiché sur l'unité audio et le fichier suivant sera lu.

▣ Disques recommandés

Cette unité audio ne peut pas faire la lecture de disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire la lecture de certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

Lecture d'un iPod®

■ Branchement d'un iPod®



1. Détacher le connecteur USB sur la console centrale et relâcher le câble de périphérique.
2. Brancher la station d'accueil de l'iPod® sur le connecteur USB.

■ Compatibilité des modèles

| Modèle |
|-------------------------------------|
| iPod (5 ^e génération) |
| iPod classic 80 Go/160 Go |
| iPod classic 120 Go |
| iPod classic 160 Go (lancé en 2009) |
| iPod nano |
| iPod touch |
| iPhone 3GS |
| iPhone 4 |

⊗ Branchement d'un iPod®

- Ne pas utiliser de câble de rallonge sur le câble de périphérique USB.
- Ne pas utiliser un concentrateur pour brancher l'iPod®.
- Pour éviter d'endommager l'appareil ou les pistes, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur comme appareil de lecture.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.



La chaîne sonore peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod®, tenter de le rebrancher à quelques reprises ou réinitialiser l'appareil.


Sélection du mode iPod®




Commandes de la chaîne sonore

1. Brancher l'iPod® au câble de périphérique USB sur la console centrale.
2. Appuyer sur le bouton CD/XM jusqu'à l'obtention du mode iPod®.
3. Sélectionner **AUDIO/STREET** (audio/rue) jusqu'à ce que **AUDIO** soit mis en surbrillance en bleu.
4. Sélectionner  ou  pour sélectionner une piste.
 - Il est également possible de sélectionner une piste à l'aide du bouton SEEK/SKIP (rechercher/sauter).
 - Le numéro de piste en cours de lecture et le nombre total de pistes s'affichent.



►► Lecture d'un iPod®

 « Afficher l'écran audio »

Il est possible de contrôler l'iPod® par commandes vocales.

 **Commandes pour lecture d'iPod®**
Page 196


Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

 **Commandes du système** Page 4
 **Fonctionnement de base** Page 6

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaissent pas correctement.

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou la version. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage.

 **Messages d'erreur** Page 175

Commandes de l'écran audio

 Bouton AUDIO (en mode iPod®)

Contrôler l'écran audio à l'aide du système de navigation.



Sélectionner une piste.

- Sélectionner l'onglet de menu pour changer les pièces musicales dans la liste des pistes.

► **Recherche de musique** Page 130




Commandes de l'écran audio

L'information audio apparaît également sur l'affichage multifonctions. Consulter le manuel du propriétaire pour de plus amples renseignements.

Lecture aléatoire et répétition

Pour arrêter la répétition ou la lecture aléatoire, sélectionner à nouveau le bouton du mode de lecture en cours.

Les éléments suivants sont disponibles :

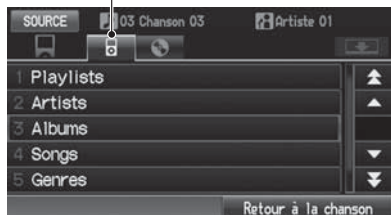
- **MODE DE LECT.**
 -  **Lecture aléatoire** : Pour lire toutes les pistes dans la liste des pistes de manière aléatoire.
 -  **Album aléatoire** : Pour lire toutes les pistes de la liste des pistes dans un ordre aléatoire par album. La lecture de chaque piste d'un album se fait dans le bon ordre mais l'ordre de lecture des albums s'effectue de façon aléatoire.
 -  **Répéter 1 Chanson** : Pour répéter la piste en cours de lecture.
- **SON** : Pour afficher l'écran des préférences sonores.
 - **Réglage du son** Page 138
- **SOURCE** : Pour changer le mode source.
- **Icône ouvrir/fermer** : Pour afficher/cacher l'information détaillée.

Recherche de musique

 Bouton AUDIO (en mode iPod®)

Rechercher de la musique à partir du menu de l'iPod®.

Onglet du menu iPod®



1. Sélectionner l'onglet du menu.
2. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., **Albums**).

3. Choisir une option.

► La lecture de la sélection débute.

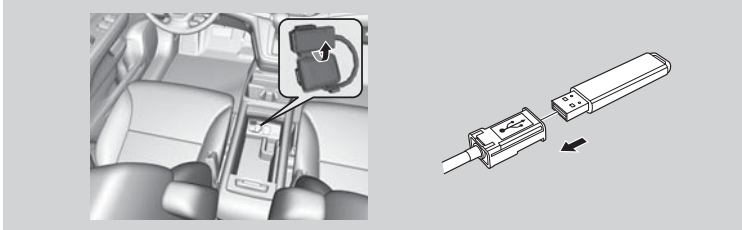
» Recherche de musique

L'ordre de la liste de pistes affichée lorsque l'utilisateur a sélectionné « Tout » dans le menu de l'iPod® varie selon le modèle d'iPod® et de son logiciel.

Retour à la chanson : Affiche la piste en cours de lecture dans le haut de la liste.

Lecture d'une mémoire flash USB

■ Branchement d'une mémoire flash USB



1. Détacher le connecteur USB sur la console centrale et relâcher le câble de périphérique.
2. Installer la mémoire flash USB sur le connecteur USB.

■ Mémoires flash USB

Utiliser une mémoire flash USB recommandée de 256 Mo ou plus.

Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.

Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.

Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.

Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles.



☒ Branchement d'une mémoire flash USB

- Ne pas utiliser de câble de rallonge sur le câble de périphérique USB.
- Ne pas brancher la mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager l'appareil ou les pistes, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur comme appareil de lecture.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.

Sélection du mode USB




Commandes de la chaîne sonore

1. Connecter la mémoire flash USB au câble de périphérique USB sur la console centrale.
2. Appuyer sur le bouton CD/XM jusqu'à l'obtention du mode USB.
3. Sélectionner **AUDIO/STREET** (audio/rue) jusqu'à ce que **AUDIO** soit mis en surbrillance en bleu.
4. Sélectionner  ou  pour sélectionner une piste.
 - Il est également possible de sélectionner une piste à l'aide du bouton SEEK/SKIP (rechercher/sauter).
 - Le numéro de piste en cours de lecture et le nombre total de pistes s'affichent.


►► Lecture d'une mémoire flash USB

« Afficher l'écran audio »

Il est possible de contrôler la mémoire flash USB à l'aide de commandes vocales.

 **Commandes pour USB** Page 196

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

 **Commandes du système** Page 4

 **Fonctionnement de base** Page 6

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Les pistes de la mémoire flash USB sont lues dans l'ordre d'enregistrement. Cet ordre peut différer de l'ordre s'affichant sur un ordinateur ou un appareil.

La chaîne sonore affiche le message *Fichier illisible*, et passe à la piste suivante lorsque les pistes suivantes sont lues :

- Pistes en format WMA protégé par gestion des droits numériques (DRM)
- Pistes en format incompatible

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage.

 **Messages d'erreur** Page 175

Commandes de l'écran audio

 Bouton AUDIO (en mode USB)

Contrôler l'écran audio à l'aide du système de navigation.







Sélectionner une piste.

► Sélectionner l'onglet **Dossier** pour afficher la liste des dossiers.

► Lire les pistes des dossiers
Page 134

Les éléments suivants sont disponibles :

- **DOSSIER** : Pour sélectionner  ou  pour sélectionner un dossier.
- **BALAYER** :
 **Balayer chanson** : Pour effectuer un balayage de toutes les pistes se trouvant dans le dossier actif dans l'ordre selon lequel elles ont été mémorisées et jouer un extrait de dix secondes. Sélectionner **Arrêt** pour arrêter le balayage et lire la sélection actuelle.
 **Balayer dossier** : Pour effectuer un balayage de la première piste de chaque dossier dans la mémoire flash USB et jouer un extrait de dix secondes. Sélectionner **Arrêt** pour arrêter le balayage et lire la sélection actuelle.

Commandes de l'écran audio

L'information audio apparaît également sur l'affichage multifonctions. Consulter le manuel du propriétaire pour de plus amples renseignements.

- **MODE DE LECT. :**
 - ▶ **Tout aléatoire :** Pour lire toutes les pistes de la mémoire flash USB de manière aléatoire.
 - ▶ **Aléat. dans le dossier :** Pour lire toutes les pistes du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.
 - ▶ **Répéter 1 Chanson :** Pour répéter la piste en cours de lecture.
 - ▶ **Répéter 1 Dossier :** Pour répéter toutes les pistes du dossier en cours de lecture.
- **SON :** Pour afficher l'écran des préférences sonores.
 - ▶ **Réglage du son** Page 138
- **SOURCE :** Pour changer le mode source.
- **Icône ouvrir/fermer :** Pour afficher/cacher l'information détaillée.

Lire les pistes des dossiers

🔊 Bouton AUDIO (en mode USB) ► **Dossier**

Changer le dossier si les pistes sont mémorisées dans une structure de dossier.

Toucher pour fermer le dossier.

Liste de dossiers



Toucher pour ouvrir le dossier.

1. Sélectionner un dossier.
 - ▶ Le système affiche la liste des pistes.
2. Sélectionner une piste.
 - ▶ Le système commence à lire la piste sélectionnée.

▶ Lecture aléatoire et répétition

Pour arrêter la lecture de répétition ou aléatoire, sélectionner à nouveau le bouton du mode de lecture actif.

▶ Lire les pistes des dossiers

Liste de dossiers

- Toute piste musicale qui n'est pas dans un dossier sera automatiquement ajoutée à un dossier « RACINE », affiché en haut de la liste de dossiers.
- Si le dossier racine renferme des sous-dossiers supplémentaires, ces derniers sont listés à l'écran.

Retour à la chanson : Affiche la piste en cours de lecture dans le haut de la liste.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique enregistrée sur un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est lié au système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

➤ *Bluetooth*® HandsFreeLink® Page 141

Sélection du mode *Bluetooth*® Audio



1. S'assurer que le téléphone est allumé, jumelé et lié à HFL.
➤ **Jumelage d'un téléphone**
Page 144
2. Appuyer sur le bouton CD/XM jusqu'à l'obtention du mode *Bluetooth*® Audio.
▶ Un message *Bluetooth*® et une icône apparaissent sur l'affichage et sur l'écran.
3. Sélectionner **AUDIO/STREET** (audio/rue) jusqu'à ce que **AUDIO** soit mis en surbrillance en bleu.

☒ Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

☒ « Afficher l'écran audio »

Il est également possible de contrôler *Bluetooth*® Audio par commandes vocales.

➤ **Commandes pour *Bluetooth*® Audio**
Page 197

Certains téléphones compatibles avec *Bluetooth* et avec capacités audio continues ne sont pas compatibles. Pour vérifier la compatibilité de son téléphone :

- É.-U. : Visiter automobiles.honda.com/handsfreelink.
- Canada : Visiter www.handsfreelink.ca.
- Téléphoner au service à la clientèle de HandsFreeLink en composant le 1-888-528-7876.

Dans certaines provinces, il peut être illégal d'effectuer certaines fonctions du dispositif des données en conduisant.



Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la liaison s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

à suivre



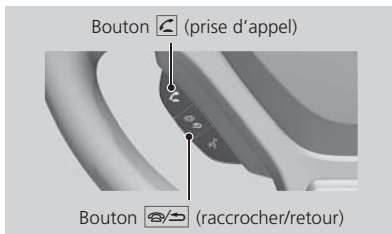
Commandes de la chaîne sonore

4. Sélectionner  ou  pour sélectionner une piste.
5. Au besoin, suivre le mode d'emploi du téléphone cellulaire se rapportant à la lecture des pistes audio.

Vérifier ce qui suit si le téléphone n'est pas reconnu :

- Un autre téléphone compatible avec HFL, qui n'est pas compatible avec *Bluetooth*®, est déjà connecté.

Passage au mode HFL



1. Si un appel est reçu pendant que le système *Bluetooth*® Audio fonctionne, appuyer sur le bouton  (prise d'appel) sur le volant de direction pour prendre l'appel.
Bluetooth® HandsFreeLink®
Page 142
2. Appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour) pour mettre fin à l'appel; *Bluetooth*® Audio reprend aussitôt.

►► Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Le message « Pas d'appareil connecté » peut s'afficher si :

- Le téléphone n'est pas lié au HFL.
- Le téléphone n'est pas allumé.
- Le téléphone n'est pas dans le véhicule.
- Un téléphone incompatible est connecté.

Commandes de l'écran audio

 Bouton AUDIO (en mode BT)

Contrôler l'écran audio à l'aide du système de navigation.




Mode *Bluetooth*® Audio

Choisir une option.



Commandes de la chaîne sonore

Les éléments suivants sont disponibles :

- **GROUPE** : Pour sélectionner  ou  pour sélectionner une liste de lecture, un album, un style, etc.
- **SON** : Pour afficher l'écran des préférences sonores.
 **Réglage du son** Page 138
- **SOURCE** : Pour changer le mode source.

Commandes de l'écran audio

L'information audio apparaît également sur l'affichage multifonctions. Consulter le manuel du propriétaire pour de plus amples renseignements.

Les éléments d'affichage varient selon l'appareil connecté.

Les fonctions suivantes peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils :

- Fonction Pause
- Sélection par groupe

Réglage du son

Bouton AUDIO (► MENU AUDIO) ► SON

Régler la sonorité grave, aigue, l'atténuation et l'équilibre. Il est également possible de régler le volume du haut-parleur d'extrêmes graves. De plus, il est possible de régler le système de compensation du volume selon la vitesse (SVC).



1. Sélectionner l'onglet pour régler au mode sonore désiré.
2. Régler le volume désiré.

⊗ Réglage du son

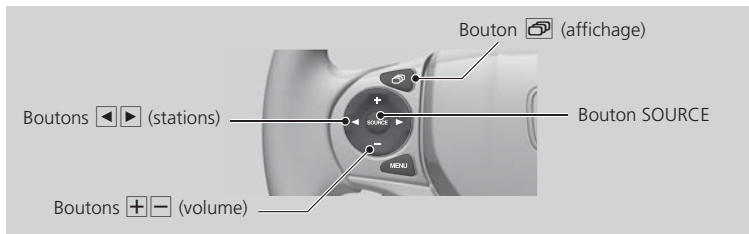
La fonction atténuation règle la puissance d'avant en arrière alors que la fonction équilibre règle la puissance d'un côté à l'autre. Si le réglage de l'équilibreur avant-arrière est au niveau maximum à l'avant, le haut-parleur d'extrêmes graves est désactivé.

Le SVC comporte quatre modes : **Off** (désactivé), **Basse**, **Moy**, et **Haute**. Le SVC règle le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Si la vitesse du véhicule augmente, le volume audio augmente aussi. Lorsque le véhicule ralentit, le volume diminue. Si le volume est trop fort, choisir **Basse**, et vice versa.

Télécommandes de la chaîne sonore

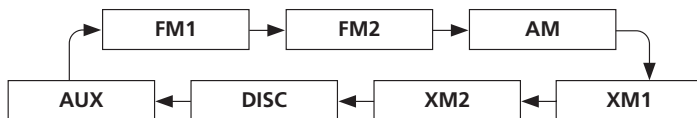
Commandes sur le volant

Contrôler les fonctions de base de la chaîne sonore à l'aide des commandes montées sur le volant de direction.



Bouton SOURCE

Alterne entre les modes audio de la façon suivante :



☒ Bouton SOURCE



Le mode DISC (disque) apparaît uniquement lorsqu'un disque est chargé.

En mode AUX, les appareils suivants peuvent être contrôlés à partir des télécommandes de la chaîne sonore :

- iPod®/iPhone®/mémoire flash USB connecté(e) au câble de périphérique USB
- Bluetooth® Audio (certains téléphones sont incompatibles avec cette fonction)




Boutons (volume)

Règle le volume.






- Appuyer sur le bouton  (Volume) pour monter le volume.
- Appuyer sur le bouton  (Volume) pour baisser le volume.

Boutons (station)

FM/AM, XM

- Appuyer sur le bouton  (station) pour sélectionner la station préprogrammée suivante (poste).
- Appuyer sur le bouton  (station) pour sélectionner la station préprogrammée précédente (station).
- Maintenir enfoncé le bouton  pour passer à la station préprogrammée suivante (station).

DISC, iPod®, USB, ou *Bluetooth*® Audio

- Appuyer sur le bouton  pour passer à la piste suivante.
- Appuyer sur le bouton  pour retourner au début de la piste en cours de lecture. Appuyer sur le bouton  de nouveau pour retourner au début de la piste précédente.
- Maintenir enfoncé le bouton  ou  pour monter ou descendre d'un dossier (mode DISC/USB).

Bouton (affichage)

Appuyer temporairement sur le bouton  (affichage) pour effacer l'écran des directions virage après virage.

Bluetooth® *HandsFreeLink*®

La présente section décrit la façon d'utiliser *Bluetooth*® *HandsFreeLink*®. Il est possible d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler un téléphone cellulaire.


| | |
|---|-----|
| <i>Bluetooth</i>® <i>HandsFreeLink</i>® | 142 |
| Jumelage d'un téléphone | 144 |
| Configuration de la composition abrégée.. | 149 |
| Modification de l'information relative au téléphone..... | 152 |
| Configuration du téléphone | 153 |
| Passer un appel | 154 |
| Réception d'un appel | 157 |
| Menus HFL..... | 158 |
| Messages textuels | 161 |

 Bouton PHONE (téléphone)



Choisir une option.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Recomposer** : Pour composer le dernier numéro.
- **Historique d'appels** : Pour afficher l'historique des appels.
➤ **Utilisation de l'historique des appels** Page 156
- **Carnet tél.** : Pour afficher l'annuaire téléphonique importé du téléphone cellulaire.
➤ **Utilisation de l'annuaire téléphonique** Page 155
- **Composer** : Pour passer un appel en entrant le numéro de téléphone.
➤ **Entrée d'un numéro de téléphone** Page 155
- **Message textuel**: Affiche la liste des messages textuels reçus.  s'affiche en présence d'un message qui n'a pas encore été lu.
➤ **Messages textuels** Page 161
- **Configuration du téléphone** : Pour définir les paramètres des fonctions HFL.
➤ **Jumelage d'un téléphone** Page 144
- **Numéros Abrégés 1, 2** : Pour passer un appel à partir des numéros abrégés.
➤ **Utilisation de la composition abrégée** Page 156
➤ **Configuration de la composition abrégée** Page 149

➤ Bluetooth® HandsFreeLink®


Il est possible de contrôler le système HFL par commandes vocales.

➤ **Menus HFL** Page 158



Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour une liste de téléphones compatibles, de procédures de jumelage et de possibilités spéciales des caractéristiques :

- É.-U. : Visiter automobiles.honda.com/handsfreelink.
- Canada : Visiter www.handsfreelink.ca.
- Téléphoner au service à la clientèle de HandsFreeLink en composant le 1-888-528-7876.

Conseils pour les commandes vocales

- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) avant de donner une commande. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
➤ **Fonctionnement des commandes vocales** Page 5
- Si le microphone capte d'autres voix que celle du conducteur, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore.

■ Caractéristiques d'aide

Dire  «*Hands-free help*» ou  «*Aide*» à tout moment pour obtenir de l'aide ou entendre la liste des commandes.

➤ **Aide vocale** Page 13

☒ Bluetooth® HandsFreeLink®

Technologie sans fil Bluetooth®

Le nom et les logos de *Bluetooth®* sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de telles marques par *Honda Motors Co., Ltd.* est aux termes d'une licence. D'autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL

Un nouvel appel entrant sur HFL interrompt *Bluetooth®* Audio lorsque celui-ci fonctionne. L'audio reviendra à la conclusion de l'appel.

Certaines fonctions de l'écran tactile sont désactivées pendant le déplacement du véhicule.

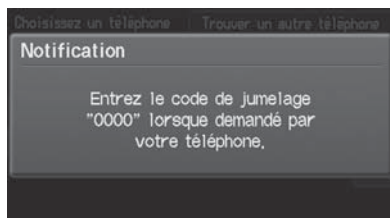
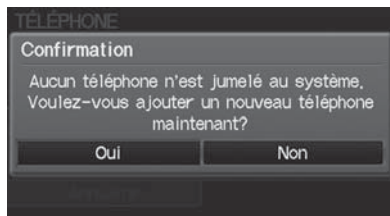
☒ Limites du fonctionnement manuel

Page 19

Jumelage d'un téléphone

 Bouton PHONE (téléphone) :

Lorsqu'aucun téléphone compatible avec *Bluetooth* n'a été jumelé au système, l'écran suivant s'affiche :



1. Sélectionner **Oui**.
2. Régler son téléphone cellulaire au mode « Découverte » ou « Recherche ».
3. Sélectionner **OK**.
 - Le système commence la recherche pour le téléphone.
4. Sélectionner son téléphone dans la liste.
 - Sélectionner **Trouver un autre téléphone** si son téléphone ne figure pas dans la liste.
 - Consulter le manuel du téléphone pour les instructions relatives à la recherche d'un appareil *Bluetooth*.
5. Entrer le code de jumelage à quatre chiffres sur son téléphone lorsqu'une invite indique de le faire pour compléter le processus de jumelage.

►► Jumelage d'un téléphone

Un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au HFL avant que des appels mains libres ne puissent être placés et reçus.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Conseils pour le jumelage d'un téléphone

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule est en mouvement.
- Le téléphone doit être au mode « Découverte » ou « Recherche » pour être jumelé. Se reporter au manuel du téléphone.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La pile du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou qu'aucun téléphone n'est trouvé dans le système dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.
- Le code de jumelage par défaut est « 0000 » jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.

Code de jumelage

Il est possible de changer la configuration du code de jumelage.

►► Modification du code de jumelage

Page 146

Supprimer un téléphone

Il est possible de supprimer le téléphone jumelé.

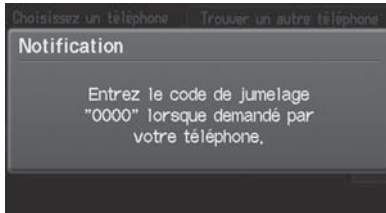
►► Suppression d'un téléphone jumelé

Page 147

Jumelage à partir de la configuration du téléphone

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Configuration du téléphone**

Utiliser l'écran Configuration du téléphone pour jumeler un autre téléphone compatible avec *Bluetooth* si un téléphone a été précédemment jumelé au système.



1. Sélectionner **Ajout./Chois. un tél.** sous **Configuration de Bluetooth**.
2. Sélectionner **Recherche**.
3. Régler son téléphone cellulaire au mode « Découverte » ou « Recherche ».
4. Sélectionner **OK**.
 - Le système commence la recherche pour le téléphone.
5. Sélectionner son téléphone dans la liste.
 - Sélectionner **Trouver un autre téléphone** si son téléphone ne figure pas dans la liste.
 - Consulter le manuel du téléphone pour les instructions relatives à la recherche d'un appareil *Bluetooth*®.
6. Entrer le code de jumelage à quatre chiffres sur son téléphone lorsqu'une invite indique de le faire pour compléter le processus de jumelage.

☒ Jumelage à partir de la configuration du téléphone.

Il est possible de contrôler le système HFL par commandes vocales.

☒ **Menus HFL** Page 158

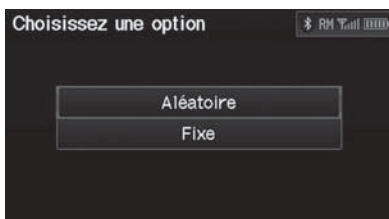
Si une invite demande de connecter un téléphone, sélectionner **Non** puis continuer à l'étape 1.

Modification du code de jumelage

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Configuration du téléphone** ► **Ajout./Chois. un tél.**



1. Sélectionner **Mod.** sous **Code de jumelage**.



2. Choisir une option.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Aléatoire** : Pour utiliser un code de jumelage généré de façon aléatoire.
- **Fixe** : Pour créer son propre code de jumelage.



3. Si l'utilisateur sélectionne **Fixe**, il doit entrer un nouveau code de jumelage. Sélectionner **OK**.
 - Sélectionner **Supprimer** pour supprimer le code de jumelage actif.

■ Suppression d'un téléphone jumelé

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Configuration du téléphone** ► **Ajout./Chois. un tél.**



1. Sélectionner **Liste** sous **Liste de téléphones jumelés**.
2. Sélectionner un téléphone à supprimer.
 - L'icône **Bluetooth®** indique le téléphone se trouvant en liaison.

☒ Suppression d'un téléphone jumelé

Avant de transférer le véhicule à un tiers, supprimer tous les téléphones jumelés.

à suivre

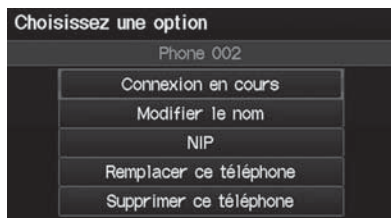


3. Sélectionner **Supprimer ce téléphone**.

4. Sélectionner **Oui**.

Changement de téléphone jumelé

🔑 Bouton PHONE (téléphone) ► **Configuration du téléphone** ► **Ajout./Chois. un tél.**



1. Sélectionner **Liste** sous **Liste de téléphones jumelés**.

2. Sélectionner un téléphone à connecter.

3. Sélectionner **Connexion en cours**.

► Le HFL coupe alors le contact du téléphone lié et commence la connexion d'un autre téléphone jumelé.

Changement de téléphone jumelé

Si en tentant de passer à un autre téléphone, aucun autre appareil n'est détecté ni jumelé, HFL indiquera que le téléphone d'origine se trouve de nouveau en liaison.

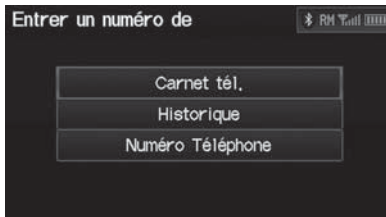
Configuration de la composition abrégée

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Numéros Abrégés 1** ou **Numéros Abrégés 2**

Créer des numéros abrégés à l'aide de balises vocales pour faciliter les appels.



1. Sélectionner **Nouv. Ajout**.



2. Sélectionner une option d'entrée de numéros.

3. Sélectionner un numéro.

4. Sélectionner **Balise vocale**.

- Sélectionner **OK** pour mémoriser le numéro abrégé sans balise vocale.

5. Suivre l'invite pour entrer une balise vocale.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Carnet tél.** : Pour ajouter un numéro à partir d'un annuaire téléphonique importé.
- **Historique** : Pour ajouter un numéro à partir des 20 derniers numéros.
- **Numéro Téléphone** : Pour entrer un numéro manuellement.

☒ Configuration de la composition abrégée

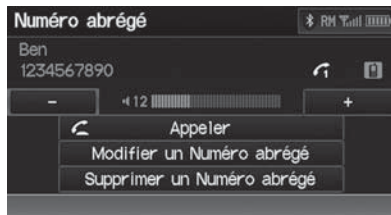
Il est possible de contrôler le système HFL par commandes vocales.

➤ **Menus HFL** Page 158

Jusqu'à 15 numéros abrégés peuvent être mémorisés pour chaque téléphone.

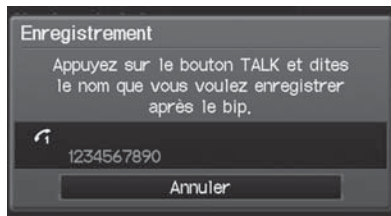
Enregistrement d'une balise vocale pour un numéro abrégé

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Numéros Abrégés 1** ou **Numéros Abrégés 2**



1. Sélectionner un numéro abrégé.
2. Sélectionner **Modifier un Numéro abrégé**.
3. Sélectionner **Balise vocale**.

4. Suivre l'invite pour entrer une balise vocale.



☒ Enregistrement d'une balise vocale pour un numéro abrégé

Les balises vocales permettent de passer un appel par le biais des numéros abrégés à l'aide de la commande vocale « Appeler... » (p. ex., dire « Appeler Jean Tremblay ») après avoir dit « Appel par balise vocale ».

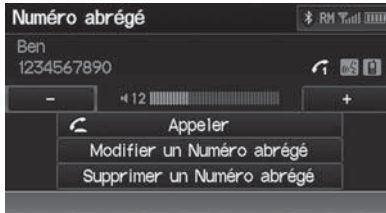
- Éviter de répéter le même nom pour plusieurs balises vocales.
- Éviter d'utiliser « Jean » comme balise vocale.
- Éviter d'utiliser des balises vocales uniquement numériques.
- Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « Jean Tremblay » au lieu de « Jean ».

☒ Suppression d'un numéro abrégé

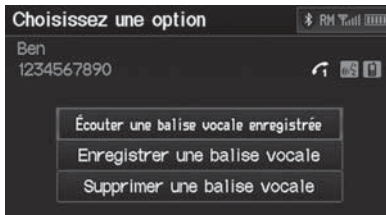
1. Sélectionner **Supprimer un Numéro abrégé**.
2. Sélectionner **Oui**.

Modification d'une balise vocale

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Numéros Abrégés 1** ou **Numéros Abrégés 2**



1. Sélectionner un numéro abrégé.
2. Sélectionner **Modifier un Numéro abrégé**.
3. Sélectionner **Balise vocale**.



4. Choisir une option.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Écouter une balise vocale enregistrée** : Pour faire jouer la balise vocale mémorisée.
- **Enregistrer une balise vocale** : Pour mémoriser une balise vocale. Suivre l'invite pour entrer une balise vocale.
- **Supprimer une balise vocale** : Pour supprimer une balise vocale mémorisée. Sélectionner **Oui**.

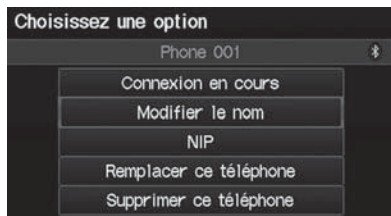
Modification de l'information relative au téléphone

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Configuration du téléphone** ► **Ajout./Chois. un tél.** ► **Liste**

Modifier le nom de l'utilisateur d'un téléphone jumelé, et protéger l'annuaire téléphonique et les numéros abrégés avec un NIP.



1. Sélectionner un téléphone à modifier.



2. Choisir une option.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Connexion en cours** : Pour connecter le téléphone sélectionné à HFL.
- **Modifier le nom** : Pour entrer un nom.
- **NIP** : Pour entrer un NIP à quatre chiffres. L'entrer de nouveau pour le confirmer. Il est possible de sélectionner **Ne pas utiliser de NIP** pour supprimer un NIP.
- **Remplacer ce téléphone** : Pour supprimer le téléphone sélectionné et ajouter un nouveau téléphone.
 📞 **Jumelage d'un téléphone** Page 144
- **Supprimer ce téléphone** : Pour supprimer le nom d'utilisateur, l'historique des appels et l'annuaire téléphonique.

📞 Modification de l'information relative au téléphone

Il est possible de contrôler le système HFL par commandes vocales.

📞 **Menus HFL** Page 158

On peut désigner jusqu'à six utilisateurs du système HFL. Chaque utilisateur peut protéger son accès au moyen d'un NIP et avoir son propre annuaire, ses numéros abrégés et son historique d'appels.

Configuration du téléphone

📞 Bouton PHONE (téléphone) ▶ Configuration du téléphone

Définir les paramètres des options et des fonctions du système HFL.



1. Choisir une option.
2. Sélectionner OK.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Configuration de Bluetooth** : Pour jumeler le téléphone au système.
 ▶ **Jumelage d'un téléphone** Page 144
- **Connexion Bluetooth** : Pour activer ou désactiver la connexion *Bluetooth*®.
 On (activé) : Pour connecter au système l'appareil de l'utilisateur compatible avec Bluetooth.
 Off (désactivé) (réglage par défaut de l'usine) : Pour désactiver la fonction.
- **Transfert Auto** : Pour définir si le transfert automatique d'un appel de son téléphone à HFL s'activera ou non quand l'utilisateur monte dans le véhicule et met le commutateur d'allumage en contact.
 On (activé) (réglage par défaut de l'usine) : Pour transférer automatiquement l'appel à HFL.
 Off (désactivé) : Pour désactiver la fonction.
- **Réponse Auto** : Pour définir si la réponse automatique des appels entrants sera activée ou non.
 On (activé) : Pour connecter automatiquement un appel entrant après environ cinq secondes.
 Off (désactivé) (réglage par défaut de l'usine) : Pour désactiver la fonction.
- **Avis Message Texte** : Pour recevoir ou non une notification de la réception d'un message.
 On (par défaut d'usine) : Pour recevoir une notification de la réception d'un message.
 Off : Les messages sont reçus sans toutefois envoyer de notification.

☒ Configuration du téléphone

Il est possible de contrôler le système HFL par commandes vocales.

▶ **Menus HFL** Page 158

Avis Message Texte peut être réglé séparément pour chaque téléphone jumelé.

- **Volume** : Sélectionner $\boxed{-}$ ou $\boxed{+}$ pour régler le volume du récepteur et de la sonnerie. Si l'utilisateur change le volume pendant un appel, il demeurera à ce niveau jusqu'à ce qu'on le change de nouveau.

Passer un appel

Passer des appels en entrant un numéro ou en utilisant l'annuaire téléphonique importé, l'historique des appels ou les numéros abrégés.

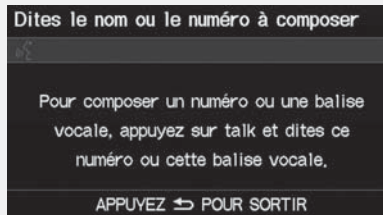
- **Utilisation de l'annuaire téléphonique** Page 155
- **Entrée d'un numéro de téléphone** Page 155
- **Utilisation de l'historique des appels** Page 156
- **Utilisation de la composition abrégée** Page 156

►► Passer un appel

Il est possible de contrôler le système HFL par commandes vocales.

➤ Menus HFL Page 158

Lorsque l'utilisateur dit \boxed{w} « Appel par numéro » ou \boxed{w} « Appel par balise vocale » à n'importe quel écran, l'écran suivant s'affiche :



Il est possible de passer un appel à un numéro de téléphone ou à un numéro abrégé avec balise vocale à l'aide d'une commande vocale (p. ex., dire \boxed{w} « Appel Jean Tremblay »).

➤ Enregistrement d'une balise vocale pour un numéro abrégé

 Page 150

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la liaison s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

Utilisation de l'annuaire téléphonique

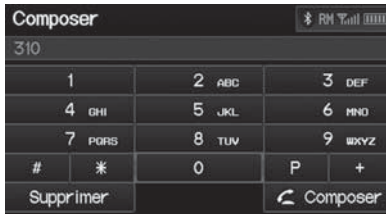
Bouton PHONE (téléphone) ► **Carnet tél.**



1. Sélectionner un nom.
 - Sélectionner des onglets alphabétiques pour afficher les entrées d'un groupe.
2. Sélectionner un numéro.
3. Sélectionner **Appeler** pour composer le numéro.

Entrée d'un numéro de téléphone

Bouton PHONE (téléphone) ► **Composer**



1. Entrer le numéro de téléphone désiré.
2. Sélectionner **Composer** pour commencer à composer le numéro.

Utilisation de l'annuaire téléphonique

Jusqu'à trois icônes s'affichent pour chaque entrée d'annuaire téléphonique. S'il y a plus de trois numéros pour une entrée, « ... » s'affiche.

| | | | |
|--|-----------------|--|----------------------|
| | Domicile | | Télécopieur |
| | Cellulaire | | Téléphone de voiture |
| | Autre | | Voix |
| | Bureau | | Préférence |
| | Téléavertisseur | | |

Certains téléphones n'offrent pas cette fonction.

Entrée d'un numéro de téléphone

Une commande formulée de plusieurs numéros peut être dite. Par exemple, dire « 123-456-7890 » d'un seul coup.

Utilisation de l'historique des appels

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Historique d'appels**



1. Sélectionner un appel.
 - Sélectionner **Tout, Appelé, Reçu, Raté** pour voir l'historique des appels par catégorie.
2. Sélectionner **Appeler** pour composer le numéro.

Utilisation de la composition abrégée

📞 Bouton PHONE (téléphone) ► **Numéros Abrégés 1** ou **Numéros Abrégés 2**



1. Sélectionner un numéro abrégé.
2. Sélectionner **Appeler** pour composer le numéro.

Utilisation de l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers appels du téléphone.

Utilisation de la composition abrégée

Pour passer un appel à l'aide de la composition abrégée, il faut d'abord entrer des numéros abrégés.

► **Configuration de la composition abrégée**
Page 149

Plus de listes

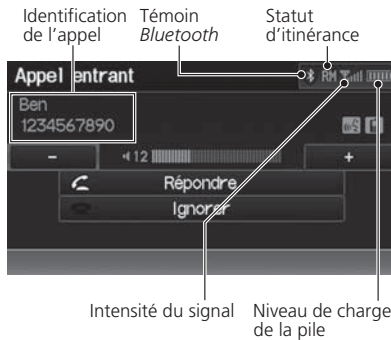
Il est possible de passer un appel à l'aide de la fonction Plus list compos rapid. sur les autres téléphones.

1. Sélectionner un autre téléphone jumelé dans la liste.
2. Sélectionner un numéro abrégé.
3. Sélectionner **Appeler** pour composer le numéro.

Si un NIP protège l'autre téléphone, entrer le NIP lorsqu'une invite indique de le faire. Sélectionner OK. Le NIP est optionnel.


► **Modification de l'information relative au téléphone** Page 152

Réception d'un appel



1. Appuyer sur le bouton  (prise d'appel) pour répondre à un appel et afficher l'écran des appels.






2. Appuyer sur le bouton  (raccrocher) pour terminer l'appel.

Les options suivantes sont accessibles pendant un appel :

- **SOURDINE** : Pour mettre sa voix en sourdine.
- **Clavier** (disponible sur certains téléphones) : Pour envoyer des numéros ou des noms durant un appel. Cette fonction est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique automatisé.
- **Transfert d'appel** : Pour transférer un appel de HFL au téléphone ou du téléphone à HFL.

► Réception d'un appel

Un avis d'appel entrant apparaît à la fois sur l'écran de navigation et sur l'affichage multifonctions et une sonnerie se fait entendre.

Si le téléphone comprend l'option d'appel en attente, appuyer momentanément sur le bouton  pour mettre l'appel original en attente et répondre au nouvel appel entrant. Pour retourner à l'appel original, appuyer de nouveau sur le bouton . Pour terminer l'appel original et répondre au nouvel appel entrant, appuyer sur le bouton .

Pour changer le volume du HFL, utiliser le bouton de volume de la chaîne sonore ou le contrôle de volume sur le volant de direction.

Quelques téléphones peuvent envoyer un signal de charge de la pile et de l'information sur le statut d'accès intersystème à l'écran.

Carnet tél.

Affiche l'annuaire téléphonique importé du téléphone cellulaire.

► Utilisation de l'annuaire téléphonique

Page 155

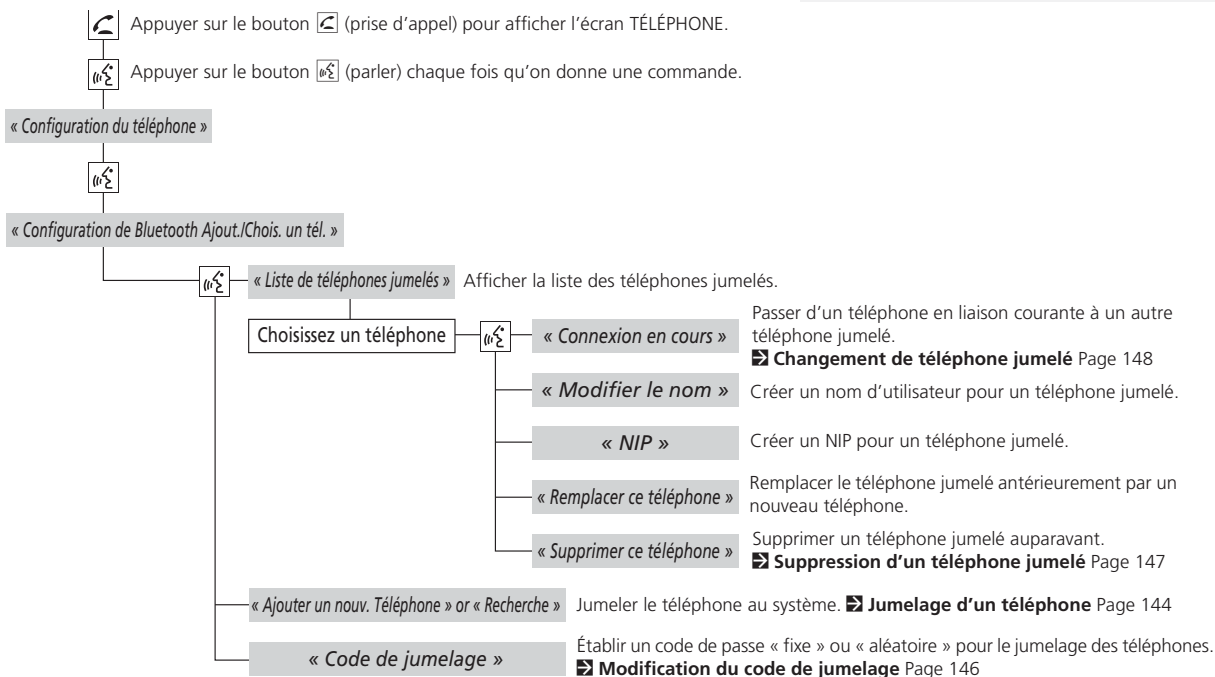
Menus HFL

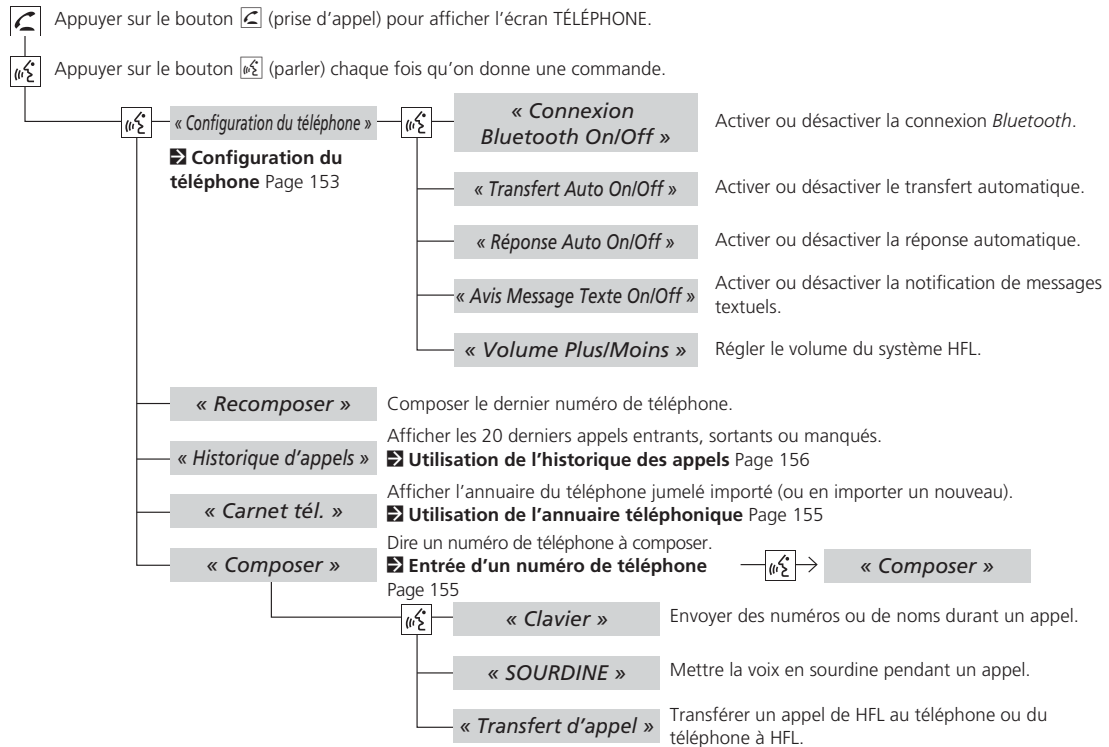
Utiliser HFL lorsque le commutateur d'allumage du véhicule est en position ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

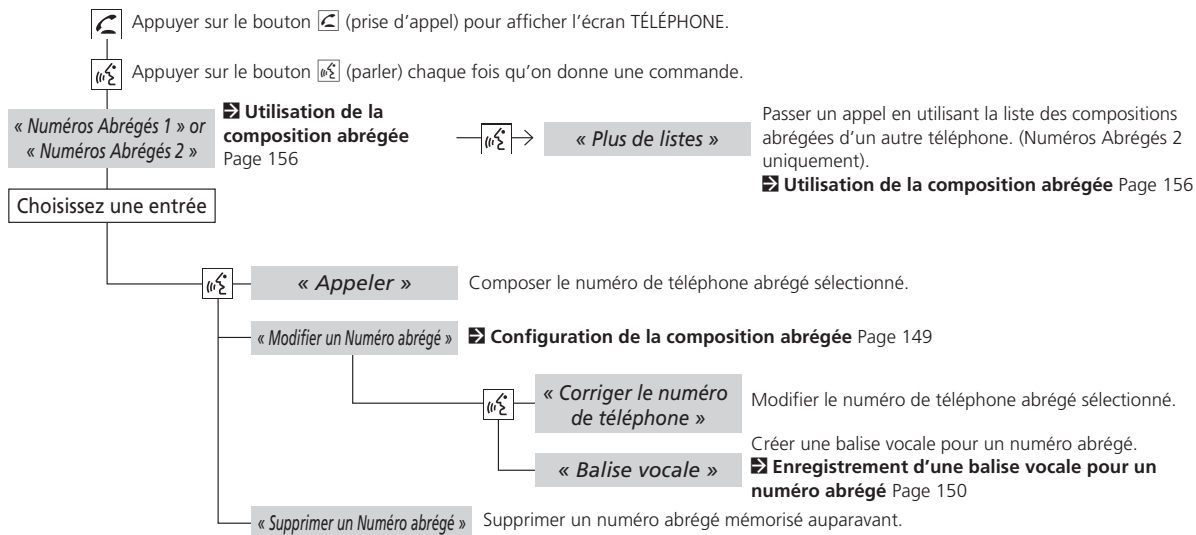
HFL peut fonctionner par commandes vocales lorsque le système affiche l'écran TÉLÉPHONE. Voici le schéma dynamique montrant les commandes vocales disponibles.

☒ Menus HFL

Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler au système un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* pendant que le véhicule est stationné.





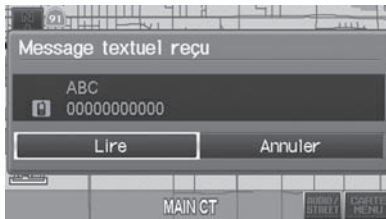


Messages textuels

Si le téléphone jumelé est compatible avec MAP, il est possible de recevoir et d'écouter les messages textuels puis d'y répondre en sélectionnant des réponses prédéfinies.

➔ **Jumelage d'un téléphone** Page 144

Si un message textuel est reçu, l'écran ci-dessous s'affiche.

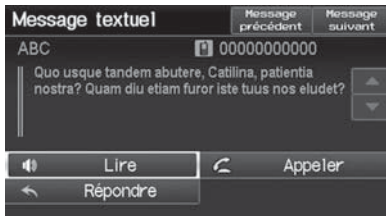


1. Sélectionner Lire.


- ▶ Le message textuel est lu à haute voix.
- ▶ Sélectionner **Annuler** pour vérifier le message textuel ultérieurement.
- ▶ Si le numéro de téléphone de l'expéditeur est mémorisé dans le Carnet tél., son nom s'affiche.

2. Sélectionner un élément.

- ▶ Tout le corps du message ne s'affiche pas pendant la conduite.



Les éléments ci-dessous sont disponibles :

- **Lire** : Lire un message textuel à haute voix. Sélectionner **Arrêt** pour arrêter la lecture. Le volume peut être réglé avec le bouton VOL  (volume/alimentation).
- **Répondre** : Répondre au message avec une réponse prédéfinie. Il est impossible à l'utilisateur de créer son propre message.

➔ **Réponse au message** Page 162

☒ Messages textuels

La fonction de messages textuels est gérable par commandes vocales.

➔ **Commandes de message textuel** Page 197

Pour utiliser cette fonction, l'usage d'un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth et MAP (Message Access Profile) est nécessaire.

Pour une liste des téléphones compatibles et caractéristiques spéciales :

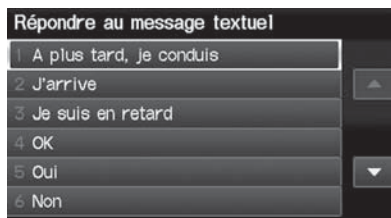
- États-Unis : visiter le site automobiles.honda.com/handsfreelink.
- Canada : visiter le site www.handsfreelink.ca.
- Contacter l'assistance à la clientèle HandsFreeLink au (888) 528 7876.

Si le téléphone n'est pas équipé de cette fonction, une notification s'affiche à la sélection de l'option de messages textuels.

Sélectionner **Message textuel** à l'écran Téléphone pour afficher la liste des 20 derniers messages textuels reçus. Il est possible de lire chaque message, d'y répondre ou de le rappeler. La liste ne défile pas pendant le déplacement du véhicule.

- **Appeler** : Appeler l'expéditeur.
- **Message précédent** : Affiche le message précédent.
- **Message suivant** : Affiche le prochain message.

Réponse au message



1. Sélectionner le message à utiliser.
2. Sélectionner **Envoyer**.

☒ Messages textuels

Il est possible de configurer la notification de messages textuels lorsque le premier message pour le téléphone jumelé est reçu. Le réglage peut être modifié à partir de l'écran Configuration du téléphone.

☒ **Configuration du téléphone** Page 153

Si un message est supprimé du téléphone, le message est également supprimé du système. Si un message est envoyé du système, il est conservé dans la boîte d'envoi du téléphone.

Autres fonctions

Cette section décrit les fonctions utiles intégrées au système de navigation.

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Ordinateur de voyage | 164 |
| Fonctions informatives | 165 |
| Informations système/appareil | 165 |
| Mise à jour de la carte | 165 |
| Caméra multivue arrière | 166 |

Ordinateur de voyage

Bouton INFO ► **Ordinateur de voyage**

Voir la distance record voyagée et la consommation moyenne de carburant.



Choisir une option.



Les éléments suivants sont disponibles :

- **Voyage actuelle** : Pour afficher les renseignements du voyage en cours.
- **Hist. de voyage A** : Pour afficher les renseignements de trois voyages précédents. Les renseignements sont stockés à chaque réinitialisation du Trajet A.
- **Supprimer l'historique** : Supprime les renseignements du voyage. Sélectionner Oui.

☒ Totalisateur partiel électronique


Affiche les renseignements de voyage suivants :

- **Cons. essence instantanée** : L'économie de carburant instantanée approximative actuelle.
- **Moyenne d'essence** : L'économie moyenne de carburant depuis le dernier cycle du commutateur d'allumage.
- **1er, 2ème, 3ème Précéd.** : La consommation moyenne de carburant précédente.
- **CHAMP** : La distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant dans le réservoir de carburant.

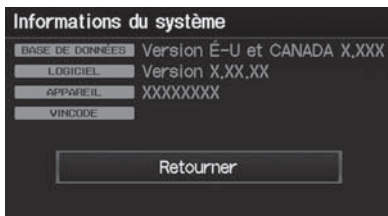
Ces valeurs ne sont qu'approximatives.

Fonctions informatives

Informations système/appareil

 Bouton INFO ► **Informations système/appareil**

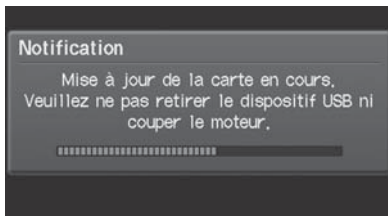
Pour voir l'information relative à la base de données, le logiciel, l'appareil et l'identification du véhicule.



Mise à jour de la carte

 Bouton INFO ► **Mise à jour de la carte**

Mise à jour de la base de données cartographique.



☒ Informations système/appareil

Ces renseignements seront nécessaires pour commander une mise à jour de la carte.

☒ **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** Page 186

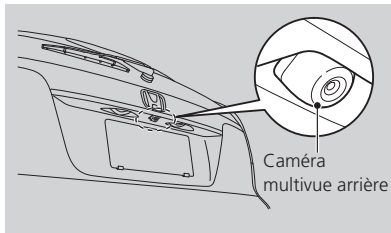
☒ Mise à jour de la carte

Les mises à jour de la carte sont postées à l'utilisateur dans une mémoire flash USB.

☒ **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** Page 186




Caméra multivue arrière

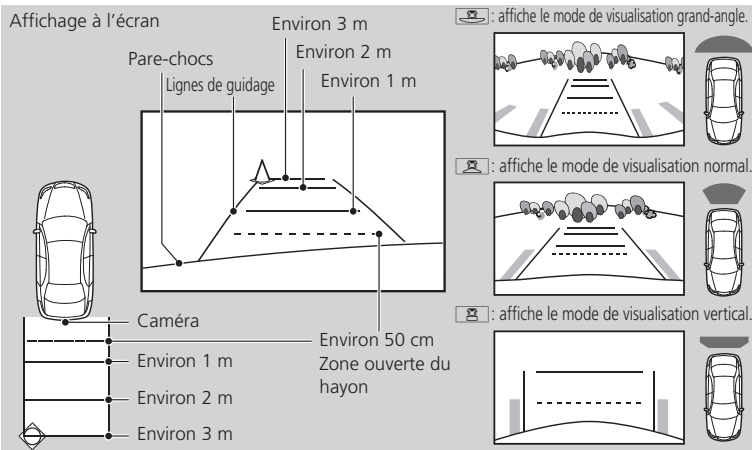
Le véhicule est équipé d'une caméra multivue arrière. Lorsque vous passez en marche arrière, la vue arrière s'affiche sur l'écran du système de navigation. Le rebord du pare-chocs et des lignes de guidage de stationnement s'affichent également.



Pour activer ou désactiver les repères, appuyer sur le bouton CANCEL (annuler) et le maintenir enfoncé jusqu'à l'activation ou la désactivation des repères.

Appuyer sur le bouton ZOOM IN/OUT (plus/moins) pour régler la luminosité de l'écran.

Lorsque la vue arrière est affichée, toucher ,  ou  pour alterner entre les modes de visualisation grand-angle, normal et vertical.



☒ Caméra multivue arrière

Veillez à ce que l'objectif de la caméra soit toujours propre et dégagé. La caméra multivue arrière est dotée d'une lentille qui modifie la distance réelle des objets. Soyez toujours très prudent lorsque vous faites marche arrière et regardez derrière vous pour éviter les obstacles.

Les réglages de navigation sont désactivés lorsque vous êtes en marche arrière.

Lorsque vous désactivez les lignes de guidage, elles demeurent désactivées jusqu'à ce que vous les réactivez.

Le réglage de luminosité pour l'affichage de la caméra de vue arrière n'affecte pas la luminosité de l'écran de navigation.



Si le dernier mode de visualisation utilisé est grand-angle ou normal, ce mode est sélectionné la prochaine fois que la marche arrière sera enclenchée. Si le mode de visualisation vertical était utilisé, le mode grand-angle est sélectionné.


Dépannage



| | |
|--|-----|
| Dépannage | 168 |
| Carte, voix, entrer les destinations | 168 |
| Guidage, itinéraire | 170 |
| Mise à jour, couverture, erreurs de carte | 172 |
| Affichage, accessoires | 172 |
| Caméra multivue arrière | 173 |
| Questions diverses | 173 |
| Messages d'erreur | 175 |
| Système de navigation | 175 |
| Lecteur de disques | 176 |
| iPod® | 177 |
| Mémoire flash USB | 178 |






Carte, voix, entrer les destinations

| Problème | Solution |
|---|---|
| L'écran de confirmation du démarrage s'affiche chaque fois que je fais démarrer la voiture. | C'est normal. L'écran de confirmation du démarrage rappelle au conducteur et aux conducteurs invités de toujours utiliser le système de navigation de façon sécuritaire. Si « OK » n'est pas sélectionné au démarrage, les commandes vocales ne fonctionnent pas. |
| Le système de navigation redémarre de lui-même (revient à l'écran d'ouverture). | Des températures extrêmes ou des chocs sur des routes cahoteuses peuvent causer un redémarrage et n'indiquent pas nécessairement l'existence d'un problème. Si cela se produit fréquemment, communiquer avec le concessionnaire. |
| Comment puis-je préciser une destination quand une ville ou une rue entrée ne peut pas être trouvée ? | <ul style="list-style-type: none"> • Essayer d'entrer la rue en premier. Quelques villes sont liées à une région métropolitaine importante. Dans les régions rurales « non vérifiées » ou dans les nouvelles subdivisions, des rues peuvent manquer ou n'être que partiellement numérotées. • Essayer de sélectionner la destination directement à partir de la carte.  Pointer sur la carte Page 75 |
| Pourquoi certaines lettres s'estompent-elles lorsque j'entre une adresse ? | Au moment de la saisie de chaque lettre faisant partie d'une adresse ou d'un endroit/d'un point d'intérêt, le système de navigation cherche dans la base de données pour voir quelles lettres sont possibles et estompe les lettres qui ne s'appliquent pas. |
| Comment puis-je supprimer des adresses personnelles, des destinations précédentes ou l'adresse domiciliaire ? | <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration > Informations personnelles pour afficher les différents types d'information. 2. Sélectionner le type d'adresse à supprimer. 3. Sélectionner Supprimer. |
| Je ne parviens pas à entendre la voix du système de navigation. | Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration et vérifier si le Volume n'est pas réglé à Off (désactivé).  Réglages du volume et de l'affichage Page 22 |

| Problème | Solution |
|---|---|
| Le système de commandes vocales a de la difficulté à reconnaître mes commandes vocales. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les bouches d'air ne soufflent pas sur le micro au plafond, qu'il y a le moins de bruit possible dans le véhicule et que la commande vocale utilisée est la bonne. ➤ Reconnaissance vocale Page 21 • Dire  « Aide » de n'importe quel écran pour voir une liste des commandes vocales applicables. |
| La prononciation des noms de rue dans le système de navigation pour la commande de guidage ou de l'adresse de destination semble étrange. | Les phrases de guidage de base ont été créées par une voix enregistrée en studio mais les noms de rue sont prononcés par une voix artificielle. Par conséquent, le nom peut parfois être mal prononcé ou sembler étrange. |
| Impossible de donner des commandes vocales. | S'assurer que « OK » est sélectionné à l'écran de confirmation de démarrage. ➤ Démarrage Page 18 |
| Impossible de sélectionner une option à l'écran tactile. | Pour éviter de distraire le conducteur, certaines fonctions et caractéristique de l'écran tactile font l'objet de restrictions ou sont inopérables pendant le déplacement du véhicule. Utiliser les commandes vocales ou s'arrêter pour continuer. |
| L'intensité lumineuse de l'écran est élevée quand je conduis la nuit. | <ol style="list-style-type: none"> 1. S'assurer que la commande de luminosité de nuit du tableau de bord n'est pas réglée au maximum. 2. Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration > Autre > Couleur > Carte. Régler la couleur de nuit à Noir pour le meilleur contraste. ➤ Changer le mode d'affichage manuellement Page 27 |
| L'intensité lumineuse de l'écran est basse quand je conduis le jour. | Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration > Autre > Couleur > Carte . Régler la couleur de Jour à Blanc pour obtenir le meilleur contraste. ➤ Changer le mode d'affichage manuellement Page 27 |
| Comment puis-je changer ou supprimer mon NIP ? | <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration > Informations personnelles > Numéro NIP > NIP Retour à la maison1 ou NIP Retour à la maison2 ou NIP Carnet d'adresses. 2. Entrer le NIP actuel. Deux options se présenteront pour changer ou supprimer le NIP. ➤ Numéros NIP Page 37 |

| Problème | Solution |
|--|---|
| J'ai oublié mon NIP. Comment puis-je réinitialiser le NIP pour le domicile ou le NIP pour les adresses personnelles (Utilisateur 1 ou Utilisateur 2) ? | Le concessionnaire est le seul à pouvoir réinitialiser le NIP. |
| Pourquoi Appeler est-il estompé sur l'écran Calculer l'trajet jusqu'à ? | Le téléphone utilisé n'est pas jumelé à <i>Bluetooth</i> ® HandsFreeLink® ou, s'il est jumelé, le téléphone est en cours d'utilisation. |

Guidage, itinéraire

| Problème | Solution |
|---|---|
| Le système de navigation ne me dirige pas selon le trajet que je choisirais ou de la même façon que d'autres systèmes de navigation. | Le système de navigation tente de générer la route optimale. Vous pouvez modifier les préférences de trajet utilisées en calculant un trajet.  Modifier la préférence de trajet Page 78 |
| La rue sur laquelle je suis n'apparaît pas sur l'écran de la carte. | La base de données cartographique est constamment en révision. Vous pouvez accéder à la plupart des renseignements récents sur Internet.  Couverture de la carte Page 185 |
| L'icône de position du véhicule ne suit pas la route et le texte de « l'icône GPS » dans le coin supérieur gauche de l'écran est blanc ou manquant. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si l'antenne GPS (située dans le tableau de bord) n'est pas entravée. Pour une meilleure réception, retirer les articles se trouvant sur le tableau de bord, comme les détecteurs de radar, les téléphones cellulaires ou les articles qui y sont déposés. • Les films de glace teintée métallisée et d'autres accessoires du marché secondaire peuvent interférer avec la réception GPS. Consulter le concessionnaire.  Système GPS Page 182 |
| Le trajet surligné en bleu et le guidage vocal ont été coupés ou la ligne pointillée est devenue bleue/rose avant mon arrivée à destination. | <p>Votre trajet vous a conduit dans une région non vérifiée.</p>  Trajet dans un secteur non vérifié Page 42 |
| Comment puis-je arrêter la carte de pivoter à mesure que je conduis ? | Sélectionner l'icône d'orientation de la carte sur l'écran de la carte, ou dites  « Afficher le nord vers le haut » pour changer l'orientation de la carte. |

| Problème | Solution |
|--|--|
| Je suis parfois incapable d'alterner entre les orientations Nord en haut et Direction vers le haut sur la carte. | L'orientation de la carte Direction vers le haut ne s'affiche que pour des échelles plus petites (échelles de 80 m à 1,6 km). ➤ Échelle et fonctions de la carte Page 95 |
| Le « délai pour arriver à destination » sur l'affichage augmente parfois, même si je me rapproche de ma destination. | Si la vitesse du véhicule diminue à cause de la circulation, le système de navigation recalcule le « délai pour arriver à destination » en se basant sur la vitesse actuelle du véhicule pour donner une meilleure estimation du temps d'arrivée. |
| L'icône de position du véhicule sur la carte accuse un retard de courte distance sur ma position actuelle, particulièrement en arrivant près d'une intersection. | C'est normal. Le système de navigation ne connaît pas la largeur des intersections. D'importantes différences dans la position du véhicule indiquent une perte temporaire du signal GPS. ➤ Système GPS Page 182 |
| L'écran affiche des points blancs le long du chemin. | Ces points sont appelés « fils d'Ariane ». Ils s'affichent lorsque la fonction Suivre la position hors route est à On (activée) et que vous conduisez plus de 800 m hors des routes cartographiées. ➤ Suivre la position hors route Page 51 |
| Comment puis-je effacer les points blancs (« miettes de pain ») de mon écran ? | Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration > Autre > Véhicule , et régler la fonction Suivre la position hors route à Off (désactivée), revenir ensuite à la carte. ➤ Suivre la position hors route Page 51 |
| Le système intègre une route que j'ai sélectionnée comme secteur à éviter lorsque je calcule le trajet. | Quand on « dessine » la région à éviter, s'assurer de sélectionner des portions de routes qui comprennent au moins une intersection. ➤ Éviter des rues Page 100 |
| Mon altitude (indiquée quand j'affiche la position actuelle) semble fluctuer même si mon élévation n'a pas changé. | C'est normal. L'altitude peut varier de ± 30 m (100 pi) en raison d'erreurs de calcul GPS. ➤ Système GPS Page 182 |
| Mon altitude n'apparaît pas sur l'écran « Position actuelle ». | L'altitude ne s'affiche que si l'antenne GPS peut recevoir les signaux d'au moins quatre satellites. Essayer de déplacer le véhicule dans une région dégagée. L'altitude ne s'affichera pas non plus si l'altitude calculée est de zéro ou se trouve sous le niveau de la mer. |

Mise à jour, couverture, erreurs de carte

| Problème | Solution |
|--|---|
| Ma ville ne fait pas partie d'une région de couverture détaillée entièrement vérifiée. | La base de données cartographique est constamment en révision. Vous pouvez accéder à la plupart des renseignements récents sur Internet. ➤ Couverture de la carte Page 185 |
| Le système de navigation fonctionne-t-il en dehors de l'Amérique du Nord ? | Le système de navigation contient des cartes pour les 50 états des États-Unis, le Canada et le Porto Rico. Le système de navigation ne fonctionnera pas au Mexique ni dans les autres pays. ➤ Couverture de la carte Page 185 |
| Puis-je faire jouer des DVD vidéo dans mon système de navigation ? | Non. Le système de navigation est conçu uniquement pour lire des disques de musique. Si vous éprouvez des problèmes pour lesquels vous ne trouvez pas de solution, communiquer avec un concessionnaire. |
| Comment puis-je signaler des erreurs que je découvre dans la base de données ? | Les erreurs mineures sont inévitables dans une base de données volumineuse. Si vous constatez des erreurs majeures, se reporter à la section ➤ Signalement d'erreurs Page 184. |

Affichage, accessoires


| Problème | Solution |
|--|---|
| La luminosité de l'affichage apparaît atténuée au démarrage du véhicule sous des températures extrêmement froides. | C'est normal. L'affichage deviendra plus lumineux après quelques minutes. |

Caméra multivue arrière

| Problème | Solution |
|---|--|
| Lors d'un changement de vitesse, il faut attendre avant que l'image ne s'affiche sur l'écran de la caméra multivue arrière. | Ceci est normal. Pendant l'enclenchement ou le retrait de la marche arrière, un délai peut se remarquer entre le moment où l'image de l'écran passe de l'écran de navigation et à celle de la caméra multivue arrière. |
| L'image de la caméra multivue arrière est trop sombre ou trop claire. Comment régler la luminosité ? | Lorsque l'image de la caméra s'affiche, appuyer sur le bouton ZOOM IN/OUT (plus/moins) pour régler la luminosité de l'écran. Ce réglage n'affecte pas les paramètres de luminosité de l'écran de navigation. |

Questions diverses

| Problème | Solution |
|---|---|
| Mon horloge change d'heure fréquemment en avançant ou en reculant d'une heure. | Une mise à jour du réglage de l'horloge se fait automatiquement en fonction de la position GPS du véhicule. Si le propriétaire du véhicule habite et travaille dans deux fuseaux horaires différents, il peut désactiver cette fonction. ➤ Réglage de l'horloge Page 47 |
| L'horloge change même si je ne conduis pas près d'un fuseau horaire limitrophe. | Les frontières de fuseaux horaires ne sont qu'approximatives dans le système de navigation. En fonction de la géographie de la frontière d'un fuseau horaire, le changement à un fuseau différent peut être erroné. ➤ Réglage de l'horloge Page 47 |
| Ma province n'observe pas les changements d'heures. Comment puis-je désactiver cette fonction ? | Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration > Autre > Réglage de l'horloge > Réglage de l'horloge et régler Heure avancée auto à Off (désactivée). ➤ Réglage de l'horloge Page 47 |
| L'heure avancée est en vigueur mais le système de navigation n'a pas changé l'heure même si la fonction Heure avancée auto est réglée à ON (activée). | La fonction d'heure avancée automatique ne fonctionne pas dans les régions où le système d'heure avancée n'a pas été adopté. |




| Problème | Solution |
|---|--|
| La fonction d'heure avancée du système de navigation ne change pas l'horloge du système de navigation aux bonnes dates. | Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration > Autre > Réglage de l'horloge > Réglage de l'horloge et régler Heure avancée auto à On (activée). Noter que la fonction d'heure avancée automatique ne fonctionne pas dans les régions où le système d'heure avancée n'a pas été adopté. ➤ Réglage de l'horloge Page 47 |
| L'horloge du système de navigation a changé d'une heure sans aucune raison apparente. | Vous conduisez peut-être près de la zone limitrophe de deux fuseaux horaires. ➤ Réglage de l'horloge Page 47 |
| Ma batterie a été déconnectée ou s'est déchargée et le système de navigation demande un code. | Maintenir enfoncé le bouton VOL  (volume/alimentation) pendant deux secondes. Normalement, le système se réactivera. Si vous avez installé un système du marché secondaire, consulter votre concessionnaire. ➤ Entrer le code de sécurité Page 180 |
| Comment puis-je changer la langue du système ? | Appuyer sur le bouton INFO. Sélectionner Configuration > Autre > Langue et définir la langue à English, Français ou Español . |

Messages d'erreur

Système de navigation

| Message d'erreur | Solution |
|---|--|
| La température de l'écran est trop élevée! Par sureté, l'écran va s'éteindre. | Ce message apparaît brièvement quand la température de l'affichage est trop élevée. Le système de navigation s'éteint jusqu'à ce que l'affichage soit refroidi. Le système se rallume automatiquement une fois l'affichage refroidi. |
| Le système de navigation ne peut pas démarrer à cause de la chaleur excessive. Le système démarrera quand le système sera refroidi. | Le système de navigation éprouve des difficultés à accéder à la base de données de la carte lorsque la température est élevée. Le système de navigation démarre automatiquement lorsque la température de l'affichage redescend. |
| Le trajet n'a pas été complété. Réessayez encore à partir d'un endroit différent. | Ce message s'affiche lorsque vous vous trouvez sur un trajet en allant ou en revenant d'une nouvelle zone non mémorisée dans la base de données. Essayer de planifier un trajet différent en allant ou en revenant à partir d'un endroit différent. Si l'erreur persiste ou si la région apparaît comme une région vide, consulter un concessionnaire. |
| Le trajet n'a pas pu être calculé... | La destination n'a pas été trouvée dans la base de données. Essayer une autre destination à proximité ou sélectionner la destination à partir de la carte en utilisant la manette. Si l'erreur persiste ou si la région apparaît comme une région vide, consulter un concessionnaire. |
| Aucun point d'intérêt trouvé... | |

Lecteur de disques

| Message d'erreur | Cause | Solution |
|------------------------------------|---|---|
| Mauvais Disque Vérifiez le manuel. | Erreur servo Erreur mécanique | <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur le bouton  (éjection) et retirer le disque, puis vérifier si le message d'erreur s'est effacé. S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente.  Disques recommandés Page 126 Si le message d'erreur apparaît à nouveau, appuyer sur le bouton  et extraire le disque. Insérer un disque différent. Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. Si le message d'erreur réapparaît ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour tirer le disque hors du lecteur. |
| Erreur Mécan | Erreur mécanique | |
| Vérifier le Disque | Erreur Focus Disque en violation des droits d'auteur Disque non compatible | |
| | Erreur de chargement | |
| Non supporté | Apparaît lorsqu'un disque incompatible est inséré. | <ul style="list-style-type: none"> S'il apparaît à l'insertion d'un disque compatible, réinsérer le disque. |
| Fichier illisible | Apparaît lorsque les pistes sur le disque sont de format incompatible ou DRM. Le système ne peut pas lire la (les) piste(s). | <ul style="list-style-type: none"> Ce message d'erreur apparaît pendant trois secondes; ensuite la chanson suivante joue. Vérifier les pistes sur le disque. Il se peut que les pistes soient endommagées. |
| Erreur Chaleur | Température élevée | <ul style="list-style-type: none"> Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu'à ce que le message d'erreur s'efface. |

iPod®

| Message d'erreur | Cause | Solution |
|---|---|---|
| Non supporté | Apparaît lorsqu'un iPod®/iPhone® incompatible est branché. | <ul style="list-style-type: none"> • Mettre à jour le logiciel de l'iPod®/iPhone® à la version la plus récente. • S'il apparaît alors qu'un iPod®/iPhone® compatible est branché, rebrancher l'iPod®/iPhone®. |
| Réessayer | Apparaît lorsque l'iPod®/iPhone® ne peut pas être authentifié. | Rebrancher l'iPod®/iPhone®. |
| Aucune Données | Apparaît lorsqu'il n'y a pas de pistes dans l'iPod®/iPhone®. | Mémoriser des pistes dans l'iPod®/iPhone®. |
| Mauv. utilisat du dispositif. Consult. manuel utilisateur. | Apparaît lorsque la protection de courant excessif du système arrête d'alimenter le port USB parce qu'un appareil iPod®/iPhone® incompatible est branché. | Débrancher l'iPod®/iPhone®. Éteindre ensuite la chaîne sonore, puis la rallumer. Ne pas rebrancher l'iPod®/iPhone® qui a suscité l'erreur. |
| Erreur USB | Apparaît lorsqu'une erreur USB interne se produit. | Essayer un iPod®/iPhone® différent. |

Mémoire flash USB

| Message d'erreur | Cause | Solution |
|---|---|---|
| Non supporté | Apparaît lorsqu'un dispositif incompatible est branché. | S'il apparaît alors qu'un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif. |
| Fichier illisible | Apparaît lorsque les pistes dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Le système ne peut pas lire la (les) piste(s). | Ce message d'erreur apparaît pendant trois secondes; ensuite la chanson suivante est lue. Vérifier les pistes dans la mémoire flash USB. Il se peut que les pistes soient endommagées. |
| Aucune Données | Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu'il n'y a aucune piste MP3, WMA ou AAC en mémoire. | Enregistrer des fichiers MP3, WMA, ou AAC sur la mémoire flash USB. |
| Mauv. utilisat du dispositif. Consult. manuel utilisateur. | Apparaît quand la protection de courant excessif du système arrête d'alimenter le port USB parce qu'un dispositif incompatible est connecté. | Débrancher l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore, puis la rallumer. Ne pas rebrancher le dispositif qui a suscité l'erreur. |
| Erreur USB | Apparaît lorsqu'une erreur USB ROM interne se produit. | Essayer une autre mémoire flash USB. |

Informations de référence

| | | | |
|--|-----|---|-----|
| Initialisation du système | 180 | Visite chez le concessionnaire | 185 |
| Entrer le code de sécurité | 180 | Couverture de la carte | 185 |
| Acquisition d'informations pour le GPS | 180 | Obtention des données de mise à jour du système de navigation | 186 |
| Écran Confirmation du démarrage | 181 | Utilisation du système en Alaska, à Hawaï et à Porto Rico | 186 |
| Harmonisation de la carte | 181 | Information légale | 187 |
| Limites du système | 182 | CONDITIONS DU CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION | 187 |
| Système GPS | 182 | Selon le règlement FCC | 189 |
| Calcul des adresses | 182 | | |
| Base de données | 182 | | |
| Assistance à la clientèle | 184 | | |
| Résolution de problèmes | 184 | | |
| Signalement d'erreurs | 184 | | |
| Coordonnées du Service des relations avec la clientèle de Honda Canada | 184 | | |

Initialisation du système

Le système de navigation doit être initialisé en cas d'interruption de l'alimentation du système de navigation, peu importe la raison (p. ex., la batterie était déconnectée).


Entrer le code de sécurité

Trouver le code de sécurité du système de navigation et l'étiquette de numéro de série dans la trousse du manuel du propriétaire. Ne pas ranger l'étiquette dans le véhicule. En cas de perte de l'étiquette, il est nécessaire de récupérer d'abord le numéro de série et d'obtenir ensuite le code. Il est possible d'obtenir le numéro de série et le code de sécurité auprès d'un concessionnaire.

| Entrez NIP | | |
|------------|---|----|
| 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 |
| | 0 | |
| Supprimer | | OK |

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE (II) et allumer la chaîne sonore.

▶ Si on tourne le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE (I), le système demandera la saisie du code de sécurité. Voir étape 3.

2. Maintenir enfoncé le bouton VOL  (volume/alimentation) pendant plus de 2 secondes.

▶ La chaîne sonore se réactive lorsque l'unité de contrôle du système reconnaît que le système est dans le véhicule.

Si l'unité de contrôle ne le reconnaît pas, le message « Entrez NIP » apparaît sur l'écran de navigation.

3. Entrer le code de sécurité.

▶ Si après dix essais le code de sécurité saisi n'est toujours pas le bon, laisser le système pendant une heure avant de réessayer, ou visiter un concessionnaire pour faire réinitialiser le système.

REMARQUE :

Aux États-Unis, il est possible d'inscrire le code de sécurité sur le site Honda Owners (owners.honda.com). Pour trouver de l'information sur la façon de récupérer un numéro de série et obtenir le code, visiter radio-navicode.honda.com.

Acquisition d'informations pour le GPS

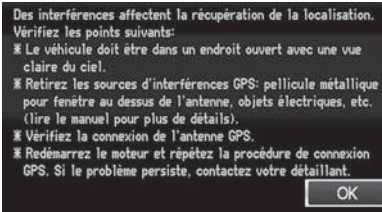
Selon la durée d'interruption de l'alimentation, il se peut que le système nécessite une initialisation du GPS.

L'énergie du système de navigation diminue et récupère sa localisation depuis les satellites GPS. Cela prend en général moins de 10 minutes.

- ✗ Démarrez le moteur.
- ✗ Garez le véhicule dans un endroit ouvert, loin des arbres, lignes électriques et bâtiments élevés.
- ✗ Retirez les éléments inutiles, les téléphones cellulaires ou les appareils électriques près de l'antenne GPS.
- ✗ Si cet écran s'affiche de façon répétée lors de la mise en contact du véhicule, contactez votre revendeur.

Si l'initialisation n'est pas nécessaire, le système passe directement à l'écran de confirmation du démarrage.

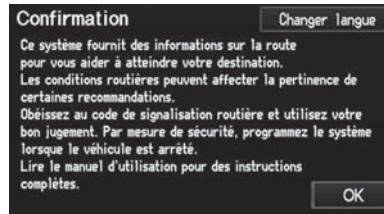
Si le système ne parvient pas à localiser un nombre suffisant de satellites pour repérer la position du véhicule dans les dix minutes, l'écran suivant s'affiche.



En cas de problème de réception GPS :
 ➔ **Système GPS** Page 182

Écran Confirmation du démarrage

L'écran Confirmation du démarrage s'affiche lorsque l'initialisation est réussie. Il s'affiche à chaque démarrage du véhicule. Sélectionner **OK** pour continuer.



REMARQUE :

« **OK** » ne peut pas être sélectionné par commande vocale.

Harmonisation de la carte

L'harmonisation de la carte est le processus par lequel le GPS utilise l'information obtenue pour repérer la position du véhicule sur l'écran de la carte. Si le véhicule se trouve sur une route cartographiée, le nom de la route s'affiche au bas de l'écran de la carte une fois l'harmonisation terminée. Attendre que le nom de la route s'affiche avant d'entrer une destination.

Le système peut indiquer initialement la position du véhicule sur une rue différente (p. ex., dans les régions urbaines où les rues sont rapprochées), il peut indiquer une élévation incorrecte ou retarder l'affichage de l'icône de position du véhicule aux intersections. C'est normal; le système se corrigera automatiquement pendant la conduite.

Système GPS

Les signaux reçus des satellites GPS sont extrêmement faibles (moins d'un millionième de la puissance d'une station FM régionale) et exige une vue dégagée du ciel. L'antenne GPS se trouve dans le tableau de bord. Les éléments suivants peuvent facilement interrompre la réception du signal ou causer de l'interférence :

- Un film de glace teinté métallisé sur le pare-brise ou les glaces avant
- Les téléphones cellulaires, les PDA ou d'autres appareils électroniques branchés sur une station d'accueil ou déposés sur le tableau de bord
- Les démarreurs à distance ou les systèmes de suivi « dissimulés » du véhicule installés près du système de navigation
- Les appareils électroniques audio montés près du système de navigation
- Les arbres, les immeubles de grande hauteur, les viaducs, les tunnels ou les fils électriques suspendus

Le GPS est exploité par l'U.S. Department of Defense. Pour des raisons de sécurité, certaines imprécisions ont été intégrées au GPS pour lesquelles le système de navigation doit constamment compenser. Occasionnellement, cela peut causer des erreurs de positionnement pouvant aller jusqu'à plusieurs centaines de pieds.

Calcul des adresses

L'icône de destination n'indique que le lieu approximatif d'une adresse de destination. Cela se produit si le nombre d'adresses possibles diffère du nombre réel d'adresses dans un îlot urbain. Par exemple, l'adresse 1425 sur un îlot urbain dans les 1400 comptant 100 adresses possibles (parce qu'il est suivi de l'îlot 1500) sera affichée par le système au quart de la rue longeant l'îlot. S'il n'y a que 25 adresses réelles dans l'îlot urbain, la position réelle de l'adresse 1425 serait au bout de l'îlot urbain.

Base de données

La base de données cartographique numérisée reflète les conditions telles qu'elles existaient à différents moments dans le temps avant la production. Par conséquent, la base de données peut comporter certaines données ou informations imprécises ou incomplète en raison du passage du temps, de la construction de routes, de conditions changeantes ou d'autres causes.

Par exemple, quelques endroits/points d'intérêt peuvent manquer en cherchant dans la base de données parce que le nom est mal épilé, le lieu est incorrectement catégorisé ou un endroit/lieu d'intérêt n'a pas encore été ajouté à la base de données. C'est également le cas pour des postes de police, des hôpitaux ou d'autres établissements publics. Ne pas se fier au système de navigation en cas de nécessité de recourir aux services d'un poste de police ou d'un hôpital. Toujours vérifier auprès des sources d'information locales.

De plus, la base de données cartographique comporte des régions vérifiées et des régions non vérifiées. Il peut arriver que des rues non vérifiées n'apparaissent pas sur la carte, soient au mauvais endroit ou présentent un nom incorrect ou une plage d'adresses erronée. Un message s'affichera pour indiquer que le trajet comprend des rues non vérifiées. Prendre davantage de précautions en conduisant dans des régions non vérifiées.

La base de données ne comprend pas, n'analyse pas, ne traite pas, ne considère pas et ne reflète pas les catégories de renseignements suivantes :

- Qualité ou sécurité des quartiers
- Densité de population
- Disponibilité ou proximité d'un service de police
- Urgence, secours, service médicaux ou autres formes d'assistance
- Travaux, zone ou dangers de construction
- Fermetures de routes et de voies

- Restrictions légales (comme les restrictions relatives au type de véhicule, au poids, à la charge, à la hauteur et aux limites de vitesse)
- Inclinaison ou qualité de la route
- Les limites de hauteur, de largeur et de poids des ponts ou autres formes de limites
- Sécurité des lieux de circulation
- Événements spéciaux
- Caractéristiques ou état de la chaussée

Tout a été mis en œuvre pour vérifier la précision de la base de données. Plus l'utilisateur attendra avant de se procurer une mise à jour de la base de données, plus le nombre d'imprécisions constatées augmentera.

📄 **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** Page 186

Nous nous dégageons de toute responsabilité face à tout incident pouvant survenir en raison d'une erreur dans le programme ou de conditions changées non indiquées précédemment.

Résolution de problèmes

En cas de problème spécifiques que l'utilisateur ne parvient pas à résoudre, consulter les sources d'aide suivantes :

- Pour les problèmes de fonctionnement du système de navigation :
➤ **Dépannage** Page 168
Consulter également la FAQ accessible en ligne au www.hondanavi.ca.
- Pour des questions concernant *Bluetooth*® HandsFreeLink :
➤ **Bluetooth® HandsFreeLink®** Page 142
- Pour signaler des problèmes avec la base de données, des endroits/lieux d'intérêt :
➤ **Signalement d'erreurs** Page 184
- Appeler le Service des relations avec la clientèle de Honda Canada.
➤ **Coordonnées du Service des relations avec la clientèle de Honda Canada** Page 184

Signalement d'erreurs

L'utilisateur peut contribuer à améliorer la précision de la base de données en signalant les erreurs qu'il constate.

- Signaler les erreurs concernant les autoroutes et les routes principales « vérifiées » apparaissant en noir sur la carte au <http://mapreporter.navteq.com/dur-web-external>.
- Ne pas signaler d'erreurs liées aux routes « non vérifiées » indiquées en mauve. Les cartes fournies pour ces régions ne doivent servir qu'à des fins de référence.
➤ **Trajet dans un secteur non vérifié** Page 42
- Ne pas signaler les erreurs d'endroits/de lieux d'intérêt, comme les changements de noms commerciaux. Les renseignements concernant les lieux d'intérêt sont constamment mis à jour. L'utilisateur peut acheter une base de données mise à jour généralement lancée annuellement à l'automne.
➤ **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** Page 186

- Pour les erreurs d'icône de position du véhicule, les messages d'erreur s'affichant à l'écran ou d'autres erreurs en lien avec le GPS :
➤ **Dépannage** Page 168
➤ **Limites du système** Page 182

Coordonnées du Service des relations avec la clientèle de Honda Canada

Téléphone : 1-888-9-HONDA-9

Heures : 8 h 00 à 19 h 30 du lundi au vendredi (heure de l'Est)

Poste :

Honda Navi
Relations avec la clientèle Honda Canada
180, boul. Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9

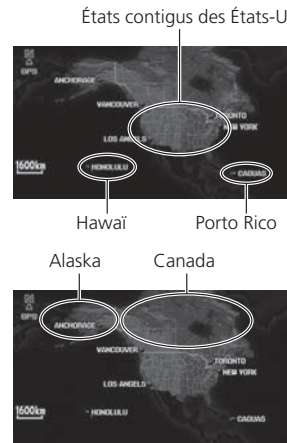
Courriel : honda_cr@ch.honda.com

Visite chez le concessionnaire

Pour toute question non résolue par le biais des sources d'aide disponibles, s'adresser à son concessionnaire. Identifier clairement le problème spécifique (p. ex., erreur survenue en entrant une adresse spécifique, en conduisant sur une certaine route ou simplement lorsqu'il fait froid) de telle sorte que le technicien d'entretien pourra vérifier auprès de l'usine pour trouver une solution au problème. Faire preuve de patience, le technicien d'entretien n'est pas toujours familier avec tous les problèmes spécifiques.

Couverture de la carte

Le système de navigation fournit une couverture de carte pour les états contigus des États-Unis, l'Alaska, Hawaï, le Canada et Porto Rico. La couverture de la carte est constituée d'une base de données des régions métropolitaines (vérifiées) cartographiées avec précision et de régions rurales (non vérifiées) moins précises. Noter que les régions non vérifiées font l'objet d'une révision constante et chaque année, certaines deviennent des régions vérifiées.



Il est possible d'obtenir l'information à jour concernant la couverture de la carte auprès du Service des relations avec la clientèle de Honda Canada ou en ligne au www.hondanavi.ca.

Pour trouver l'information à jour sur le système de navigation :

1. Visiter www.hondanavi.ca.
2. Saisir le modèle et l'année du véhicule.
3. Cliquer sur Couverture de la carte pour afficher une liste des régions vérifiées couvertes dans la mise à jour la plus récente.
4. Cliquer sur Détails de couverture de la carte pour afficher un document PDF présentant une liste de toutes les régions de couverture.


► Il faut une version d'Adobe® Reader® pour voir et imprimer les documents au format de document portable (PDF). Pour télécharger la version la plus récente d'Adobe Reader, visiter le <http://get.adobe.com/reader/>.

Obtention des données de mise à jour du système de navigation

Honda élargit continuellement la portée du système de navigation. Les mises à jour du logiciel du système de navigation sont offertes périodiquement, habituellement chaque année à l'automne.

Pour acheter un fichier de données mises à jour :

1. Obtenir le NIP de son véhicule et l'information relative au système/ dispositif.

 **Informations système/appareil**
Page 165

2. Commander en ligne au www.hondanavi.ca.

Les concessionnaires n'offrent pas les données de mise à jour. Cependant, ils sont en mesure d'aider les clients à obtenir les données mises à jour à titre de courtoisie. Il n'existe aucun programme de mise à jour gratuite.

Utilisation du système en Alaska, à Hawaï et à Porto Rico

■ Radio XM®

Les véhicules équipés du système de navigation livrés en Alaska, à Hawaï et au Porto Rico sont dotés de l'équipement XM mais la diffusion XM n'y est pas offerte. Certaines fonctions qui dépendent de la couverture du signal satellite XM ne sont pas disponibles. Les options de menu non disponibles apparaîtront en gris sur l'affichage LCD.

■ Couverture de la carte

Toutes les routes affichées sur les écrans de la carte sont des routes vérifiées. L'information contenue dans le présent manuel reliée à des routes ou des régions non vérifiées n'est pas applicable.

■ Écrans d'entrée des adresses et des lieux

Entrer une adresse ou un endroit/point d'intérêt sur une île voisine d'une autre peut générer un message d'avertissement à l'écran. Cela s'explique par le fait qu'il n'y a pas de moyen pour traverser entre les îles dans la base de données.

CONDITIONS DU CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION

Les données (ci-après « les Données ») doivent servir à un usage personnel ou interne et ne peuvent être destinées à la revente. Elles sont protégées par droit d'auteur et assujetties aux conditions approuvées par vous, d'une part, et par NAVTEQ North America, LLC (ci-après « NT ») et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants et fournisseurs), d'autre part.

© 2010 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Les données comprennent des informations tirées avec la permission des autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté la Reine du chef du Canada, © Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © Société canadienne des postes, GeoBase^{MD} et le ministère des Ressources naturelles du Canada. Tous droits réservés.

NAVTEQ détient une licence non exclusive de United States Postal Service® l'autorisant à publier et à vendre les informations ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2010. Les prix ne sont ni établis, ni contrôlés, ni

approuvés par United States Postal Service®. Les marques de commerce et enregistrements suivants sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

CONDITIONS

Usage personnel seulement. Vous vous engagez à utiliser ces Données uniquement aux fins personnelles et non commerciales pour lesquelles la licence vous a été concédée, et non pour des services informatiques, en temps partagé ou toutes autres fins similaires. En conséquence, mais sous réserve des restrictions mentionnées dans les paragraphes suivants, vous pouvez copier les Données au besoin pour votre usage personnel afin de (i) les visualiser ou (ii) les enregistrer, tant que vous n'enlevez pas les mentions de droit d'auteur ou ne modifiez pas les Données. Vous vous engagez à ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler ou désosser l'ensemble ou des parties des Données et à ne pas les transférer ou les distribuer sous quelque forme que ce soit, et ce à n'importe quelle fin, sauf dans la mesure permise par des dispositions impératives. Les ensembles de plusieurs disques ne

peuvent être transférés ou vendus qu'en ensembles entiers, tels que fournis par NT, et non en sous-ensembles.

Restrictions. Sans limiter la portée du paragraphe précédent, et sauf si vous détenez une licence de NT vous autorisant expressément à le faire, vous ne pouvez utiliser les Données ni (a) avec un produit, un système ou une application connecté ou autrement lié à un véhicule, permettant la navigation automobile, le positionnement, la répartition des véhicules, le guidage en temps réel, la gestion de parc routier ou toute autre fonction semblable; ni (b) avec tout système de positionnement, appareil électronique ou informatique portable connecté sans fil, y compris, mais sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, les ordinateurs de poche, les ordinateurs à main, les téléavertisseurs et les assistants numériques.

Avertissement. Les Données peuvent contenir des informations erronées ou incomplètes en raison du passage du temps, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature même de la collecte de données géographiques exhaustives. Chacun de ces facteurs peut être source d'erreurs.

Aucune garantie. Les Données sont fournies « telles quelles », et vous vous engagez à les utiliser à vos risques et périls. NT et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants et fournisseurs) ne donnent aucune garantie et ne font aucune déclaration, expresse ou tacite, découlant de la loi ou d'autres sources, en ce qui concerne, mais sans s'y limiter, leur contenu, leur qualité, leur exactitude, leur intégralité, leur efficacité, leur fiabilité, leur adaptation à un usage particulier, leur utilité, leur utilisation et les résultats qu'elles fournissent, et en ce qui concerne la possibilité d'utiliser les Données et le serveur sans interruption et sans erreur.

Stipulation d'exonération de garantie : NT ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE DONNENT AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT À LA QUALITÉ, L'EFFICACITÉ, LA QUALITÉ MARCHANDE, L'ADAPTATION AUX FINS D'UN USAGE PARTICULIER OU L'ABSENCE DE CONTREFAÇON DES DONNÉES. Certains États, territoires ou pays ne permettent pas certaines exclusions de garantie; il se peut donc que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous.

Déni de responsabilité : NT ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS À L'ÉGARD DE CE QUI SUIT : TOUTE RÉCLAMATION, DEMANDE OU ACTION EN JUSTICE, PEU IMPORTE LA NATURE DE LA CAUSE DE LA RÉCLAMATION, TOUTE DEMANDE OU ACTION ALLÉGUANT UNE PERTE, DES BLESSURES OU DES DOMMAGES POUVANT DÉCOULER DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DES RENSEIGNEMENTS; TOUTE PERTE DE PROFITS, DE REVENUS, DE CONTRAT OU D'ÉCONOMIES, OU TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF POUVANT DÉCOULER DE VOTRE UTILISATION OU INCAPACITÉ D'UTILISER CES RENSEIGNEMENTS, DE TOUTE ERREUR DANS LES RENSEIGNEMENTS OU DE VIOLATION DES CONDITIONS PAR UNE ACTION EN RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICIEUSE OU EN FONCTION D'UNE GARANTIE, MÊME SI NT ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS

DOMMAGES. Certains États, territoires ou pays ne permettent pas certaines exclusions de garantie; il se peut donc que l'exclusion ci-dessus ne s'y applique pas entièrement.

Contrôle des exportations. Vous vous engagez à ne pas exporter l'ensemble ou une partie des Données fournies ou de tout produit tiré de celles-ci, à moins que ce ne soit en conformité avec les mesures législatives, les règles et la réglementation en matière d'exportation pertinentes, ainsi qu'en conformité avec toutes les licences et autorisations exigées aux termes de celles-ci.

Entente intégrale. Les présentes conditions constituent l'entente intégrale conclue entre NT (et ses concédants de licence, y compris leurs propres concédants et fournisseurs) et vous relativement à l'objet des présentes et elles remplacent entièrement tous les documents et négociations antérieurs s'y rapportant.

Loi applicable. Les présentes conditions sont régies par les lois de l'État de l'Illinois, sans égard à (i) ses dispositions sur les conflits de lois, ou (ii) la Conférence des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est

explicitement exclue. Vous reconnaissez la compétence de l'État de l'Illinois pour tout différend, réclamation ou action en justice découlant des Données fournies par la présente.

Usagers du gouvernement. Si les Données sont acquises par ou pour le gouvernement des États-Unis ou toute autre entité qui réclame ou applique des droits semblables à ceux habituellement réclamés par le gouvernement des États-Unis, les Données représentent un article commercial au sens de commercial item dans le 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101, elles sont concédées sous licence conformément aux conditions du présent contrat de licence d'utilisation, et chaque exemplaire fourni des Données portera l'indication « Notice of Use » (avis d'utilisation) suivante adéquatement intégrée, et sera traité conformément à l'avis ci-dessous :

AVIS D'UTILISATION

NOM DE L'ENTREPRENEUR (FABRICANT / FOURNISSEUR) : NAVTEQ
 ADRESSE DE L'ENTREPRENEUR (FABRICANT / FOURNISSEUR) :
 425 West Randolph St., Chicago, Illinois 60606

Ces Données constituent un article commercial tel que défini dans la FAR 2.101 et sont assujéties à la licence de l'utilisateur final en vertu de laquelle ces Données ont été fournies.

© 2010 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Si l'agent des contrats, l'organisme gouvernemental fédéral ou tout autre représentant du gouvernement fédéral refuse d'utiliser cette légende, l'agent des contrats, l'organisme gouvernemental fédéral ou le représentant du gouvernement fédéral devra aviser NAVTEQ avant de réclamer des droits supplémentaires ou différents à l'égard des Données.

Selon le règlement FCC

1) Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications (FCC) et à la norme canadienne CNR-210/CNR-Gen. Son utilisation est assujétie aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

2) La Commission fédérale des communications (FCC) exige que l'utilisateur soit informé que tout changement ou toute modification fait à cet appareil, qui ne serait pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

3) Cet appareil émet une énergie produite par les fréquences radio. Cependant, la puissance d'énergie émise par cet appareil est considérablement inférieure aux limites d'exposition de fréquences radio établies par la FCC et par Industrie Canada (IC). Cet appareil est conforme aux limites

d'exposition aux radiations établies par la FCC et par Industrie Canada (IC) pour un environnement non contrôlé. Néanmoins, l'appareil devrait être utilisé de façon à minimiser le contact humain potentiel avec l'antenne, lors de conditions normales d'utilisation.



Commandes vocales

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Commandes vocales | 192 |
| Commandes universelles | 192 |
| Commandes de navigation..... | 192 |
| Commandes de contrôle de la | |
| température | 194 |
| Commandes de la chaîne sonore..... | 195 |
| Commandes pour téléphone cellulaire . | 197 |
| Commandes de l'écran de configuration | |
| principal | 198 |
| Commandes à l'écran | 198 |
| Aide à l'épellation | 198 |

Commandes universelles

Le système accepte ces commandes sur n'importe quel écran.


Aide (affiche les commandes disponibles pour l'écran actif)

Afficher la carte (équivalent à MAP [carte])

Afficher le menu (équivalent à DEST)

Afficher l'information (équivalent à INFO)

Afficher l'écran audio (équivalent à AUDIO)

Reculer (équivalente à  (raccrocher/retour))

Annuler (équivalent à CANCEL [annuler])

Quelle est la date d'aujourd'hui?

Quelle heure est-il?

Commandes de navigation

Le système accepte ces commandes sur un écran de carte/de guidage.

Commandes générales

Afficher le menu (si en route, affiche l'écran du trajet)

Afficher la navigation (si en route, affiche l'écran du trajet)

Afficher la carte

Afficher l'assistance carte (si en route, affiche le prochain point de guidage)

Afficher l'information (ou Information)

Afficher l'écran audio

Afficher l'écran téléphone

Annuler

Reculer (ou Recul)

Quelle heure est-il?

Quelle est la date d'aujourd'hui?

Aide (lit la liste des commandes générales et d'affichage des cartes)

Commandes d'affichage de la carte

Afficher emplacement actuel (affiche la latitude, la longitude et l'altitude en temps réel)

Afficher/Cacher (spécifier le type d'icône) :

guichet automatique

Station d'essence

restaurant

bureau de poste

épicerie

hébergement (hôtel, motel)

stationnement intérieur

terrain de stationnement

école

hôpitaux

informations de sortie d'autoroute

Retour à la maison 1

Retour à la maison 2

Enregistrer l'emplacement actuel (mémoire l'endroit actuel dans le carnet d'adresses)

■ Commandes de l'échelle de la carte

Afficher le nord vers le haut

Afficher la direction actuelle

Afficher zoom rapproché

Afficher zoom éloigné

Afficher (spécifier l'échelle) :

échelle 80 mètres (1/20 mille)

échelle 200 mètres (1/8 mille)

échelle 400 mètres (1/4 mille)

échelle 800 mètres (1/2 mille)

échelle 1 600 mètres (1 mille)

échelle 3 kilomètres (2 milles)

échelle 8 kilomètres (5 milles)

échelle 24 kilomètres (15 milles)

échelle 80 kilomètres (50 milles)

échelle 240 kilomètres (150 milles)

échelle 560 kilomètres (350 milles)

échelle 1 600 kilomètres (1 000 milles)

Zoom rapproché au maximum

Zoom éloigné au maximum

■ Commandes pour trouver un lieu

Trouver le plus proche (spécifier le lieu) :

Centre de service automobile

Concessionnaire ACURA

Concessionnaire HONDA

Station d'essence

Station à hydrogène

Magasin de pièces & électronique automobiles

Centre de réparations et entretien automobiles

Centre de lavage et finition autos

Concessionnaires de motocycles

Autre concessionnaire automobiles

Assistance routière

Centre d'opérations bancaires

Guichet automatique

Banque

Service d'encaissement de chèques

Communauté

Centre d'affaires

Hôtel de ville

Centre municipal

Centre de convention

Palais de justice

Université

Bibliothèque

Bureau de poste

École

Salle d'urgence

Hôpital

Poste de police

Vétérinaire

Hébergement

Gîte touristique

Hôtel

Centre de loisirs

Parc d'attractions

Terrain de golf

Monument historique

Marina

Salles de cinéma

Musée

Parc

Centre d'arts scéniques

Complexe sportif

Attraction touristique

Restaurant

Restaurant américain

Restaurant californien

Restaurant chinois

Café-restaurant

Restaurant continental

Restaurant service rapide

Restaurant français

Restaurant allemand

Restaurant grec
Marchand de crèmes glacées
Restaurant indien
Restaurant italien
Marchand de crèmes glacées
Restaurant japonais
Restaurant coréen
Restaurant mexicain
Pizzeria
Restaurant de fruits de mer
Restaurant thaïlandais
Restaurant végétarien
Restaurant vietnamien
Autre restaurant
Zone de magasinage
Magasin d'accessoires
Magasin de livres
Magasin de vêtements
Magasin de Meubles
Épicerie
Magasin de meubles
Magasin de rénovation de maisons
Galerie marchande
Magasin d'articles de bureau
Pharmacie
Animalerie
Magasin de coutures
Magasin de chaussures
Magasin d'équipement sportif

Magasin de jouets
Centre de voyages
Aéroport
Club automobile
Terminus d'autobus
Site de camping
Station de train de banlieue
Terminal de traversier
Lieu-dit
Parc de stationnement incitatif
Stationnement intérieur
Terrain de stationnement
Agence de location de voiture
Halte routière
Pistes de ski
Centre de renseignements touristiques
Gare de train
Agence de voyage
Relais routier

■ Commandes pour le trajet

Le système accepte les commandes ci-dessous lorsqu'un trajet a été configuré.
Combien de temps jusqu'à la destination?
À quelle distance est la destination ?
Afficher la carte de la destination
Afficher l'itinéraire entier

Commandes de contrôle de la température

Le système accepte ces commandes à partir de la plupart des écrans.

Contrôle de température automatique
(maintient la température sélectionnée)

Désactiver le Contrôle de température

*Activer l'Air climatisé**

*Désactiver l'Air climatisé**

*Activer le Contrôle de température dégivrer les vitres**

*Désactiver le Contrôle de température dégivrer les vitres**

*Activer le Dégivreur arrière**

*Désactiver le Dégivreur arrière**

Contrôle de température Air frais

Contrôle de température Recirculer

Contrôle de température Ventilation

Contrôle de température au corps et aux pieds

(bouche d'air et plancher)

Contrôle de température aux pieds

Contrôle de température aux pieds et dégivrage

Augmenter la vitesse du ventilateur

Diminuer la vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur # (# : 1 à 7)

Température # degrés
 (# : 57 à 87 °F/15 à 29 °C)
 Température conducteur # degrés
 (# : 57 à 87 °F/15 à 29 °C)
 Température passager # degrés
 (# : 57 à 87 °F/15 à 29 °C)
 Température augmenter
 Température diminuer
 Augmenter la température conducteur
 Diminuer la température conducteur
 Passager Température augmenter
 Passager Température diminuer
 Température au plus chaud
 Température au plus froid
 Température Conducteur au plus chaud
 Température Conducteur au plus froid
 Passager température au plus chaud
 Passager température au plus froid

- * Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation (on et off), il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

Commandes de la chaîne sonore

Le système accepte ces commandes à partir de la plupart des écrans.

Audio*
 Audio activé
 Audio désactivé

- * Cette commande alterne entre les fonctions d'activation et de désactivation (on et off), il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

REMARQUE :

Les niveaux de volume de son peuvent ne pas être contrôlables par commande vocale.

Commandes de la radio

Radio*
 Activer la radio
 Désactiver la radio
 Radio choisir FM1
 Radio choisir FM2
 Radio choisir AM
 Radio syntoniser # FM
 (# : fréquence, p. ex., 95,5)

Radio syntoniser # AM
 (# : fréquence, p. ex. 1020)
 Radio chercher vers le haut
 Radio chercher vers le bas
 Radio prochain canal
 Radio présélection # (# : 1 à 6)
 Radio FM présélection # (# : 1 à 6)
 Radio FM1 présélection # (# : 1 à 6)
 Radio FM2 présélection # (# : 1 à 6)
 Radio AM présélection # (# : 1 à 6)
 Radio sélection automatique*
 Radio balayer*
 Radio choisir XM1
 Radio choisir XM2
 XM canal # (# : 0 à 255)
 XM canal monter
 XM canal descendre
 XM catégorie monter
 XM catégorie descendre
 XM présélection # (# : 1 à 6)
 XM1 présélection # (# : 1 à 6)
 XM2 présélection # (# : 1 à 6)
 XM balayer*
 XM balayer catégorie*
 XM balayer canal*
 XM mode catégorie
 XM mode canal

- * Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation (on et off), il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

Commandes pour lecture de disque

Disque jouer
Disque jouer chanson # (# : 1 à 30)
Disque passer au suivant
Disque revenir
*Disque ordre aléatoire**
*Disque répéter la chanson**
*Disque balayer chanson**
Disque dossier monter
Disque dossier descendre
*Disque dossier aléatoire**
*Disque répéter la chanson**
*Disque balayer dossier**
Disque lecture normale (annule les modes de lecture aléatoire, de répétition ou de balayage, rétablit le mode de lecture normal)

- * Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation (on et off), il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

Commandes pour USB

USB jouer
USB jouer chanson # (# : 1 à 30)
USB passer au suivant
USB revenir
*USB ordre aléatoire**
*USB répéter la chanson**
*USB balayer chanson**
USB dossier monter
USB dossier descendre
*USB dossier aléatoire**
*USB répéter le dossier**
*USB balayer dossier**
USB lecture normale (annule les modes de lecture aléatoire, de répétition ou de balayage, rétablit le mode de lecture normal)

- * Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation (on et off), il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

Commandes pour lecture d'iPod®

iPod jouer
iPod jouer chanson # (# : 1 à 30)
iPod passer au suivant
iPod revenir
*iPod chansons au hasard**
*iPod album aléatoire**
*iPod répéter la chanson**
iPod lecture normale (annule les modes de répétition ou de lecture aléatoire, rétablit le mode de lecture normal)

- * Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation (on et off), il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

■ Commandes pour *Bluetooth*[®] Audio

Bluetooth audio jouer
Bluetooth audio sauter au suivant
Bluetooth audio revenir
Bluetooth audio pause
Bluetooth audio reprise

REMARQUE :

Il peut arriver que les commandes audio Bluetooth[®] ne fonctionnent pas sur certains téléphones ou appareils audio Bluetooth[®].

■ Commandes pour AUX

AUX jouer (ou lecture auxiliaire)

Commandes pour téléphone cellulaire

Le système accepte ces commandes uniquement à partir de l'écran TÉLÉPHONE.

Recomposer
Historique d'appels
Carnet tél.
Composer
Configuration du téléphone
Menu téléphone
Numéros abrégés 1
Numéros abrégés 2
Plus de listes

Ces commandes peuvent se faire à partir de n'importe quel écran.

Composer/appel par numéro
Composer/appel par balise vocale

■ Commandes de message textuel

Annuler
Message suivant
Message précédent
Lire
Répondre
Envoyer
Message textuel
Avis Message Texte Off
Avis Message Texte On

Commandes de l'écran de configuration principal

Le système accepte ces commandes sur l'écran de configuration principal.

Augmenter la Luminosité

Diminuer Luminosité

Luminosité Minimum/Min

Luminosité Maximum/Max

Augmenter le contraste

Diminuer le contraste

Contraste Minimum/Min

Contraste Maximum/Max

Augmenter le Niveau de noir

Diminuer le Niveau de noir

Niveau de noir Minimum/Min

Niveau de noir Maximum/Max

Augmenter le volume

Baisser le volume

Volume Minimum/Min

Volume Maximum/Max

Volume Off

Fréquence d'assistance Normale

Fréquence d'assistance Maximum/Max

Fréquence d'assistance Minimum/Min

Commandes à l'écran

Le système accepte ces commandes sur n'importe quel écran. Il y a plus de 100 commandes à l'écran. Dire ce qui est écrit à l'écran pour activer cette sélection. Dans le cas des listes, il est possible de sélectionner un élément en nommant le numéro de cet élément dans une liste.

*Suivant (ou Descendre)**

Précédent (ou Monter)

Retourner

OK (sauf à l'écran Confirmation du démarrage)

Supprimer

* Pendant la conduite, il est possible de faire dérouler la liste jusqu'à trois pages.

Aide à l'épellation

Le système de commandes vocales peut également reconnaître les entrées de l'alphabet phonétique, de numéros, de lettres, de lettres accentuées, de signes de ponctuation et de symboles.

REMARQUE :

En sélectionnant des lettres à l'aide du système de commandes vocales, une

fenêtre de confirmation peut apparaître momentanément pour confirmer l'entrée.

Numéros

Entrer le no. de porte

100 à 3499

| | | | | | | | | | | |
|-----------|---|--------|---|--------|---|------|---|----|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 | - |
| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | . |
| K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | & |
| U | V | W | X | Y | Z | / | ← | | | |
| Supprimer | | Retour | | Espace | | Plus | | OK | | |

| Dire ... | Dire ... ou numéro ... |
|----------|------------------------|
| 1 | Un |
| 2 | Deux |
| 3 | Trois |
| 4 | Quatre |
| 5 | Cinq |
| 6 | Six |
| 7 | Sept |
| 8 | Huit |
| 9 | Neuf |
| 0 | Zéro |

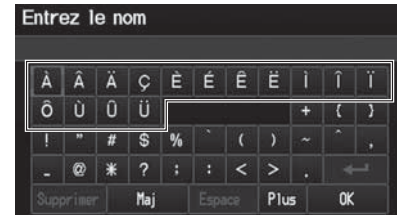
■ Lettres



| Dire ... | Ou dire... |
|----------|------------|
| A | Anatole |
| B | Bernard |
| C | Cécile |
| D | Denise |
| E | Émile |
| F | François |
| G | Gérard |
| H | Henri |
| I | Isidore |
| J | Jean |
| K | Kléber |
| L | Louis |
| M | Marcel |
| N | Nicole |

| Dire ... | Ou dire... |
|----------|------------|
| O | Oscar |
| P | Pierre |
| Q | Quintal |
| R | Robert |
| S | Suzanne |
| T | Thérèse |
| U | Ursule |
| V | Victor |
| W | Wagon |
| X | Xavier |
| Y | Yvonne |
| Z | Zoé |

■ Lettres avec accent



| Dire ... | Dire ... ou symbole ... |
|----------|-------------------------|
| À | A accent grave |
| Â | A accent circonflexe |
| Ä | A tréma |
| Ç | C cédille |
| È | E accent grave |
| É | E accent aigu |
| Ê | E accent circonflexe |
| Ë | E tréma |
| Ì | I accent grave |
| Î | I accent circonflexe |
| Ï | I tréma |
| Ô | O accent circonflexe |
| Ù | U accent grave |
| Û | U accent circonflexe |

| Dire ... | Dire ... ou symbole ... |
|----------|-------------------------|
| Ü | U tréma |

■ Symboles



| Dire ... | Dire ... ou symbole ... |
|----------|-------------------------|
| @ | Arobase |
| ^ | Accent circonflexe |
| * | Astérisque |
| _ | Soulignement |
| ` | Accent grave |
| , | Virgule |
| . | Point |

| Dire ... | Dire ... ou symbole ... |
|----------|-------------------------|
| ? | Point d'interrogation |
| : | Deux-points |
| ; | Point-virgule |
| + | Plus |
| - | Trait d'union |
| ! | Point d'exclamation |
| " | Guillemet |
| # | Dièse |
| \$ | Dollar |
| % | Pour cent |
| & | Perluète |
| ' | Apostrophe |
| (| Parenthèse ouvrante |
|) | Parenthèse fermante |
| ~ | Tilde |
| / | Barre oblique |
| < | Signe inférieur à |
| > | Signe supérieur à |
| { | Accolade ouvrante |
| } | Accolade fermante |
| ↵ | Entrer |

Liste de catégories

| Service auto | | Hébergement | | Magasinage | |
|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Tous type (Service auto) | Lavage et finition auto | Tous types (Hébergement) | Hôtel/motel | Tous types (Magasinage) | Centre commercial/g. magasin |
| Concessionnaires Honda* | Concessionnaires motos | Chambre d'hôte | | Accessoires/bijoux | Fournit. bureau/électr. |
| Concessionnaires Acura* | Autres concessionnaires autos | Loisirs | | Pièces et élect. autos | Animalerie |
| Station d'essence* | Stationnement intérieur | Tous types (Loisirs) | Musée | Livres/musique/vidéo | Pharmacie |
| Station à hydrogène | Terrain de stationnement | Parcs d'amusement | Parc/place de récréation | Habillement/chaussures/sacs | Couture/étoffes |
| Pièces et élect. auto | Location de véhicules | Terrain de golf | Arts de la scène | Meubles/Intérieur | Équipement sportif |
| Rép. et entretien auto | Assistance routière | Monument historique | Complexe sportif | Épicerie/supermarché | Jouets/arts/bricolage |
| Banque | | Marina | Attraction touristique | Rénovations de maisons | |
| Tous type (Banque) | Chèques/transfert | Salles de cinéma | | Voyage | |
| Guichet automatique* | | Restaurant | | Tous types (Voyage) | Stationnement incitatif |
| Banque | | Tous types (Restaurant)* | Indien | Aéroport | Stationnement intérieur |
| Communauté | | Américain | Italien | Club automobile | Stationnement |
| Tous type (Communauté) | Palais de justice | Cafés | Japonais | Chambre d'hôte | Location de véhicules |
| Affaires | Éducation avancée | Californien | Coréen | Terminus d'autobus | Halte routière |
| Hôtel de ville | Bibliothèque | Chinois | Mexicain | Camping | Pistes de ski |
| Ctre municip./commun. | Bureau de poste | Continental | Pizza | Station de train banlieue | Attraction touristique |
| Centres de conventions/exposit | École | Service rapide | Fruits de mer | Traversier | Information touristique |
| Urgence | | Français | Thaïlandais | Hôtel/motel | Gare de train |
| Tous types (Urgence) | Assistance routière | Allemand | Végétarien | Lieux-dits | Agence de voyage |
| Hôpital* | Vétérinaire | Grec | Vietnamien | | |
| Poste de police | | Crèmes-glacées/dessert | Autre | | |

* Mémorisé dans la « Fav. Subcategory » comme configuration par défaut en usine.








Index

A

| | |
|--|--------------|
| A.SEL (sélection automatique) | 115 |
| Adresse | |
| Modification des secteurs à éviter | 45 |
| Modification du carnet d'adresses | 33 |
| Réglage de la destination | 58 |
| Adresse domiciliaire 1 | 10, 36 |
| Adresse domiciliaire 2 | 10, 36 |
| Aff. l'icône sur la carte | 92 |
| Afficher les astuces de commandes vocales | 24 |
| Aj. à carnet d'adresses | 77, 110 |
| Aj. à ma dest. | 77, 104, 108 |
| Ajouter à la liste de dest. | 109 |
| Aléatoire (code de jumelage) | 146 |
| Annuler le trajet | 100 |
| Appeler | |
| Écran Calculer l'itinéraire | 77, 110 |
| Audio | 111 |
| Configuration du son | 138 |
| Fonctionnement de base | 6 |
| Liste des commandes vocales | 195 |
| Télécommande | 139 |
| AUX | |
| Liste des commandes vocales | 197 |
| Prise d'entrée auxiliaire | 112 |
| Avancée (catégorie de lieux) | 67 |
| Avis Message Texte | 153 |

B

| | |
|-------------------------|-----|
| Balayage | |
| Disque | 124 |
| Mémoire flash USB | 133 |

| | |
|---|----------------------------|
| Radio FM/AM | 115 |
| Balayage des catégories | 120 |
| Balayage des stations | 120 |
| Balise vocale | 150 |
| Enregistrement | 150 |
| Modification | 151 |
| Bancaire (catégorie de lieux) | 67 |
| Bluetooth® Audio | |
| Lecture | 135 |
| Liste des commandes vocales | 197 |
| Bluetooth® HandsFreeLink® | |
| Configuration du téléphone | 153 |
| Jumelage d'un téléphone | 144 |
| Modification de l'information relative au téléphone | 152 |
| Passer un appel | 154 |
| Réception d'un appel | 157 |
| Réglage des numéros abrégés | 149 |
| Bouton  (affichage) | 5, 140 |
| Bouton  (mode d'affichage) | 27 |
| Bouton  (parler) | 5, 20 |
| Bouton  (prise d'appel) | 5, 157, 158 |
| Bouton  (raccrocher/retour) | 5, 20, 157 |
| Bouton  (station) | 140 |
| Bouton  (volume) | 140 |
| Bouton AUDIO | 4 |
| Bouton CD/XM | 6, 119, 123, 128, 132, 135 |
| Bouton DEST | |
| Changer l'itinéraire | 99 |
| Entrée d'une destination | 56 |
| Bouton FM/AM | 6, 114 |
| Bouton MAP/GUIDE (carte/guide) | 8, 90 |
| Bouton PHONE (téléphone) | 4 |
| Bouton SEEK/SKIP (rechercher/sauter) | 4 |

| | |
|--|-------|
| Bouton SOURCE | 139 |
| Bouton VOL  (volume/alimentation) | 6 |
| Bouton ZOOM AVANT/ARRIÈRE | 4, 95 |
| Brancher (téléphone) | 152 |

C

| | |
|---|-----|
| Caméra multivue arrière | 166 |
| Carnet d'adresses | |
| Modification du carnet d'adresses | 31 |
| Réglage de la destination | 63 |
| Carnet tél. | |
| Passer un appel | 155 |
| Carte de destination | 79 |
| Catégorie | |
| Liste des catégories de lieux | 201 |
| Modification du carnet d'adresses | 33 |
| Réglage de la destination | 67 |
| Catégorie de lieu | |
| Liste des catégories de lieux | 201 |
| Modification du carnet d'adresses | 33 |
| Réglage de la destination | 67 |
| Changer la langue | 18 |
| Changer la province | 59 |
| Changer les préf. de trajet | 78 |
| Clavier | 157 |
| Code de jumelage | 146 |
| Code NIP de sécurité | 180 |
| Commandes vocales | |
| Aide | 13 |
| Fonctionnement de base | 9 |
| Liste des commandes vocales | 192 |
| Système de commandes vocales | 20 |
| Communauté (catégorie de lieux) | 67 |
| Composer | 155 |

| | |
|--|-----|
| Configuration de Bluetooth | 153 |
| Connexion Bluetooth | 153 |
| Configuration du son | 138 |
| Configuration du téléphone | 142 |
| Continuer le trajet | 110 |
| Contraste | 22 |
| Coordonnées | 73 |
| Corriger la position du véhicule | 52 |
| Couleur | 25 |
| Couleur de la carte | 26 |
| Couleur des menus | 26 |

D

| | |
|---|-----|
| Destination précédente | |
| Modification du carnet d'adresses | 33 |
| Réglage de la destination | 64 |
| Suppression | 39 |
| Détour | 100 |
| Directions | 88 |
| Disposition des touches | 24 |
| Disque | |
| Lecture | 123 |
| Liste des commandes vocales | 196 |

E

| | |
|--|-----------|
| Écran de la carte | 80 |
| Échelle | 95 |
| Icône | 7, 92, 96 |
| Orientation | 97 |
| Écran divisé | 91 |
| Écran simple | 90 |
| Effacer tous les numéros abrégés | 54 |
| Emplacement actuel | 98 |

| | |
|--|-----|
| Entretien auto (catégorie de lieu) | 67 |
| Environs de la ville | |
| Réglage de la destination | 68 |
| Éviter les rues | 100 |

F

| | |
|--------------------------------------|----|
| Fonctionnement des commandes vocales | |
| Fonctionnement de base | 5 |
| Format de l'horloge | 47 |
| Fuseaux horaires auto | 47 |

H

| | |
|--|-----|
| Hébergement (catégorie de lieux) | 67 |
| Heure avancée auto | 47 |
| Historique des appels | 156 |

I

| | |
|-------------------------------------|----------|
| Info de sortie | 89 |
| Informations personnelles | 30 |
| Informations système/appareil | 165 |
| Intersection | 74 |
| iPod® | |
| Branchement, débranchement | 127, 131 |
| Lecture | 127 |
| Liste des commandes vocales | 196 |
| Itinéraire (menu) | 99 |
| Itinéraire et assistance | 40 |

J

| | |
|----------------------------|-----|
| Jumeler un téléphone | 144 |
|----------------------------|-----|

L

| | |
|--|--------|
| Langue | 29 |
| Légende de la carte | 7, 94 |
| Liste des dossiers | |
| Disque | 125 |
| Mémoire flash USB | 134 |
| Liste des stations | 121 |
| Logiciel de mise à jour du système | |
| Obtention des données de mise à jour | 186 |
| Trouver de l'information de mise à jour .. | 185 |
| Loisirs (catégorie de lieux) | 67 |
| Luminosité | 22, 27 |

M**Ma destination**

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Ajout d'un point intermédiaire | 101 |
| Modification | 105 |

Magasinage (catégorie de lieux) 67**Mémoire flash USB**

| | |
|-----------------------------------|----------|
| Branchement, débranchement | 127, 131 |
| Lecture | 131 |
| Liste des commandes vocales | 196 |

Menu (itinéraire) 99**Menu (Menu 1 DEST)** 56**Menu (Menu 2 DEST)** 56**Menu 1 DEST** 56**Menu 2 DEST** 56**Menu audio**

| | |
|------------------------|-----|
| Bluetooth® Audio | 137 |
| Radio FM/AM | 116 |
| Radio XM® | 121 |

Menu de la carte 85

| | |
|--|-----|
| Menu indications | 87 |
| Directions | 88 |
| Info sur les sorties | 89 |
| Mode d'indications | 90 |
| Messages d'erreur | 175 |
| iPod® | 177 |
| Lecteur de disques | 176 |
| Mémoire flash USB | 178 |
| Système de navigation | 175 |
| Messages textuels | 161 |
| Liste des commandes vocales | 197 |
| Réception | 161 |
| Réponse | 162 |
| Mise à jour de la carte | |
| Obtention des données de mise à jour | 186 |
| Vérification de la version | 165 |
| Voir le statut de mise à jour | 165 |
| Mode | 121 |
| Mode d'indications | 90 |
| Mode de jour | |
| Changement du mode d'affichage | 27 |
| Couleur de la carte | 26 |
| Couleurs des menus | 26 |
| Mode de nuit | |
| Changement du mode d'affichage | 27 |
| Couleur de la carte | 26 |
| Couleurs des menus | 26 |
| Modification du trajet | 41 |
| Modifier le secteur à éviter | 44 |
| Modifier recherche de point intermédiaire | 46 |
| Modifier un numéro abrégé | 149 |

N

| | |
|---|--------|
| NIP du carnet d'adresses | 37 |
| NIP Retour à la maison1 | 37 |
| NIP Retour à la maison2 | 37 |
| Niveau noir | 22 |
| Nom de lieu | |
| Modification du carnet d'adresses | 33 |
| Réglage de la destination | 65, 68 |
| Numéro abrégé | |
| Enregistrement | 149 |
| Passer un appel | 156 |
| Numéro de tél. du lieu | |
| Modification du carnet d'adresses | 33 |
| Réglage de la destination | 72 |
| Numéros NIP | |
| Informations personnelles | 37 |
| Téléphone | 152 |

O

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Option d'icône | 93 |
| Ordinateur de voyage | 164 |

P

| | |
|--|--------|
| Paramètres de base | 24, 25 |
| Parcours et guidage | 40 |
| Point intermédiaire | |
| Ajout | 101 |
| Suppression, classement | 105 |
| Pointer sur la carte | |
| Modification des secteurs à éviter | 45 |
| Réglage de la destination | 75 |

Position actuelle

| | |
|---|----|
| Modification du carnet d'adresses | 33 |
| Réglage de la destination | 75 |
| Préférences d'itinéraire | 78 |

R

Radio

| | |
|-------------|-----|
| FM/AM | 114 |
| XM® | 119 |

Radio FM/AM

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Écoute | 114 |
| Liste des commandes vocales | 195 |

Radio XM®

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Écoute | 119 |
| Liste des commandes vocales | 195 |

Rappel vocal

| | |
|----------------------------------|-----|
| RDS Search (recherche RDS) | 117 |
|----------------------------------|-----|

Réacheminement

| | |
|---|-----|
| Read radio text (lecture texte radio) | 118 |
|---|-----|

| | |
|----------------|--------|
| Recalcul | 41, 83 |
|----------------|--------|

Recherche de musique

| | |
|-------------|-----|
| iPod® | 130 |
|-------------|-----|

Recherche par mot-clé

| | |
|-----------------------------|----|
| Recherche par mot-clé | 68 |
|-----------------------------|----|

Réglage de l'horloge

| | |
|-----------------------------|----|
| Format de l'horloge | 47 |
| Fuseaux horaires auto | 47 |
| Heure avancée auto | 47 |
| Régler l'heure | 48 |
| Réinitialisation | 48 |
| Régler l'heure | 48 |

Réinitialiser la configuration

| | |
|--------------------|----|
| du fabricant | 53 |
|--------------------|----|

| | |
|---|----|
| Réinitialiser les réglages de l'horloge | 48 |
|---|----|

| | |
|------------------------------|-----|
| Remplacer un téléphone | 152 |
|------------------------------|-----|

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Répétition | |
| iPod@ | 129 |
| Mémoire flash USB | 134 |
| Réponse automatique | 153 |
| Restaurant (catégorie de lieux) | 67 |
| Retour au domicile 1 | 10 |
| Retour au domicile 2 | 10 |
| Rue | 61 |

S

| | |
|------------------------------------|-----|
| Service à la clientèle Honda | 184 |
| Sourdine | 157 |
| Sous-catégorie préférée | 69 |
| Suivre la position hors route | |
| Conduite | 83 |
| Réglage | 51 |
| Supprimer un téléphone | 147 |
| Syntonisation | |
| Radio FM/AM | 115 |
| Radio XM@ | 120 |

T

| | |
|--|-----|
| Téléphone | |
| Liste des commandes vocales | 197 |
| Totalisateur partiel électronique | 164 |
| Trajet dans un secteur non vérifié | 42 |
| Transférer un appel | 157 |
| Transfert automatique | 153 |
| Trier par distance à voyager | 68 |
| Trouver le plus près... | 106 |
| Tuteur de reconnaissance vocale | 24 |
| Type de l'horloge | 49 |

U

| | |
|------------------------------------|----|
| Unités (mile ou km) | 24 |
| Urgence (catégorie de lieux) | 67 |

V

| | |
|--|-----|
| Véhicule | 50 |
| Corriger la position du véhicule | 52 |
| Suivre la position hors route | 51 |
| Vers le haut | 97 |
| Vers le Nord | 97 |
| Ville | 60 |
| Voir la carte de la région | 44 |
| Voir les itinéraires | 78 |
| Voix | |
| Menu de la carte | 84 |
| Volume | 22 |
| Guidage | 22 |
| Téléphone | 154 |
| Voyage (catégorie de lieux) | 67 |